

NOVEMBRE 2011 GRATUIT

num. 22-130

# Le CRi de l'ormeau

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**



Voir page 40

**LE  
MOIS  
DU  
FILM  
DOCU —  
MENTAIRE  
NOVEMBRE  
— 2011** CÔTES D'ARMOR

1<sup>re</sup> ÉDITION  
WWW.MINDROBOG.COM  
PRÈS DE 3 000 PROJECTIONS  
EN FRANCE ET DANS LE MONDE

COULEUR VIE

Côte d'Armor  
le théâtre de toutes les cultures

[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Chuchumuchu	3
Carte blanche	10
Pays de Saint-Brieuc	11
Pays du Trégor Goëlo	26
Pays de Guingamp	29
Pays du Centre Ouest Bretagne	32
Pays du Centre Bretagne	33
Pays de Dinan	34
Festoù-noz, stages, divers	38
Calendrier	41

Places à gagner  
cridelormeau.com

Des places à gagner sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Cultures du Cœur propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. 02 96 52 12 25 - [www.infospectacles.com](http://www.infospectacles.com)



Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement jeune public.

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com) - [www.myspace.com/cridelormeau](http://www.myspace.com/cridelormeau)

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03

Logo : Cécile Dainoky. 06 85 98 23 84

Responsable de la publication, fondateur : Patrice Verdure

Chargé des relations partenaires : Gaspard Verdure

Chargée de développement régional : Martine Hervé

ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

Edition Côtes d'Armor : [contact@cridelormeau.com](mailto:contact@cridelormeau.com)

23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc (siège)

Tél. 02 96 33 10 12 - Fax. 09 58 05 71 77

Rédactrices : Delphine Cilia-Mahé, Catherine Deotto

Edition Morbihan : [morbihan@cridelormeau.com](mailto:morbihan@cridelormeau.com)

3, rue Fénelon - 56100 Lorient

Tél. 02 97 21 16 58 - Fax. 09 55 99 56 17

Rédacteurs : Pauline Burguin, Grégoire Pateau



>> Cri Ormeau



Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 25 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans plusieurs centaines d'endroits des Côtes d'Armor (lieux de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées...). Si vous préférez, vous pouvez le recevoir chez vous en vous abonnant. Un an (10 numéros) pour 25 €.



Notre imprimeur est titulaire de la marque Imprim'Vert.  
Le Cri de l'Ormeau est imprimé sur du papier certifié PEFC (promotion de la gestion durable des forêts).

**ATTENTION ! n° double janvier/février**

Envoyez vos infos dates d'ici le 10 décembre !

## Aventures extrêmes en terres de culture

Le mois dernier, je vous parlais de l'universel dans l'insignifiant – le mal nommé. Je plongeais en apnée dans les profondeurs d'un timbre-poste et en ramenaient des trésors insoupçonnés. J'ai continué ma quête de l'infiniment grand dans l'infiniment petit. J'ai ainsi fréquenté, incognito, au péril de ma vie, une pizzeria d'une grande ville bretonne. Dans mon champ de vision : un écran de TV 16/9-120 cm, une table de 4 "sortie entre copines", et une magnifique blonde en compagnie d'un magnifique blond cheveu-ras-menton-carré-marinière-rayée-smartphone. Sur l'écran de TV 16/9-120 cm, un chef d'œuvre du 7<sup>e</sup> art : un plan fixe d'un bord de mer, galets, vagues, ciel, incessant. Un grand classique que j'avais déjà repéré il y a quelques semaines au même endroit. Investissement du restaurant : 200 pizzas (au prix de vente, ou 1 000 au prix de revient). Expérience d'art contemporain, de méditation transcendantale, de placement toxique, de lavage de cerveau ? Aux 3/4 de mon combat avec ma pizza Quattro-stagioni, un épisode palpitant : le 1/3 inférieur de l'écran, rempli de galets, est couvert, chaque 6 vagues, par le flux, la marée est probablement montante, jusqu'où ira-t-on, suspense ! Cette expérience culturelle extrême est à comparer avec une autre : la pizzeria voisine du complexe cinéma de la même ville est équipée de 3 écrans 16/9-120 cm, présentant des matchs de foot en alternance avec des clips, fond "musical" qui est à la musique ce que le *Journal de Mickey* est au *Monde diplomatique*. Là où des cinéphiles vont se restaurer avant leur addiction, on les inonde de foot-boum-boum, quelle idée géniale d'électro-choc pour les renforcer dans leurs tendances !

On vous le dit depuis 12 ans : le *Cri de l'Ormeau* est bien l'écho de **toutes** les cultures.

## Patrice Verdure Indiana Jones de la Culture

P.S. Atelier d'écriture pour toi, lecteur : à l'image de ma pêche aux trésors dans la plongée dans un timbre-poste (voir éditio d'octobre), quels trésors ramèneras-tu de ta plongée dans une pizzeria ? (expression libre, taille illimitée, à envoyer à [contact@cridelormeau.com](mailto:contact@cridelormeau.com))

P.P.S. Je vais essayer d'arrêter la pizza.

P.P.P.S. Un des messages subliminaux de cet éditio : novembre est le Mois du film documentaire (voir page 40), vous n'êtes pas obligés de passer par la case pizza pour aller voir ces nombreux chefs-d'œuvre.

**AVIS AUX ORGANISATEURS**

Pour le n° de décembre, envoyez vos infos avant le 10 novembre.

Saisissez directement vos manifestations sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



## Musiques actuelles : Le Labo / Dinan

Le Kiosque, école de musique de la Communauté de communes de Dinan (CODI), s'est doté l'an dernier d'un espace musiques actuelles : le Labo. Ce lieu d'accompagnement est ouvert aux artistes (amateurs ou professionnels) et met à leur disposition divers outils : studios de répétition, régie d'enregistrement, espace info, salle de 200 places (pour le travail scénique, les sorties d'album...).

Entre septembre 2010 et juillet 2011, le Labo a accueilli quelques 92 projets musicaux (dont 40 % d'artistes de la CODI) majoritairement autour des esthétiques rock et pop. Quatre groupes ont bénéficié de programmes d'accompagnement : Vortex (rock/métal), Londéfil (chanson), Le Cercle celtique du Poudouvre (musiques traditionnelles) et Euterpeace (folk).

Pour cette nouvelle saison, quelques nouveautés sont proposées aux artistes : des ateliers de perfectionnement sur la technique vocale ou instrumentale mais aussi des temps d'échanges et de rencontres plus fréquents entre musiciens.

**Actu en novembre** : showcase pour la sortie des nouveaux disques de **Hall 21** (rock/cold) et **Users** (hip-hop/rock). Voir page 35.

**Le Labo** : Place René Pleven 22100 Dinan - 02 96 39 47 80 ou 06 69 35 89 02 - [www.codi.fr/telabodukiosque](http://www.codi.fr/telabodukiosque)

## Infâme Lied Records

Infâme Lied Records est un label musical indépendant originaire de Bretagne, et plus précisément des Côtes d'Armor... pour le moment. Créée en 2005 pour encadrer la production de projets musicaux locaux, l'association a pris un vrai élan en 2011 en sortant *Infâme Mixtape Vol 1*, totalement gratuit, téléchargé plus de 4 000 fois sur le site du collectif. ILR regroupe pour l'instant 8 artistes (Iaka, Gino, Tito, Doc D, Esperanto, Bud, Mai Kash, Général) ainsi qu'un bon réseau de bénévoles, infographistes, chargé de promotion... Le propos du collectif est un hip-hop positif ne se cantonnant pas qu'à la musique, leur volonté est de toucher toute la culture rap (danse, graff...). Hormis la production de spectacles, Infâme Lied Records anime de nombreux ateliers dans les écoles et dans les centres aérés autour de la MAO, l'écriture, la présence scénique, l'enregistrement, la pédagogie d'un projet par l'action (orga., com., administration...) et un atelier sur l'histoire musicale pour les 6/10 ans. Afin de dynamiser l'activité culturelle de Lannion, un projet de studio d'enregistrement professionnel est en cours, où le collectif enregistrera notamment sa 2<sup>e</sup> mixtape prévue pour début 2012.

[www.infameliedrecords.com](http://www.infameliedrecords.com)

[infameliedrecords@gmail.com](mailto:infameliedrecords@gmail.com) - 06 14 14 53 64

## Culture Bar-Bars : Fédération nationale des cafés cultures

Le Collectif Culture Bar-Bars, fédération nationale des cafés cultures, a officiellement ouvert son antenne régionale Rennes / Bretagne le 13 octobre dernier. Ce collectif réunit des responsables de petits lieux que sont les cafés et restaurants. L'association, créée en 2004, a pour objectif d'informer, de promouvoir et de mener des actions de tout ordre en vue de défendre la liberté de diffusion de spectacles vivants dans des lieux non subventionnés, à économie privée et plus largement de défendre une éthique à la fois sociale, culturelle et citoyenne des cafés.

Aujourd'hui, l'association regroupe plus de 300 lieux adhérents répartis sur tout le territoire, nombre en constante augmentation. A noter, le temps fort du collectif, la partie immergée de l'iceberg pour le grand public, le Festival *Culture Bar-Bars* qui a lieu tous les ans sur tout un week-end fin novembre, cette année les 24, 25 et 26, pour l'instant concentré sur Dinan pour les Côtes d'Armor, et sur Vannes, Lorient et La Roche-Bernard pour le Morbihan. Détail de la programmation page 34 et toutes les infos sur les actions du collectif sur [www.bar-bars.com](http://www.bar-bars.com).

**Contact** : David Milbéo, Chargé de l'animation et du développement du réseau - [david@bar-bars.com](mailto:david@bar-bars.com) - 06 71 10 90 83 - [www.bar-bars.com](http://www.bar-bars.com)



## Jeu-concours : B comme Baie de St-Brieuc

L'office de tourisme de la Baie de St-Brieuc a lancé depuis l'été dernier un concours d'écriture dont les gagnants seront dévoilés lors du *Salon du livre et du gourmet* le 26/11 (voir page 22). Pour participer, renvoyez la carte postale disponible à l'office de tourisme (ou sinon sur papier libre) complétée par un texte original avec des "B" et postée depuis la destination la plus lointaine possible. A gagner, repas gastronomiques. **Info** : [www.mabaiedesaintbrieuc.com](http://www.mabaiedesaintbrieuc.com)

**Adresse de destination** : Office de tourisme de la Baie, 7 rue Saint-Gouéno, BP 4435, 22044 Saint-Brieuc cedex 02

**MEMBRE  
UTILISATEUR**

Cher organisateur de manifestation culturelle,

Tu nous as récemment fait part d'une manifestation que tu organises dans quelques semaines. C'est avec plaisir que nous en ferons état dans nos pages.

Tu fais partie de cette grande famille des utilisateurs gratuits du Cri de l'Ormeau. Nous sommes les premiers à savoir que l'action culturelle a des réalités économiques scabreuses et comprenons ta réticence à acheter un espace de communication dans nos pages.

Néanmoins nous te proposons ici d'apporter une **contribution**, à la mesure de tes moyens, aux valeurs que nous défendons, toi et nous : adhère à notre association Art Spec comme « **membre utilisateur** », pour 50 Euros par an (ou moins si tu veux, ou plus si tu peux).

Bon succès pour ton action, et merci de ton attention.

Amicalement.

L'Ormeau crier

PS : Tu peux télécharger la fiche d'inscription sur [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com), et envoyer ton chèque à : 23, rue des Promenades, 22000 St-Brieuc





## Festival du Photoreportage : Appel à candidature

En octobre 2012 aura lieu le 1<sup>er</sup> Festival du Photoreportage en Baie de St-Brieuc, organisé par Saint-Brieuc Agglomération. Face à la crise qui touche le monde du photoreportage, ce festival, unique en son genre de par sa ligne éditoriale originale, entend contribuer à y apporter des éléments de solutions. Dirigé par Alexandre Solacolu et Didier Rapaud, ancien directeur de l'agence Gamma et ancien rédacteur en chef photo à *Paris-Match*, le festival lance un appel à candidature international aux photographes professionnels.

Les thèmes sont libres, le choix des sujets se fera en fonction de leur professionnalisme, de leur pertinence et de leur originalité. Le projet, estimé à 500 000 €, est financé à 1/3 par les fonds publics et à 2/3 par du partenariat privé. La date limite de dépôt des candidatures est le 21 novembre 2011. Inscription et infos supplémentaires sur [www.photoreporter.baiedesaintbrieuc.com](http://www.photoreporter.baiedesaintbrieuc.com)

Contact : **Didier Rapaud, Directeur artistique - 06 27 51 01 44 - [drapaud@baiedesaintbrieuc.com](mailto:drapaud@baiedesaintbrieuc.com)**

## Places à gagner

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Toute l'année, des places de spectacles à gagner sur tout le département. Vous pouvez les repérer dans nos pages grâce au picto ci-dessus.

Pour jouer, rendez-vous sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



## Mellionec : Citadelle du film documentaire en Bretagne

En ce mois où le genre est mis à l'honneur partout en France, il nous semble important de parler des initiatives qui font de l'Ouest une terre fertile pour le documentaire.

L'association Ty Films à Mellionec, qui y organise les *Rencontres du film documentaire* depuis 5 ans, concocte un nouveau programme à destination des réalisateurs. Depuis juin 2011, un lieu de résidence d'écriture permet d'accueillir des réalisateurs qui veulent se mettre au vert et disposer d'un accompagnement informel.

Jean-Jacques Rault, membre de Ty Films et actif notamment au sein de l'ARBRE, association des réalisateurs en Bretagne, souhaite voir la démarche se formaliser et l'intégrer aux dispositifs d'aide pour le documentaire existant. Le principe de tutorat des réalisateurs qu'il a déjà expérimenté avec l'association Films en Bretagne permet aux réalisateurs de s'échapper de leur solitude puis de travailler avec d'autres regards, d'autres expériences. Le tutorat est aussi une solution proposée au Conseil général 22 et à la Région Bretagne, qui financent des aides à l'écriture documentaire toute l'année. Or les tuteurs constatent que nombre de films soutenus dès le départ n'aboutissent peu ou pas à la réalisation. A partir de 2012, un partenariat concret devrait voir le jour entre toutes les entités citées : les auteurs qui bénéficieront d'une aide à l'écriture pourront également être tutorés à Mellionec. Plusieurs idées sous-jacentes : permettre des échanges avec les habitants du coin, certains étant vraiment réceptifs au projet, mettre en place une bourse de soutien au documentaire et enfin, permettre aux réalisateurs de venir terminer leur travail à Mellionec, avec le développement d'une résidence de montage. A suivre...

Bientôt toutes les infos sur [www.tyfilms.fr](http://www.tyfilms.fr) et [www.filmsenbretagne.com](http://www.filmsenbretagne.com). Programmation Mois du film documentaire ce mois-ci : voir page 40

## L'ILLUSTRATEUR DU MOIS : Sir Click Finger

Sir Click Finger, c'est à travers ce pseudo que Christophe Higli, Briochin d'origine marseillaise, présente ses travaux de graphiste, entre autres... En effet, son approche globale et transdisciplinaire dans la mise en œuvre de ses créations en fait un touche-à-tout insatiable. Graphiste free lance depuis 6 ans, il développe en parallèle de son activité des pratiques protéiformes comme la vidéo, le dessin, la sculpture, la photo, l'animation ou encore la musique. Passant constamment de l'une à l'autre, c'est avec le même enthousiasme qu'il expérimente les possibilités de chacune. De l'image fixe à celle interactive, de l'animation à la vidéo, du concept à l'objet il n'y a qu'un pas : celui qui entraîne le suivant, c'est comme ça qu'il marche. Avec la sensibilité qui lui est propre, il cherche à renouveler sur chaque projet son approche des choses, sa façon de faire et par là même rester libre d'un point de vue stylistique. [www.sirclickfinger.fr](http://www.sirclickfinger.fr)





## St-Quay-Portrieux : Le cinéma réouvert

Inauguré pour la 1<sup>ère</sup> fois en 1932, puis fermé en 2005 pour cause de vétusté, le cinéma Arletty démarre une nouvelle vie depuis cet automne. Huit mois de travaux conduits par la mairie, propriétaire des lieux, ont été nécessaires pour remettre à flot ce bâtiment de style Art Déco inscrit aux monuments historiques et construit par l'architecte Jean Fauny. Cette opération a reçu l'appui financier du Centre national du Cinéma (CNC), de la Région, du Conseil général et de la DRAC.

Ce cinéma de proximité (167 places) répond aux normes de confort et de projection actuelles. Dirigé par le professionnel Bruno Lecœur, il est ouvert toute l'année et propose une programmation variée et adaptée à divers publics (scolaires, familles, séniors...). Au-delà de l'exploitation commerciale, le cinéma Arletty a vocation à accueillir des manifestations alternatives : semaines thématiques, cycles de conférences, débats, ciné-club...

Contact : 02 96 70 78 70 - [www.cinearletty.com](http://www.cinearletty.com)



## Palmarès Prix international de Poésie Bretagne réunie

L'association Bretagne-Réunie lutte pour faire tomber "le mur de la honte" qui sépare les Bretons des "Bretons de Loire-Atlantique" depuis la signature par le Maréchal Pétain il y a 70 ans du décret séparant la Loire-Inférieure de la Bretagne historique. L'association a décidé d'investir le champ de la culture en organisant le Prix International de Poésie ouvert à tous les pays de la francophonie. Ce dernier avait pour thème : "Le Mur" dans toutes ses acceptions, qu'il soit visible, invisible ou virtuel.

1<sup>er</sup> prix : Jean-Claude Awono (professeur des lycées Yaoundé Cameroun) pour *A l'annonce de la chute du mur*. 2<sup>e</sup> prix : Danièle Laroche-Le Govic (retraîtée, Lorient) pour *L'Artisan écoutait la pierre*. 3<sup>e</sup> prix : Tanguy Legavre (technico-commercial, Breteil 35) pour *Mektoub*. Remise des prix : dimanche 20 novembre dans le cadre du *Festival du Livre en Bretagne* à Guérande.

## Violaine Schwartz et Hélène Labarrière : J'ai le cafard

Martha Krüll a écrit une si belle présentation de l'opus que je crains de paraître timide à côté : "La basse de Labarrière est un coup de surin, une caresse, une baston, la voix de Schwartz un cristal rempli d'absinthe poivrée." Le duo de femmes a travaillé sur un répertoire de chansons réalistes du siècle passé écrit par des poètes et des chansonniers comme Gaston Dumestre, Maurice Vandair, André Barde, Louis Despax... La voix de V. Schwartz a la gravité, le coffre et l'aura d'une grande interprète - les compositions de H. Labarrière à la contrebasse ajoutent aux textes une dramaturgie qui les rend très vivaces. Ainsi tout ou quasiment tout résonne en moi : vertige face à la mer pour ceux et celles qui y disparaissent, mélancolie de n'y être pas moi aussi, euphorie d'un tango dansé dans les fumées et les vapeurs du comptoir, perdu sans l'amant, libre de chanter "vive l'espérance"... Po

Prix : 16,50 € - [www.innacor.com/inschw.html](http://www.innacor.com/inschw.html)

## CHRONIQUES de disques

### Gilles Servat : Ailes et îles

Si ce nouvel album de Gilles Servat suit un FIL, il s'écrit *Festival Interceltique de Lorient*, théâtre de beaucoup des rencontres inscrites dans les notes et les mots des 14 plages du CD. Pays de Galles, Irlande, Asturies, Bretagne... y sont chantés, peuples unis à jamais par la mer et l'âme celte, et par le coffre toujours puissant de notre barde. On croise au gré des titres l'Asturien Lisardo Lombardia, l'Acadien Roland Gauvain, ou encore le Breton Youenn Gwernig. Mais Gilles Servat prête aussi sa voix à ceux qui en ont peu en chantant les bénévoles, les mineurs gallois en grève, les Acadiens en exil, et la nature dévaluée par l'homme. A la fois grave et moqueur, il dénonce les abus du pouvoir, qu'il soit politique ou religieux, avec *La Paroisse de Prêchi-Prêcha* et un *Conte de fée sarcastique* mettant en scène un certain nain charmant. Les chœurs (et le cœur) des Tri Yann traversent l'album (enregistré sur leurs terres) jusqu'au final réjouissant : on croirait du tonbreu et pourtant c'en est pas ! Ecoutez-bien la fin : le gnome malaisant est de retour... *Anne Chérain*

Ed. Coop Breizh - [www.coop-breizh.fr](http://www.coop-breizh.fr)



### Trunks : On the roof

Trunks c'est sauvage ! Mais à part ça, c'est une dream team des bas-fonds classieux de l'underground jazz-rock bretons et même au-delà, jugez par vous-même : Laetitia Sheriff, Daniel Pabœuf, Régis Boulard, Florian Marzano et Stéphane Fromentin. Pas la place ici de développer la carrière des uns et des autres, mais si vous ne les connaissez pas tapez leurs noms sur google (ou autres moteurs de recherches avec une éthique +/- solidaire : [www.naturavox.fr/societe/Moteurs-de-recherche-solidaires-arnaque-ou-pas](http://www.naturavox.fr/societe/Moteurs-de-recherche-solidaires-arnaque-ou-pas)) et vous verrez que ces messieurs-dames c'est pas du pipi de chat, ouh que non ! Vous allez me dire que, à l'instar du sport, c'est pas en compilant une méga-équipe de balaises que l'on gagne des coupes du Monde mais en l'occurrence, là, ça fonctionne, et plus que bien... Trunks, droit au but ! C'est donc sauvage comme susdit, excitant, vrombissant, que ça s'écouterait bien dans une usine désaffectée dans une ambiance futuristo-apocalyptique où l'on se dit que la vie est belle malgré ses fêlures ! Mais pour autant, Trunks n'en a pas oublié la sensibilité, comme la douceur d'un pneu sur une belle route fraîchement goudronnée... *Gaspard Cd et 33 T (Are You Trunked - Il Monstro - Le Son du Maquis - Les Disques de Plombs - Harmonia Mundi)*. [www.trunks.fr](http://www.trunks.fr)





## Clotilde Trouillaud : Solo

Clotilde Trouillaud est une harpiste celtique qui sait à peu près tout faire. Sa carrière va en effet de la musique traditionnelle bretonne (plusieurs groupes) au rock progressif (Sylbât) en passant par les musiques du Monde (Fileuses de nuit) et les compos personnelles (*Solo*). Dans ce disque nouveau où elle joue seule, Clotilde a choisi de rester à l'écart de ses influences rock. Ce sont pour la plupart des compositions où l'on sent l'influence de la musique traditionnelle, mais sans que ça en soit. Simplicité, délicatesse, paix, airs souvent dansants, harmonies parfois surprenantes, inventivité mélodique. *Pat*



**Distr. Coop Breizh, [www.clotildetrouillaud.com](http://www.clotildetrouillaud.com)**

**Programmé ce mois-ci à l'Abadenn à St-Brieuc, voir page 20**

## Kerlenn Pondi : A-gevret

La Kerlenn Pondi s'appuie sur ses brillants états de service de bagad de 1<sup>ère</sup> catégorie pour proposer un disque multipolaire dans lequel des musiciens de Zanzibar rencontrés à Cléguérec et Ampouailh, groupe centre-breton, viennent donner le coup de main aux sonneurs. Le bagad de Pontivy excelle dans son domaine de prédilection, le terroir vannetais et ses proches environs, ce qui nous vaut entre autres, une suite de laridés-gavottes très enlevée, une forme de signature patrimoniale pour la Kerlenn. La collaboration avec Ampouailh nous amène sur le terrain du fest-noz, où le volume est amplifié, où l'énergie affleure à tous les niveaux mais où les arrangements auraient pu s'aventurer sur des terrains un brin moins convenus. C'est finalement la partie la plus exotique qui remporte la palme : les musiciens de Zanzibar se mêlent au bagad avec un naturel confondant, comme si ces répertoires se trouvaient des cousinages insoupçonnés via des gammes communes. C'est également l'occasion de souligner la vista de Jef Le Gouarin, qui nous gratifie de quelques chœurs somptueux à la bombarde, bravo le soliste ! *Karr-Nij* [www.kerlennpondi.org](http://www.kerlennpondi.org)



## Dominique Carré : Rendez-vous

Le titre est bien trouvé, et c'est justement grâce à ces rendez-vous que le disque est intéressant. Il y a bien sûr à la base le rendez-vous avec maître Django, où l'on voit que Dominique Carré maîtrise parfaitement le genre. Impeccable, pas la peine d'en dire plus. Et puis il y a ces rendez-vous avec un quatuor à cordes, et ça c'est pas commun, et cette audace est exquise (surtout le lent *Three coins in the fountain*). D'autres instruments peu communs au genre sont aussi au rendez-vous que leur a fixé le guitariste, et en particulier une clarinette basse, qui donne un magnifique *Flèche d'or*. Rendez-vous avec des compositeurs a priori pas djangoliens (Kurt Weill, Aznavour, Fats Waller, Irwin Berlin), où Dominique Carré fait montre d'un beau talent d'adaptateur. Et enfin rendez-vous avec lui-même, Dominique étant l'auteur de trois compos, tout-à-fait à la hauteur de l'ensemble. *Pat*



[www.dominiquecarre.com](http://www.dominiquecarre.com)

## Divagus Théâtre : 1<sup>ère</sup> Brochette

L'été est fini et vous avez des envies de vacances ? Il n'est pas trop tard et il vous suffit d'embarquer dans le monde décalé et déjanté du Divagus Théâtre ! A bord de sa caravane, Brutus, son ambassadeur, vous fera décoller pour un voyage musical et poétique qui peut faire oublier l'arrivée imminente de l'automne. Vous pourrez croiser un dindon, un pirate, un crapaud, trois fantômes, Mademoiselle Cunégonde, tout en traversant la banquise ou le Rajasthan. Vous essayerez aussi de vous garer au Royal parking pour aller au cabaret ! Cette "1<sup>ère</sup> Brochette" parle d'amour, d'immigration, de la famille, des sans-abris et bien d'autres. Tout ça accompagné d'une musique aux accents plutôt swing, jazz ou manouche. Difficile à cataloguer et on s'en moque car les étiquettes ne servent à rien dans la musique ! Si on retrouve un peu de Boris Vian dans ce disque qui, une fois apprivoisé, fait la part belle à l'absurde, on est transposé dans un univers parallèle qui a beaucoup de points communs avec le nôtre ! Un voyage auditif qu'on aimerait bien découvrir sur scène. *Manuel*



<http://divagustheatre.free.fr>. En novembre au Bacardi, voir page 32

## Niko Lesnaus

Entre chanson française et pop gracieuse, Niko Lesnaus nous livre là un 1<sup>er</sup> album des plus remarquables. Certes nous n'avons pas affaire ici à la révolution de la chanson française mais peu importe, ce n'est pas ce qu'on demande ! Surtout qu'ici l'alchimie texte-musique fonctionne très bien, des arrangements sobres et efficaces, une pop-folk-swing qui groove à souhait et des textes finement ciselés et originaux chantés par une voix chaude et un phrasé nonchalant qui n'est pas sans rappeler un certain Alexis HK. Niko Lesnaus au chant, à la guitare et à l'harmonica est entouré de Fab Dubois à la basse et de Fred Guevel aux percussions (notamment cajun), un trio qu'on ne demande qu'à voir en concert. *Gaspard* [www.noomiz.com/nikolesnaus](http://www.noomiz.com/nikolesnaus)



Bar à soupes - Grillades - Bar - Terrasse  
Apéros concerts - Accès WI-FI

Réservation au 02 96 61 46 27

52 rue du Docteur Rahuel 22000 Saint Brieuc  
[lesoupon22@gmail.com](mailto:lesoupon22@gmail.com)





## CHRONIQUES de livres

### Brisou-Pellen & Pilorget : Le Roi cheval



Basées à Auray, les éditions Millefeuille éditent des livres jeunesse donnant envie de goûter au patrimoine et légendes bretonnes. Leur dernière parution, *Le Roi cheval* est une invitation au jeune lecteur à un voyage dans une lointaine époque en terre d'Armorique. Cette légende celtique, retranscrite par Evelyne Brisou-Pellen et illustrée par l'Arradonnais Bruno Pilorget, relate l'histoire du Roi March, qui n'aimait rien d'autres que

son cheval. Dans ce pays de Cornouaille, il va se passer d'étranges événements, les coiffeurs disparaissent, le roi se promène en turban... Les couleurs chaleureuses utilisées par le talentueux Bruno Pilorget, mettent en relief les influences croisées de cette légende (Tristan et Iseult ou Midas, roi de Phrygie). Toutefois, on sent que l'on est bien en terre bretonne. La mer y joue un rôle incontournable, les joueurs de bombarde et de binioi sont là aussi. A la fin de l'ouvrage, un complément pédagogique donne quelques clés de lecture pour ce conte. Cette parution réussie atteint son objectif : faire découvrir une légende bretonne avec des textes et illustrations actuels et ainsi plonger le lecteur dans un univers celtique, atemporel mais absolument pas poussiéreux. *Tine*

Ed. Millefeuille - septembre 2011 - 14 € - [www.editionsmillefeuille.fr](http://www.editionsmillefeuille.fr)

### Gilles Devindilis : L'affaire Petithomas



Une de mes découvertes les plus intéressantes de ces dernières semaines. Gilles Devindilis est un auteur chevronné dans le domaine de la littérature jeunesse. Il a écrit 6 tomes des aventures de Laurent Saint-Pierre, édités par le Québécois Pierre Tisseyre. Il nous a fait parvenir le 7<sup>e</sup> tome et son 1<sup>er</sup> polar pour jeune adulte et adulte : *L'affaire Petithomas*, édités à compte d'auteur en France.

Le vicomte de Brignac, ex capitaine de la PJ devenu détective privé, habite un manoir dans une petite bourgade tranquille du Morbihan. Au volant de sa Maserati modèle GranTurismo, il aime se rendre à Belle-Ile, tout feu tout flamme, notre 007 local en somme. Cependant l'enquête qu'il mène sur la mort d'un adolescent au cœur d'un réseau de proxénètes et de mafieux internationaux façonne le caractère humaniste du vicomte. Les nombreux rebondissements m'ont tenue en haleine tout en me faisant voyager dans des lieux fascinants. L'écriture est maîtrisée et simple, sans déduction tordue. L'enquête semble assez documentée et réaliste tout en ayant un ton romanesque. Les personnages sont attachants et comme le 1<sup>er</sup> épisode d'une longue série, je suis impatiente de savoir comment ils vont évoluer. *Po*

LSP Editions - 16 € - <http://pagesperso-orange.fr/gilles.devindilis>

### D'autres chuchumuchu à découvrir sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com), c'est :** de l'info détaillée, une mise à jour des dates en temps réel, des places de spectacles à gagner, de l'actu culturelle (brèves, chroniques, itw...), la lettre d'info, Télé Ormeau...

### Alain Goutal : Blog à part (morceaux choisis)

"Sur 68 pages, *Blog à part* résume la première partie du règne de Nicolas Sarkozy, telle qu'elle est évoquée au jour le jour et en dessin sur le blog politiquement incorrect d'Alain Goutal : <http://goutal.over-blog.com>. Sa seule ambition ? Hormis l'humour, que ce grain de sable s'additionne aux autres. Il n'y en a pas de trop." Si la petite famille UMP et son chef suprême en prennent sérieusement pour leur grade au fil des pages, les autres familles politiques ne sont pas forcément épargnées, quoique un antisarkozysme viscéral semble avant tout guider le dessinateur. A l'exception d'un autre sujet récurrent qui semble particulièrement tenir à cœur à Alain Goutal : les problèmes de pollution en général (notamment le nucléaire) et des algues vertes en particulier. Sont ainsi pointées du doigt les dérives de "l'agrobizness" en particulier sur un territoire breton cher à l'auteur. En définitive, l'édition de cet ouvrage doit surtout servir d'incitateur à aller découvrir le blog de l'artiste qui y décortique au jour le jour et sans vergogne l'actualité politique. Le dernier dessin en date à l'heure où j'écris ces lignes illustre d'ailleurs bien les deux chevaux de bataille du caricaturiste : Un surtitre "*Les primaires ont décidé de mal à passer*", surplombant un Sarkozy passablement énervé s'écriant : "*C'est le gaz de gauchiste qu'il faudrait interdire !*" *Shakal*

Hir ! Hir ! éditions. 12 €. Commande possible à Alain Goutal, Hirguer, 22160, St-Servez ou [alaingoutal@wanadoo.fr](mailto:alaingoutal@wanadoo.fr) (3 € de frais de port) <http://goutal.over-blog.com>

### Jean-Claude L'Hôtellier : Souvenirs d'en France d'un petit Breton



Une enfance en Bretagne dans les années 50. Né en 1947 à St-Brieuc, le petit Jean-Claude, de santé fragile, va passer quelques séjours au bon air de la campagne, du côté de St-Guen. Le gamin découvre avec ravissement cette campagne qui semble restée coincée au XIX<sup>e</sup> siècle. Son retour à la ville le fait pleurer. Cinquante ans plus tard l'auteur y retourne avec sa femme, séquence nostalgique. Sinon c'est la vie à St-Brieuc, école, enfant de chœur, scoutisme aux Cœurs

Vaillants, activités diverses, colonies de vacances, voyages en train St-Brieuc-Loudéac, St-Brieuc-Paimpol. Un témoignage sur une époque pas si lointaine, raconté de façon simple, descriptive, pleine de sentiments et de nostalgie. *Pat*

Editions du Petit Pavé

# ITINÉRAIRES BIS

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
DES ARTISTES DES CÔTES D'ARMOR

2 PLACE SAINT-MICHEL  
22000 SAINT-BRIEUC  
T / 02 96 62 76 00  
F / 02 96 62 76 29  
CONTACT@ITINÉRAIRES-BIS.ORG  
WWW.ITINÉRAIRES-BIS.ORG

LA LETTRE  
D'INFORMATION  
NUMERO 15  
NOVEMBRE 2011



## ÉDITO

Pourquoi amener l'artiste en milieu scolaire ? La question amène de multiples réponses, mais il en est une, essentielle, tout à la fois conviction et engagement : l'école est le lieu d'émergence du désir par excellence, et de l'appétit pour la chose culturelle en particulier. Cependant la perspective scolaire peut engendrer de la méfiance, notamment dans le secondaire, aussi est-il important de favoriser les conditions de la rencontre entre les artistes et les jeunes, de dépasser les étiquettes en installant un climat de complicité qui privilégie sur la durée la dimension humaine de la relation. Le cadre idéal de cette rencontre est celui de la résidence par laquelle un artiste est invité à venir travailler dans les murs d'un établissement scolaire. Pour les élèves, c'est la possibilité de découvrir le processus de création d'une œuvre, d'expérimenter une démarche artistique et de nouer des liens privilégiés avec un artiste en respectant son travail. Ce cadre d'apprentissage stimule et favorise des qualités telles que l'imagination, la curiosité et la créativité, l'écoute de soi et des autres, la construction d'un jugement esthétique. Il permet à l'enseignant et aux éducateurs, à travers les rencontres et les échanges avec les artistes, d'autres approches, un autre regard pour élargir « le champ des possibles ». Pour l'artiste, outre la mise à disposition d'un espace de travail, c'est l'occasion de nourrir ce travail de recherche et de création. Pour l'établissement enfin, le rôle fédérateur de la résidence renforce le sentiment d'appartenance de tous, y compris de l'environnement local (familles, éducateurs, quartier, commune...) à un projet différent et fort ! Ce cadre, Itinéraires Bis le propose en reformulant l'événement PAS SAGES en direction de la jeunesse.



## ACTIONS EN COURS

### PAS SAGES

NOUVELLE FORMULE

Cet automne est le théâtre des prémices de PAS SAGES : label d'actions artistiques et culturelles en direction de la jeunesse.

Thomas Chaussebourg, chorégraphe et danseur du duo danse-cheval *Ma Bête Noire*, est en résidence de diffusion et d'actions culturelles, à partir du mois d'octobre, au sein du lycée agricole de Kernilien à Plouisy. Résidence en trois temps : un parcours artistique pour les 21 élèves de la classe de 1<sup>er</sup> bac pro «Élevage et Valorisation du Cheval» comprenant 15 ateliers artistiques autour de la danse contemporaine, du cheval et du processus de création, un temps fort du 19 au 23 mars 2012 pour l'ensemble de l'établissement ponctué de rencontres, de répétitions publiques et d'un parcours déambulatoire construit autour des réalisations d'élèves, et une diffusion du spectacle « Ma Bête Noire » le mardi 15 mai 2012 dans le cadre du festival Objectif 373.

La Compagnie Tango Sumo sera en résidence de création pour son spectacle *I:J CITY* au Collège Gustave Téry et du Lycée Saint-Joseph à Lamballe, à partir du 21 novembre 2011. Cette résidence permettra au metteur en scène Olivier Germser de peaufiner son spectacle tout en sensibilisant les élèves à sa démarche de création artistique. Au programme des rencontres, des répétitions publiques, des ateliers...

renseignements / Itinéraires Bis / V. Pacalet / 02 96 62 76 19  
W. Domenech / 02 96 62 76 06

*Ma Bête Noire* © Thomas Chaussebourg



## BUMPKIN ISLAND

EN PLEINE LUMIÈRE

Bumpkin Island sera du 28 oct. au 1<sup>er</sup> nov. au centre culturel de la Ville Robert à Pordic pour répéter et mettre en lumière son spectacle. Cet accompagnement, organisé dans le cadre de Partis pour un tour, se déroule peu avant de très belles dates pour le groupe du Centre Bretagne (tournée des Trans, Transmusicales à Rennes, Centre Barbara Fleury-Goutte d'or à Paris le 17 déc.). Cet accompagnement à Pordic se finalisera le 14 janv. 2012 par une date, en partenariat avec Itinéraires Bis, en 1<sup>ère</sup> partie de *Peau*.

[www.myspace.com/bumpkinisland](http://www.myspace.com/bumpkinisland)

## ARTISTES EN CRÉATION

COMPAGNIE GAZIBUL

Itinéraires Bis coproduit la prochaine création de la Cie Gazibul : *De l'autre côté de la mer*. Ce spectacle, qui s'adresse au tout public à partir de 4 ans, croise projection d'images, mouvement, sons et poésie autour d'un voyage initiatique. Pour cette création, nous retrouvons l'écriture d'A. Gausse et la mise en scène de S. Enel. Ils se rencontrent sur le plateau autour de l'univers plastique de B. Gortais, sur une bande-son de J. Moreau, et sous le regard bienveillant de la danseuse et chorégraphe Séverine Gouret. La 1<sup>ère</sup> du spectacle est prévue en oct. 2012 au sein du festival Mini-Mômes Maxi-Mômes à Loudéac. La Cie sera accueillie en résidence du 28/11 au 2/12 à la salle G. Palante d'Hillion puis au Quai des Rêves de Lamballe en fév., à la salle Horizon de Plédran en avr. et juil., en sept. au Palais des Congrès de Loudéac.

[www.gazibul.com](http://www.gazibul.com)

## OBJECTIF 373

La 2<sup>e</sup> édition du festival, programmée du 1<sup>er</sup> avr. au 16 mai 2012, se prépare dès maintenant. Si vous souhaitez des informations et participer à son organisation, n'hésitez pas à nous contacter.

renseignements / Itinéraires Bis / J. Martinet / 02 96 62 76 17  
I. Philippe / 02 96 62 76 14

## STAGES EN CÔTES D'ARMOR

### MUSIQUE IRLANDAISE TRÉGASTEL

1<sup>er</sup> nov 2011  
Liv An Noz / 02 96 23 46 26

### DANSE DU TERROIR VANNETAIS / LA MÉAUGON

19 nov 2011  
André Arruero  
S. Ar Goued / 02 96 94 96 46

### DANSE BURKINABÉ / CAPOEIRA LANGUEUX

17 nov 2011  
Le Grand Pré / 02 96 52 60 60

### TECHNIQUE VOCALE PLÉSIDIY

19 nov 2011  
Studi ha Dudi / 02 96 28 93 51

## PARTENARIATS

## JOURS DE DANSES

TOUTES LES DANSES À L'HONNEUR

La première édition du festival «Jours de danse» se déroule du 13 au 26 novembre sur l'agglomération de Saint-Brieuc. Jours de danse est né de l'envie de mettre toutes les danses à l'honneur, quelles soient contemporaines, africaines ou baroques... A l'affiche, les Cies Grégoire & Co, Hervé Koubi, Biwa, Pasarella, et la Cie Rosas - Anne Teresa de Keersmaeker. L'événement est organisé par Bleu Pluriel à Trégueux, avec pour principaux partenaires, la scène nationale La Passerelle et la MJC du Plateau à Saint-Brieuc, et le Grand Pré à Langueux. Itinéraires Bis s'associe à ce festival pour deux propositions en lien avec Plan Départemental de Formation Danse : *Ephémère*, un impromptu dansé par le collectif Le Pôle à Pordic et un atelier animé par la Cie Rosas à Saint-Brieuc.

renseignements / Bleu Pluriel / 02 96 71 31 20  
[www.bleu-pluriel.com](http://www.bleu-pluriel.com)

## CHŒUR EN GOËLO

LES CHORISTES DONNENT DE LA VOIX

L'association Chœur en Goëlo propose un festival de pratique vocale du 4 au 6 novembre à Etables-sur-Mer et Plourhan. L'événement propose une rencontre d'ensemble vocaux et deux stages à destination des choristes amateurs. Le public pourra écouter un répertoire varié allant des chants de marins à la variété française, en passant par la variété espagnole. Le jazz fait également partie du programme avec le stage de technique et de jazz vocal animé par Myriam Kerhardy.

Itinéraires Bis s'associe au volet formation de la manifestation.

renseignements / Mairie de Tréveneuc / 02 96 70 84 84  
Mairie d'Etables-sur-Mer / 02 96 70 64 18

### HARPE CELTIQUE PLOUËR/RANCE

19-20 novembre 2011  
Association Ria / 06 08 64 55 02

### LA VOIX EN JEU SAINT-BRIEUC

19-20 nov 2011  
Zouliha Magri  
Salle du Totem / 02 96 61 29 55

### DANSE CONTEMPORAINE SAINT-BRIEUC

23 nov 2011  
Flora Sens  
MJC Plateau / 02 96 61 95 46

### DÉCOUVERTE DU CLOWN QUESOY

26-27 nov 2011  
Vis comica / 02 96 42 55 24

# Kaleidoscope 5

## e d i t o

### Que de richesses cinématographique pour ce début de saison 2011/2012!

Après Doc Ouest fin septembre, c'est le Mois du Documentaire qui vous embarque dans le réel pendant tout le mois de novembre ; comme chaque année, le jeune public et les parents trouveront à nourrir leurs papilles avec l'Oeil Vagabond qui les attendra avec ses films et ses ateliers en octobre et novembre dans les Côtes d'Armor. Le cinéma fait également sa rentrée grâce aux trois dispositifs scolaires proposés sur le Département. Pour finir, le mois de décembre sera plein de découvertes et d'expériences jazziques grâce à Jazz Nomade.

### Jazz Nomade en Côtes d'Armor

Une manifestation dédiée à la découverte de la musique jazz sous toutes ses formes, dans un esprit de partage et d'éducation populaire, sur l'ensemble du département des côtes d'Armor, du 05 au 11 décembre 2011.

Cette opération est coordonnée par le service action culturelle du Conseil général des Côtes d'Armor en étroite partenariat et collaboration avec les acteurs culturels, les collectivités et les artistes du département. Aussi le Collectif Cinéma 22 vous propose tout au long de cet événement Jazz Nomade en Côtes d'Armor des films, de la musique, de la lecture de la danse et des bulles en différents lieux du territoire costarmoricain

**Ciné-Concert et Lecture en cinéma** autour du film **Ascenseur pour l'échafaud** de Louis Malle. Une création qui réunit 7 artistes musiciens et comédiens autour d'un souhait commun : faire transpirer le groove et l'improvisation de ce film, raconter le Jazz à travers le cinéma.  
en décembre : le 9 à St Brieuc, le 10 à Loudéac, le 11 à Callac  
(cf Agenda)

**Ciné-jazz à bulles** Conçue par l'UFFEJ Bretagne en collaboration avec le Kerganer à Lanloup.  
Dimanche 11 décembre à partir de 16h00 et jusqu'à 19h00

Une séance de cinéma pour bouger en famille au café épicerie Le Kerganer, et faisons de vraies bulles à souffler suivies d'un goûter. Pour un moment de légèreté, l'air de rien. Enfants et parents de tous âges seront appréciés... ! Deux films : **Zoo et Glas de Bert Haanstra** (cf Agenda)

Rens : UFFEJ Bretagne, 02 96 61 11 76 - [www.uffejbretagne.net](http://www.uffejbretagne.net) et Le Kerganer 02 96 22 33 44 [kerganer@gmail.com](mailto:kerganer@gmail.com), <http://kerganer.blogspot.com>

Ces films seront également diffusés au cinéma Quai des Images, dans le hall d'accueil aux heures d'ouverture du cinéma, entrée libre.

D'autres films... encore à découvrir ou (re) découvrir dans quelques salles de cinéma du Collectif Cinéma 22 : **Michel Petruccianni** de Michaël Radford, **Shadows** de John Cassavetes, **BIRD** de Clint Eastwood.

### Danse et Cinéma

L'Association La Toile d'Art est Née propose, lundi 5 décembre, 20h45, au cinéma Les Baladins, projection du film **West Side Story**, de J. Robbins et R. Wise. En lien avec « West Side Memory », Cie Grégoire and Co / Théâtre du Champ au Roy.



### le mois du doc

Désirs de films : découvertes à Douarnenez

Depuis plusieurs années une délégation de professionnels costarmoricains de la diffusion culturelle cinématographique fait le déplacement au festival de cinéma de Douarnenez, et il faut le dire, reviennent souvent la hotte remplie de petits bijoux. Il arrive même, comme avec l'édition 2011 sur l'Afrique du Sud, qu'un auteur fasse consensus : le cinéaste américain Lionel ROGOSIN.

A l'occasion du Mois du film documentaire, le Collectif Cinéma 22 est vraiment très enthousiaste de faire partager au public la découverte de ce cinéaste américain à travers deux de ses œuvres : **On the Bowery et Come back Africa**.

Rogosin prend la caméra dans les années 50 et se démarque du cinéma hollywoodien pour aller filmer le vrai, la vie. Il fait partie de ces cinéastes indépendants de la "Nouvelle vague américaine" qui rompent avec les studios d'Hollywood, comme Morris Engel **Le petit fugitif**, quelques années avant la Nouvelle vague française, et qui s'en vont caméra sur l'épaule à la rencontre du réel.

Il est aussi un cinéaste engagé, dénonçant le fascisme et le racisme, qui n'hésitera pas à planter sa caméra en Afrique du Sud à la fin des années 50 au cœur de l'Apartheid.

Programmations : voir agenda



### l'oeil vagabond

Un festival "sonore et visuel" tout azimut, festif et coloré, qui joue les humanités d'un cinéma à découvrir pour les petits et les grands. Découvrez des expérimentations en ateliers, des expositions interactives, et des séances accompagnées... qui toutes, déjoueront les 5 sens et les imaginaires...pour un parcours aléatoire, poétique et ludique, "adapté à tous publics" !

Renseignements auprès de l'UFFEJ Bretagne : 02 96 61 11 76 et [www.uffejbretagne.net](http://www.uffejbretagne.net)

Réervations :  
du 25 au 28/10 à Pléneuf-Val-André, 02 96 61 11 76  
du 7 au 11/11 à Saint-Brieuc 06 80 40 61 23  
du 23 au 30/11 à Plérin, Médiathèque du Cap : 02 96 74 65 55  
les 26/10, et 1er/11 à Loudéac Cinéma Quai des Images, tél : 02 96 66 03 40  
le 31/10 à Etables-sur-Mer 06 85 69 88 52



# Le Graph

Clin d'oeil sur une pratique artistique et de médiation culturelle

## le graph de lumière

L'Uffej Bretagne développe depuis plusieurs années des ateliers autour de l'image et puise dans l'éducation populaire sa volonté de rendre accessible un cinéma de qualité afin de participer à l'éveil, à la curiosité, et au sens critique de chacun. Elle étire ainsi le cinéma vers des pratiques a priori éloignées du champs cinématographique. Et pourtant... les 5 sens ne sont pas loin...

Entrer dans l'univers d'un film c'est ouvrir ses écoutilles pour mieux retomber dans le réel, strass et paillettes sont les tares d'un cinéma qui se voudrait chargé de davantage d'humanité et de bons sens. Ecrire une histoire, réaliser un film, c'est puiser en soi ses cohérences et incohérences, ses forces et faiblesses, bref son humanité et sa sensibilité afin de rendre le vivant transmissible. Un atelier est une façon d'aborder cette sensibilité, d'acquiescer une confiance en soi et de sentir ensuite l'urgent désir de dire. Mais comment ?

En 2008, un atelier est né et déposé, « Le Graph de Lumière », fruit de la rencontre d'un artiste, Bruno Riboulot, calligraphe sur tous supports, et de l'Uffej Bretagne, réconciliant ainsi les pratiques ancestrales nées de l'écriture et de la maîtrise du corps, avec des techniques numériques jouant des abstractions dans l'espace et le temps.

Dans le noir, muni d'accessoires en tout genre, Bruno Riboulot, calligraphe, écrit, joue dans l'espace et fait vibrer la lumière. L'appareil photo capte ces instants. Les mots et les formes se révèlent. Cet atelier a pour objectif de développer les capacités d'abstraction, de composition visuelle avec du vivant, afin d'amener le mouvement, dans le sens premier du mot « animation ».

En 2012, l'expérience se poursuit avec une résidence d'artiste dans un établissement scolaire, soutenue entre autre par la DRAC, le Conseil Général et la Région Bretagne, à l'EREA (Etablissement Régional d'Enseignement Adapté) de Taden : une aventure commence à s'écrire.

Pour une mise en pratique : pendant l'Oeil Vagabond à Pléneuf-Val-André et Etables-sur-Mer, en décembre à Paris et Loudéac. Voir Agenda



## agenda

**Coup de coeur Festival de Douarnenez : Lionel Rogosin**  
séances accompagnées par Mickaël Rogosin

**On the Bowery** de Lionel Rogosin, USA, 1956, 1h05

Au cinéma **Quai des images** à Loudéac  
Vendredi 25 novembre à 18h, en présence de Mickaël ROGOSIN

**Come back Africa** de Lionel Rogosin, USA, 1960, 1h35

Au **Club 6** à Saint-Brieuc / les Fondus déchainés :

le jeudi 24 novembre, à 20h15.  
rens. [www.lesfondus.org](http://www.lesfondus.org)

Au **Quai des images** à Loudéac le vendredi 25 novembre à 20h45.  
Rens. 02 96 66 03 40

Au **cinéma Argoat** à Callac  
samedi 26 novembre à 20h30.  
Rens : 02 96 45 89 43 / 06 77 16 39 92

**L'Oeil Vagabond, en oct. et nov.**  
Programme : [www.uffejbretagne.net](http://www.uffejbretagne.net)

du 25 au 28 octobre à Pléneuf-Val-André, le 31 oct à Etables-sur-Mer, les 26 oct, et 1er nov à Loudéac. Cinéma Quai des Images, du 7 au 11 novembre à Saint-Brieuc, du 23 au 30 novembre à Plérin, Médiathèque du Cap.

**La rentrée des dispositifs scolaires**

Formation pour les enseignants de primaire mercredi 16 nov. à St Brieuc  
rens : Association Double Vue 02 96 77 09 79

Formations pour les enseignants de collèges : le 21 oct. et 7 et 8 déc. à St Brieuc

rens : UFFEJ Bretagne 02 96 61 11 76

Lycéens et apprentis au cinéma

rens : Clair Obscur 02 23 46 47 08

**Jazz Nomade en Côtes d'Armor**  
du 5 au 11 décembre

Cinéma Concert et Lecture au cinéma autour du film **Ascenseur pour l'échafaud** de Louis Malle

vendredi 9 déc. : 19h45 au Club 6 à Saint Brieuc / les Fondus Déchainés  
Rens : 02 96 33 83 25

Samedi 10 déc. : à 20h30 au Cinéma Quai des images à Loudéac.  
Rens. 02 96 66 03 40

Dimanche 11 déc. : à 14h30 au cinéma Argoat à Callac.  
Rens. 02 96 45 89 43 ou 06 77 16 39 92

**Danse et Cinéma**

West Side Story, de J. Robbins et R. Wise, lundi 05 décembre à 20h45 Cinéma Les Baladins

**Ciné-jazz à bulles**

conçue par l'UFFEJ Bretagne en collaboration avec le Kerganer à Lan-loup.

Dimanche 11 décembre à partir de 16h00 et jusqu'à 19h00

Avec projection de deux films documentaires en musique de Bert Haanstra : Zoo (1962, Pays-Bas, N&B, 12') et Glas (1958, Pays-Bas, CL, 10').

**Atelier Graph de Lumière – UFFEJ Bretagne.**

- Pendant l'Oeil Vagabond

Le mardi 23, mercredi 24, jeudi 25 octobre à 19h30 salle du Guémadeuc à Pléneuf-Val-André sur réservations au 02 96 61 11 76 le lundi 31 octobre de 10h à 12h00 et 14h00 à 16h00 au cinéma d'Etables-sur-Mer sur réservations au 06 85 69 88 52

- Sur les rencontres nationales de Passeurs d'Images à Paris les 16 et 17 décembre, rens. au 01 47 70 71 71

- Lors de stages à Loudéac au cinéma Quai des Images les 19, 20 et 21 décembre de 10h à 12h30. Inscription : 50 euros le stage au 02 96 66 03 40 avant le 12 décembre.

**Cours de cinéma pour enfants de 7 à 10 ans – UFFEJ Bretagne**

Les cours de cinéma de l'UFFEJ Bretagne ont débuté le mercredi 5 octobre à l'atelier de l'UFFEJ Bretagne à Saint-Brieuc.

Vous pouvez encore vous inscrire il reste des places de 14h00 à 17h00 tous les mercredis au 18 rue Abbé Vallée 2ème étage. Pour les enfants, de 7 à 10 ans."

## les aides à la création du conseil général des côtes d'armor

Comité de lecture du 03 juin 2011

Le Conseil Général des Côtes d'Armor soutient la création cinématographique et audiovisuelle par des aides au développement ou à la réalisation de films documentaires, de fiction ou d'animation. Pour être éligibles, les projets doivent à minima être réalisés, produits et – ou tournés en Côtes d'Armor. Les dossiers de création sont soumis, avant délibération des élus, à l'avis d'un comité de lecture professionnel consultatif composé de scénaristes, réalisateurs, producteurs et directeurs de salles de cinéma, accompagnés d'un élu et d'un coordinateur. [www.cotesdarmor.fr](http://www.cotesdarmor.fr)

**1. Des visages, des figures**, documentaire de 40' de Franck Heslon / demande d'aide à la réalisation / Paris Brest production / 10 000 €

**2. Les pieds dans la vase**, documentaire de 52' de Yannick Chérel / demande d'aide à l'écriture / 3 000 €

**3. C'est la zone dans les champs**, documentaire de 52' d'Alan l'Estimé / demande d'aide à l'écriture / 3 000 €

**4. Un poisson qui se prend pour un oiseau**, court métrage de fiction de 18' de Damien Roussineau / demande d'aide à la réalisation / Aquarium / 8 000 €





## T.E.R.isme par le LATOUREX (Laboratoire de tourisme expérimental)

Dans le cadre des travaux pratiques du LATOUREX (Laboratoire de tourisme expérimental), nous avons entrepris cet été un tour de France en TER. Une expérience de "slow tourisme" qui consiste à faire le tour extérieur du territoire métropolitain en utilisant exclusivement les Transports Express Régionaux et en faisant halte dans toutes les communes qui figurent en gras sur les fiches horaires de la SNCF.

Voici quelques notes, impressions et souvenirs à chaud de cette odyssée ferroviaire en Bretagne.

**Redon**, "la Venise de l'Ouest" est aussi la capitale du marron. Une très active "Confrérie du marron" veille à la promotion de la châtaigne (*castanea sativa*) et tous ses usages possibles sur le plan gastronomique. Elle organise aussi tous les ans, en octobre, un Mois du Marron. Trente jours de championnat de pâtés de volaille au marron, concours littéraire autour du marron, apéros poétiques, conférences, concerts et bien sûr fest-noz.

Aux archives départementales de **Vannes**, une exposition, "Récit de voyages", retrace la découverte du Morbihan par les écrivains voyageurs du XIX<sup>ème</sup> siècle. Flaubert, Stendhal, Hugo, Daudet... On ne peut pas dire que ces grandes plumes aient beaucoup œuvré pour le développement du tourisme en Bretagne. Ça n'a



pas empêché Vannes de devenir une jolie petite "ville d'art et d'histoire" très connue où l'on vend des soupes bio, des jouets en bois, des vêtements Un Jour Ailleurs et des chocolats Jeff de Bruges.

A **Lorient** on a fait du mnémotourisme et arpente la ville dans le but d'y trouver un chouette objet-souvenir. On a commencé par demander à des Lorientais de nous indiquer le lieu le plus touristique de la ville. Réponse unanime : il n'y en a pas à Lorient. Il faut prendre un bateau et aller à Port-Louis ou à l'Île de Groix. Mais en cherchant un peu on a quand même trouvé des boutiques de souvenirs. On a hésité entre : une éponge bébé phoque, un tablier de cuisine imprimé avec la recette du kouign-amann, un livre de recettes : "Comment cuisiner les algues" et une médaille souvenir Eric Tabarly. Finalement on a opté pour une petite boîte qui diffuse des cris de mouette quand on la retourne.

**Quimper** est un haut lieu du vêtement. C'est le siège des usines Armor Lux et c'est là qu'en 1854 Alexandre Massé a inventé le bouton à quatre trous. Jusque-là l'humanité avait dû se débrouiller tant bien que mal avec des modèles à deux trous. Cette trouvaille révolutionnaire vaut à Massé d'avoir une place à Quimper. Toute ronde comme un bouton.

**Landerneau** est un condensé d'histoire économique et sociale moderne. C'est le berceau du mutualisme breton à travers l'Office Central, une société d'assistance mutuelle et coopérative d'achat créée en 1911 pour améliorer le sort des paysans bretons. C'est aussi à Landerneau qu'Edouard Leclerc a inventé la grande distribution en discount. Faire baisser les prix à tout prix. Y compris en faisant fondre les marges des agriculteurs bretons. Les Landerneens sont très fiers de leur Office Central.

Le samedi il y a un grand marché à **Morlaix**. Une charmante et énergique coiffeuse punkette y officie dans une guitoune bâchée avec tout ce qu'il faut : fauteuil, miroir et sèche-cheveux. Elle a beaucoup de succès. A Morlaix on pratique aussi un jeu rare : la "boule bretonne plombée du Pays de Morlaix" (BBPPM). Une sorte de pétanque avec des boules lestées de plombs asymétriques qui rendent leur trajectoire des plus aléatoires.

Sous le kiosque du parc de **Guingamp**, un pique-nique créele s'organise avec achards, poulet boucané et rhum arrangé. Le rhum arrangé qui est en train de devenir une spécialité bretonne. On en trouve à la carte de tous les bistrots.

En hommage à Alfred Jarry qui y fit une partie de ses études et qui y écrit ses premières pièces, nous avons testé à **Saint-Brieuc** la promenade gidouille. Un itinéraire en spirale (sénes-trogyre) dessinée sur le plan de la ville à partir d'un point central. En l'occurrence le local du "Cri de l'Ormeau" au 23 rue des Promenades. Splendide promenade gidouille briochine. Elle se termine en apothéose par la descente de la vallée urbaine du Gouédic jusqu'au port du Légué et la baie de Saint-Brieuc. A marée basse.

**Maïa & Joël Henry**

**LATOUREX** (*latouregz*) n.m. (abrev. de *laboratoire de tourisme expérimental*). *Organisme scientifique non-gouvernemental (O.S.N.G) fondé à Strasbourg en 1990. Il étudie les mécanismes fondamentaux de l'activité humaine connue sous le nom de Tourisme et s'attache à découvrir de nouvelles façons d'aller voir ailleurs : aléatourisme, alphetourisme, body tourism, circuit marabout, dodécaturisme, érotourisme, expédition au K2, nyctalotourisme, poireautourisme, pop tourism, promenade fibonacci, tourism-fiction, tourisme quantique, tourisme satanique, tournée des rond-points, voyage exquiss...*

A propos du T.E.R.isme : <http://latourex.blogspot.com>

LATOUREX c/o Joël Henry - 3 rue de Bâle 67100 Strasbourg - latourex@free.fr - www.latourex.org



UN PEU PARTOUT

[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com) De l'info détaillée, une mise à jour des dates en temps réel, des places de spectacles à gagner, de l'actu culturelle (brèves, chroniques, itw...), la lettre d'info, Télé Ormeau...



**Le Regard des autres**

[www.leregarddesautres.org](http://www.leregarddesautres.org), 02 96 52 04 64

5<sup>e</sup> biennale armoricaine d'art vivant contemporain organisée par le Collectif des Artistes Plasticiens des Côtes d'Armor. 62 artistes (dont 16 Costarmoricains et 3 étrangers) exposent leurs œuvres sur l'agglomération. Depuis 2003, plus de 300 artistes ont ainsi eu la possibilité de montrer leur travail lors de cet événement régional qui donne à voir la richesse et la diversité des expressions artistiques d'aujourd'hui.

**Du 15/10 au 27/11. Langueux, Plérin, Ploufragan, St-Brieuc. Gratuit**

**>> Langueux, La Briqueterie** Elodie Brondoni (peinture), Corinne Cuenot (sculpture et dessin), Audrey Kimmel (sculpture), Thomas Ryse (sculpture), François Weigel (peinture).

**>> Langueux, Le Point Virgule** Lili Badin (sculpture), David/Grégory Castrec/Gleyot (texte, photo), Fred of the Wood (peinture), Bénédicte Klene (dessin), Myriam Le Fol (peinture), Blandine Magneau (sculpture), Eric Pénard (dessin).

**>> Plérin, Le Cap** Anne Fromentin (photo), Sigrid Gassler (installation), Cédric Hamon (sculpture), Jacques Hue (peinture), Rafaële Ide (vidéo), Cathy Monin (dessin), Catherine Pouzet (peinture), Alain Richard (peinture).

**>> Ploufragan, Espace Victor-Hugo** Claude Gesvret (peinture), Anny Juillet (peinture), Anne-Marie Ollivier-Henry (peinture), François Reau (peinture/installation), André Scherb (peinture), Daniel Tostivint (peinture).  
**Visite commentée : sam. 5 et 19/11, gratuit**

**>> St-Brieuc, Chapelle Laménais** Sylvain Barberot (installation), Klervi Bourseul (peinture), Hervé Duval (peinture), Anne Emery (peinture), Pierre Laurent (installation), Mehryl Levisse (photo, installation), Catherine Libmann (installation), Brigitte Mouchel (peinture), Malo (peinture), Caroline Secq (assemblages), Marion Zylberman (dessin).

**>> St-Brieuc, Musée d'Art & d'Histoire** Golnaz Afraz (peinture), Hyun-Ju Ahn (peinture), Laurent Bahanag (peinture), Béatrice Bescond (peinture), Romaric Chachay (peinture/installation), Franck Chambrun (peinture), Sylvie Clairet (peinture), Maëlle De Coux (peinture), Thierry De Penhouet (peinture), Jean-Paul Dupas (peinture/installation), Sébastien Laurent (photo), Catherine Le Carer (dessin), Cyril Le Van (photo/installation), Juliette Leperlier (photo/installation), Judith Marin (peinture), Benoît Mercier (sculpture), Sylvia Netcheva (papier), Odic Maurice (peinture numérique), Olivier Petiteau (sculpture), Florence Postic (peinture, dessin, photo, vidéo), Loïc Riou (peinture), Anne Saligan (peinture), Djan Silveberg (installation), Marie Sirgue (sculpture, installation), Stéphane Terriere (sculpture).

**>> Conférence par Yves Baudry** Le dialogue photographie/peinture dans les pratiques artistiques au 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles. Références - influences - interférences. Yves Baudry est peintre, poète, conférencier et membre du jury de la biennale 2011.

**Sam. 25 à 20h30, St-Brieuc, Hôtel de ville**



L'Homme qui fut oiseau © Mehryl Levisse

**Dans le Penthièvre : Gallo en scène 2011**

 9<sup>e</sup> édition organisée par Bertaeyn Galeizz 22, association de promotion du Gallo.

**Du 21/10 au 13/11. Tarif 5 €, pass à 15 € (4 soirées). 06 78 59 66 31**

**> Soirée jeux :** Retrouver par le jeu des mots ou expressions galloises qui ont bercé nos oreilles d'enfants... Amusement garanti !

**Ven. 28/10 à 19h. St-Julien, bar des Sports Gratuit**

**> Soirée cabaret :** Contes, chansons, théâtre. Avec Daniel Robert, les Faillis Guerzillions, les Chantous d' Loudia et Bertaeyn Galeizz 22.

**Sam. 29/10 à 20h30. Plaine-Haute, salle des fêtes**

**> Soirée Comédie :** Marie Chiffmine et Mattao Rollo, acteurs de grand talent, nous emmènent dans un voyage composé de textes et chansons au cœur de l'histoire de la langue galloise... Sur un fond bourdonnant de ruche. Une soirée tonique, assurément.

**Jeu. 10/11 à 20h30. Lamballe (Trégomar), salle des fêtes**

**> Soirée contes :** Contes d'hier et d'aujourd'hui racontés avec brio ! Avec Maurice Le Dourneuf, Pascal Renaudin, André Lecoq, Daniel Benoît, Marie Richard et Yolande.

**Sam. 12/11 à 20h30. St-Donan, salle des fêtes**

**> Théâtre :** Avec les Picots s'épiquihèl de Coëtmiex, l'Atelier du jeudi de Plénée-Jugon et Tradior de St-Malo. Un moment de détente dans la pure tradition théâtrale !

**Dim. 13/11 à 14h30. Plénée-Jugon, salle des fêtes**

**Le Mois du film documentaire**



Projections sur le département souvent accompagnées d'une rencontre-débat avec le réalisateur ou un intervenant.

Toutes les séances sont listées en page 40

**Pays de St-Brieuc : Hillion, St-Brieuc, St-Julien, Ploufragan, Pordic**

**■ Jours de danse**



Quatre lieux de diffusion et de pratiques culturelles mettent les danses à l'honneur, qu'elles soient contemporaines, africaines ou même baroques. Stages, ateliers et des spectacles pour découvrir, expérimenter...

Grand Pré (Langueux, page 14), Bleu Pluriel (Tréguieux, page 25), Passerelle (St-Brieuc, voir page 20) et MJC du Plateau. + Quai des Rêves (Lamballe, page 13) et Ville-Robert (Pordic, page 17).

**Du 13 au 26/11. Pass 2 € permettant tarifs réduits. Vente : MJC plateau, Passerelle, Grand Pré; Bleu pluriel + Villa Carmélie et OT à St-Brieuc. Ateliers payants (ou gratuits sur présentation du billet spectacle)**



## Chœurs en Goëlo

Festival de chant choral. 10 chœurs, 380 participants. Org. Association Chœurs en Goëlo, Communauté de communes Sud-Goëlo, Itinéraires Bis.

**Sam. 5 et dim. 6 nov. Salle du Korrikan. Gratuit**

**Ateliers ouverts aux particuliers et choristes (salle des loisirs, 20 €, inscription au 06 84 55 15 29)**

### Samedi 5 novembre

**15h30 : Atelier** de technique vocale et jazz vocal, animé par Myriam Kerhardy. **20h : Festival** : Têtes à Scat (jazz), Sabor Hispano (Lannion, variétés espagnoles), La Tournée Manquée (St-Brieuc, chants de la mer, chants marins), Vitamine C (Coëtmieux, variétés classiques), Avel Mor (Paimpol, variétés classiques), Final avec les chorales.

### Dimanche 6 novembre

**9h30 : Atelier** de technique vocale et chanson, animé par Myriam Kerhardy. **13h : Repas** sur place (10 €, inscription auprès des chefs de chœur). **15h : Festival** : Les Murmures de Sulon (Corlay, variétés classiques), Les Kanerien (Tréguier, chants bretons et chants marins), Calla Bella (Callac, chants anglais), Les Embruns (St-Brieuc, variétés classiques), Les Tisseurs de Notes (Quintin, variétés classiques), Final avec les chorales.



## ETABLES/MER

**la Boutique Atelier**  
 Artisanat • Idées cadeaux  
 Petite épicerie • Stages créatifs • Expositions  
 MONCONTOUR • 02 96 73 49 61  
 www.laboutique-atelier.com  
 Lundi au samedi : 10 h 30 - 12 h 30 / 14 h 30 - 19 h - Fermé le lundi matin  
 Dimanches de décembre : 10 h 30 - 12 h 30 / 15 h - 18 h

## BINIC

Off. tourisme 02 96 73 60 12  
 www.ville-binic.fr

### L'Estran

Tél. OT 02 96 73 60 12

### > La Symphonie des faux culs

Théâtre de Olivier Lejeune par la Troupe d'Yvias. Org. Capestran.

**Jeu. 10 à 20h30. Tarifs 8/6/4 €**  
**Gratuit <6 ans. 02 96 73 60 12**

**> Connaissance du Monde**  
 Ciné-conférence. **Prague et la Bohème**, de Eric Fontaineilles (en sa présence).

**Dim. 27 à 16h30. De 3,50 à 7,5 €**  
**Gratuit <12 ans**

## HILLION

### Bistro à Moules

Tél. 02 96 32 25 99  
 www.lebistro-a-moules.com

### > La Galoupe

Chanson. Musique festive pour guincher sur des reprises de Boby Lapointe et autres airs tziganes.

**Ven. 4 à 20h. Tarif 3 €. Restauration sur place**

## Espace Palante

Tél. 02 96 32 36 55

Places à gouter  
 videomuseums.com

### 93, la belle rebelle



Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire*. Voir page 40. En présence du réalisateur Jean-Pierre Thorn + intervention de DJ et Slammeurs. Une épopée - du rock au slam en passant par le punk et le hip-hop - incarnant un demi-siècle de résistance musicale en Seine-Saint-Denis. Partenariat avec Double Vue, UnVsti.

**Ven. 4 à 20h30. Tarifs 3 €**

### Les Jeux dangereux des enfants et ados

Débat avec Catherine Gardard et Pierrick Le Noane.

**Mar. 15 à 20h30. Tarifs 3 €**

### Au Cœur du chemin de Compostelle

Reportage photographique de Alain Pinson. Lecture par Dominique Paturel.

**Ven. 18 à 20h30. Tarifs 3 €**

## ERQUY

Off. tourisme 02 96 72 30 12  
 www.erquy-tourisme.com

### Galerie d'Art

02 96 63 64 56. Ouvert sam. dim. et férié. Gratuit

### > Ulrike Terhardt

Exposition : photos, peinture, sculpture, dessin.  
**Du 5 au 27/11**

### L'Ancre des Mots

02 96 72 30 12. Résa OT  
 www.erquy-tourisme.com

### > El Presidente

Théâtre par la compagnie Les Enfants Perdus.  
**Sam. 5 à 21h. Tarif 12/10 €**

## LAMBALLE

OTSI 02 96 31 05 38  
 www.lamballe-tourisme.com

### Belle hauteur sous plafond

Théâtre de Denis Flageul par le théâtre du Ha-Ha. Au profit de l'asso Crayons de Couleur

(pour le financement de la construction d'une école au Mali).

**Sam. 5 à 20h30. Quai des Rêves**  
**Tarif 7/5,5 €. 06 15 36 26 98**

### Gallo en scène



Comédie, voir page 11.  
**Jeu. 10 à 20h30**

### Moisson d'images

Exposition photographique. 19<sup>e</sup> édition. Artistes : Comp'toir des Arts, Marc Lohez, Emmanuel Rousseau, Elisabeth Métairie, Christiane Gode, Joëlle Tanguy et Christine Le Pennec, Annick Passas, Fred Jouvin, Greg, Josaine Rault, Françoise Le Roux, Serge Andrieux...

**Du 1/7 au 2/12. Un peu partout. Voir aussi Plestan, Plénée-Jugon, Le Gouray et Yffiniac. 06 70 31 44 45**

### Noir sur la ville

15<sup>e</sup> édition. La Fureur du noir.  
**Ven. 11/11 : Théâtre** : Nature morte dans un fossé (voir





Quai des Rêves ci-contre). **Hommage** à Patrick Pommer suivi de *Bons baisers de Bruges*, réalisé par Martin McDonagh (20h30, cinéma Le Penthièvre, 5,50 €).

**Sam. 12/11** : Café noir & courts polars : **Lectures** (10h-12h, bibliothèque, gratuit). **Salon** : 13h45-18h, une quarantaine d'auteurs. Rencontres et dédicaces, lecture, remise des prix du concours de nouvelles et nominations des coups de cœur de Des Mots sur les rails. 15h : Le Polar américain avec Claude Mesplède. 16h30 : Nouvelles voix du polar avec Sophie Di Ricci, Philippe Georget, Marin Ledun et Arnaud Le Gouëfflec. 19h30 : Des Papous dans la tête (voir Quai des Rêves).

**Dim. 13/11** : **Salon** : 14h-18h. Rencontres et dédicaces, lecture. 14h30 : 15 ans après, où va le polar ? 16h : Rencontre avec John Harvey (Angleterre) et Moussa Konaté (Mali).

**Du 11 au 13/11. Salle municipale 06 79 69 13 07. fureurdunoir.info**

**Musée**

**Mathurin Méheut**

PI du Martray. 02 96 31 19 99  
Tarifs de 3 à 1 €, gratuit <6 ans

**Méheut et les photographes**

Exposition. **Dialogue en couleurs.** Nouvelle adaptation de l'exposition *Voyager en couleurs* conçue par l'association Mémoire Photographique en Bretagne. Confronter les dessins de Mathurin Méheut réalisés en Bretagne et ceux des autochromistes, ces photographes qui nous ont laissé les 1<sup>ères</sup> photographies en couleurs. Mettre en comparaison l'œil des photographes du début du XX<sup>e</sup> siècle et l'œil du dessinateur.

+Projection vidéo.  
**Jusqu'au 31/12. Mer. au sam. 14-17h**



**Semaine de la solidarité internationale**

La Palestine et le Burkina Faso à l'honneur.

Mairie 02 96 50 13 50

**> Gaza-Strophe**

Projection documentaire. Au lendemain de la dernière guerre israélienne contre Gaza en janvier 2009, Samir Abdallah et Khéridine Mabrouk y découvrent l'étendue de la "Gaza-Strophe".

**Mer. 16 à 20h30. Cinéma Penthièvre. Tarif 5,5 €**

**> Rencontre-débat**

Sur la spéculation céréalière. Témoignage : création d'une banque de céréales dans un village du Burkina Faso.

**Jeu. 17 à 18h. Salle des associations de Maroué. Gratuit**

**> Le Trio Joubran**

Voir Quai des Rêves ci-contre.  
**Ven. 18/11**

**Rencontre Théâtre amateur et handicap mental**

Spectacles amateurs par les ateliers théâtre de structures d'accueil de personnes en situation de handicap mental. Org. ADAPEI 22, Lamballe.

**Mar. 22 à 20h. Quai des Rêves Tarif 6 €, résa 02 96 62 66 77**

**Bibliothèque**

Tél. 02 96 50 13 68. Gratuit

**> Rendez-vous noirs**

Noir sur la ville. Lecture noire avec Jean-Hugues Oppel.

**Sam. 12 à 10h. Gratuit**

**> Sam'dis de chanter**

Moment de partage parents-enfants (moins de 6 ans).

**Sam. 26 à 10h30**

**> Noir : peur, frisson, polar...**

Dans le cadre de Noir sur la Ville. **Du 7/10 au 26/11**

**- La Bibliothèque idéale**

Participez à la constitution d'une bibliothèque idéale, section adulte.  
**Du 7/10 au 19/11**

**- Samedi des Histoires**

Enfants de moins de 3 ans.  
**Sam. 5 à 10h30. Sur inscription**

**- Mercredi des Histoires**

Dès 3 ans.  
**Mer. 16 à 15h30. Sur inscription**

**- Des Livres et vous !**

Club de lecture.  
**Ven. 18 à 18h. Gratuit**

**Quai des Rêves**



rue des Olympiades. 02 96 50 94 80. www.quaidesreves.com

**La Maison Rêve - Cie Gazibul Théâtre**

Jeune public. Petite forme musicale et poétique. Un voyage au rythme de la parole, du jeu des comédiens et des accords de musique.

**Du 2 au 4/11. 9h15 et 10h30. Tarif 6 €. Dès 15 mois**

**Nature morte dans un fossé**

"Jeune fille blanche, nue, morte assassinée, ça fait scoop et avec les scoops on bosse mal". 2 mises en scènes radicalement différentes de ce polar trash à l'humour très noir.

**>> Par le groupe Vertigo (version bar)**

Théâtre chanson. 2 comédiens incarnent tous les personnages de l'intrigue.

**Ven. 4 à 20h30, bar le Clipper, Lamballe/Tréguier. Jeu. 10 à 20h30, bar l'Aaronais, St-Aaron. Ven. 11 à 17h, bar Villa Café, Lamballe**

**>> Par Addition Théâtre (version scène)**

Cette version raconte le fait-divers à travers les regards successifs des proches et des moins proches de la victime, une galerie de portraits hauts en couleur.

**Mar. 15 à 20h30. Tarif 6/14/12/11€. Dès 16 ans. Quai des rêves**

**Des Papous dans la tête**

A l'occasion du festival *Noir sur la ville*, assistez à l'enregistrement de cette mythique émission de jeux littéraires.

**Sam. 12 à 19h30. Gratuit**

**Le Trio Joubran : Asfâr**

Musique du monde. Dans le cadre de la *Semaine de la solidarité internationale*. Quand ces 3 frères venus de Nazareth jouent de l'Oud, le monde s'arrête. Accompagnés d'un percussionniste, leur concert est envoûtant !

+ Rencontre avec ces artistes palestiniens (18h, gratuit).  
**Ven. 18 à 20h30. Tarif 18/16/14/6 €**



**Une Odyssée - Cie de l'Oiseau-Mouche**

Théâtre. S'amuser comme des enfants avec les grands mythes de l'*Odyssée*, rêver et se raconter des histoires tout en restant fidèle à l'œuvre d'Homère, c'est ce que propose Christophe Bihel.

**Ven. 25 à 20h30. Tarifs 6/11/12/14 €. Dès 10 ans**

**On connaît la chanson : Louis Chédid**

Venez chanter le répertoire de Louis Chédid, dirigés par des professeurs de l'Ecole de Musique du Penthièvre, pour vous mettre dans le bain du concert du 10 décembre.

**Mar. 29 à 20h30. Gratuit, réservation conseillée**

**I :City - Groupe Tango Sumo**

Théâtre et danse dans le cadre de *Jours de Danse* (voir p. 11). Répétition publique de ce spectacle programmé en mars. Un voyage dans la ville de l'ère numérique.

**Mer. 30 à 18h30. Gratuit**



## LANGUEUX

OT de la Baie. 0825 00 22 22  
www.baiedesaintbrieuc.com

### Le Regard des autres

5<sup>e</sup> biennale armoricaine d'art vivant contemporain organisée par le Collectif des Artistes Plasticiens des Côtes d'Armor. Voir page 11.

Du 15/10 au 27/11. La Briqueterie (les Grèves 02 96 633 666) et Point Virgule (rue St-Pern, 02 96 62 25 71). Gratuit

## LANFAINS

### The Flytok's

Concert. Soirée motarde rock.  
Sam. 12. à 22h. Pub Le Petit Village. Tarif 5 €

## PLAINE-HAUTE

### Oiseaux de la nature

Rencontre avec Yann Le Meur et Jean-François Le Cam. En vingt ans, la population a diminué de 10% environ.

Ven. 25 à 20h30. Salle Plénalla  
Gratuit. 02 96 78 22 92

### Gallo en scène

Cabaret, voir page 11.  
Sam. 29/10 à 20h30

## PLAINTEL

### Radio-crochet

Chanson (tous genres). Présidant du jury : Laurent Chandemerle. Des Rires et Délire.

Sam. 5 à 20h30. Sdf. Inscription 06 81 59 83 77. Tarif 7 €

## Le Grand Pré, Langueux

26 rue de la Roche Durand. 02 96 52 60 60  
www.legrandpre.info



Places à gagner  
cridelormeau.com

### Piste gourmande

Arts du cirque. La stratégie du Welcome : Ensemble tout devient possible. Le Grand Pré offre carte blanche à douze jeunes talents du Lido (Lido Centre des arts du cirque de Toulouse) pour la 1<sup>ère</sup> édition de *Piste gourmande* !

Ils sont jeunes, beaux, talentueux. Elles sont libres, subtiles, habi-

tées. Ils sont souples, elles sont surchargées... Ils sont-elles, elles sont-ils, mais quelles sont-ils ? Ensemble, ils sont underground-grave-cool-flex.

Mélange des genres et grand déballage : à travers la présentation de leurs différents projets, ces jeunes artistes vous embarquent dans leurs univers et leurs désirs.

Sam. 5 à 20h30 et dim. 6 à 17h. Tarifs 14/12/11/6 €

### El Din - Cie Hervé Koubi

Dans le cadre de *Jours de danse* (voir page 11). Trois pièces : *Barra* (solo), *Tabaa* (duo de capoeira) et *El Din* (pièce pour 12 danseurs - 1<sup>er</sup> Prix du Festival Culturel International de Danse 2010 à Alger). Un projet franco-algérien-burkinabé mené par Hervé Koubi sur trois années, auprès de jeunes danseurs dans leur démarche de formation et de création. Une œuvre puissante et magnifique.

+ Ateliers : Rencontre autour du hip-hop (mer. 16/11, 10-15 ans, 02 96 61 94 58) ; Danse africaine burkinabé et capoeira (jeu. 17/11, 02 96 52 60 60).

Sam. 19 à 20h30. Tarifs 14/12/11/6 €

### Jamais deux sans trois

Cirque musical burlesque. Les cascades se succèdent et l'esprit de Buster Keaton n'est jamais loin de la poésie de Chaplin. Malgré les fausses notes et les faux-pas, en recherche perpétuelle d'harmonie, les 3 compères, artistes complets, se rient des accidents et de l'absurde.

Ven. 2/12 à 20h30. Tarifs 10/18/6 €. Dès 6 ans

## LE CAP | PLÉRIN-SUR-MER



# rojection

25 & 26 novembre

## Hommage à René Vautier



Vendredi 25 nov. à 20 h 30

Ciné-concert

« Un homme est mort »

Collectif Marmorizic



Samedi 26 nov.

Rétrospective cinématographique

René Vautier,  
cinéaste engagé

Avec la cinémathèque de Bretagne

CONTACT : 02 96 79 86 01



www.ville-plerin.fr

Le Cap



**Centre culturel Le Cap, Plérin**

Tél. 02 96 79 86 01. [www.ville-plerin.fr](http://www.ville-plerin.fr)



**Rendez-vous de la médiathèque**

Entrée libre. 02 96 74 65 55

- **L'heure du conte** Mer. 9 à 15h30, dès 5 ans
- **Enlivrez-vous** Club de lecture. Mar. 15 à 18h
- **Lectures aux tout-petits** Mer. 9 à 10h45, < 3 ans, résa
- **Mardis cinéma** Mar. 22 à 14h

**Le Regard des autres**

5<sup>e</sup> biennale armoricaine d'art vivant contemporain organisée par le Collectif des Artistes Plasticiens des Côtes d'Armor. Voir page 11.

Du 15/10 au 19/11 au Cap (et jusqu'au 27/11 ailleurs). Gratuit

**Griffons la Science : La leçon de chimie**

Exposition et conférence sur la chimie du quotidien.

Du 7 au 27/11. Médiathèque. Gratuit

**Soirée danse par Jean-Claude Gallotta**

1<sup>ère</sup> partie : le film des répétitions.

Sam. 19 à 18h30. Gratuit

**Hommage à René Vautier**

Projections de film de ce réalisateur et cinéaste engagé.

**> Un Homme est mort**

Bd-concert par l'ensemble Marmouzig, d'après la bande dessinée de Kris et Davodeau. En 1950, des milliers d'ouvriers œuvrent à la reconstruction de Brest. Mais les temps sont durs, et les luttes entre le patronat et la classe ouvrière connaissent leur paroxysme en avril 1950. René Vautier immortalise les événements. Son film au destin incroyable fera vibrer cette aventure jusqu'à l'Élysée entre les mains de Paul Eluard.

Ven. 25 à 20h30. Tarif 8/5 €. Dès 14 ans

**> Rétrospective cinématographique**

Pour (re)découvrir l'œuvre de René Vautier. Sam. 26/11

**Les Matinales : Trianjali**

Musique du monde d'inspiration celte, tzigane et indienne. Catherine Nguyen, Romain Mollard, Gabriel Ion.

Dim. 27 à 11h. Gratuit

**Tanguy Dohollau**

Exposition. A l'occasion de la publication du livre d'Achmy Halley, *Marguerite Yourcenar - l'académicienne aux semelles de vent* (éd. A dos d'âne), le dessinateur propose une exposition de dessins illustrant cet ouvrage destiné à tous les lecteurs.

Du 28/11 au 4/12. Médiathèque. Gratuit

**L'Œil Vagabond**

Festival sonore et visuel. Projections, ateliers, expositions interactives. Voir page 38.

Org. UFPEJ Bretagne. 02 96 61 11 76. [www.ufpejbretagne.net](http://www.ufpejbretagne.net)

**> Expositions-ateliers : Le conte est son !** : Quand fréquences et vibrations conjuguent leurs forces, elles donnent naissance à des formes pour le moins étranges... **Et la lumière fut !** : Installations pour puiser l'aléatoire de la lumière et de ses mystères. **Les ateliers dans tous les sens !** : Exposition des films d'ateliers ciné 2011 réalisés avec l'UFPEJ Bretagne dans toutes conditions d'animation. Gratuit.

Du 23 au 29/11 : 10h-17h. Mer. 30/11 : 10-11h, 11-12h, 14-15h, 15-16h

**> Atelier : De la tête et des images**

Lectures dans le noir. S'éveiller allongés, voyager en imaginaire, en voir de toutes les couleurs. Cie du Puits qui parle.

Mer. 30 (10h-12h30). Sur inscriptions 02 96 74 65 55

**> Projections : Le Mystère Picasso** : Documentaire. Henri-Georges Clouzot a filmé Picasso en train de peindre sur des

surfaces de verre (sam. 26 à 15h, dès 7 ans, 3 €).

**Sindbad le marin** : Film d'animation de Karel Zeman (1974) inspiré des Contes des Mille et une Nuits (mer. 23 et mar. 29 à 10h, tout public, 3 €).

**Le Piano dans la forêt** : Film d'animation japonais (2007) de M. Kojima (mer. 23 à 15h, mar. 29 à 14h30, tout public dès 7 ans, 3 €).

**> Spectacle : Ubu roi : Cie du Puits qui parle**

Théâtre. A la croisée du clown, de la marionnette, du théâtre d'objet et du petit écran, ce spectacle est un ovni ludique et merveilleusement populaire.

Ven. 25 à 14h, sam. 26 à 11h. Tout public, dès 10 ans



© Sindbad le marin

**PLERIN**

**Galerie HarTmonie**  
Port du Légué. 06 26 37 60 38

**> La Der**  
Ultime exposition de la galerie avant qu'elle ne s'en aille. André Bellec, Sylvie Guével Abriard, Muriel Cayet, Olivier Sagory, Ingrid, André Michel, Sandrine Jalans.  
Du 27/10 au 30/11. Du ven. au dim. 14h30-18h30. Gratuit

**Horizon, Plédran**

Tél. 02 96 64 30 30. [www.horizonpledran.com](http://www.horizonpledran.com)



**Soirée cabaret : Kerhardy / Babilotte**  
**Myriam Kerhardy** : Boule de gomme, la recette de l'amour. De façon irrévérencieuse, elle ose chanter tout haut ce que vous pensez tout bas... Ecoutez, et régalez-vous. Myriam Kerhardy (chant, piano, kazoo, entonnoir), Richard Prezelin (guitare). **Dominique Babilotte** : Pianoviolonissimo... L'artiste pose cette fois ses propres mots : éclectiques, poétiques, engagés... Dominique Babilotte (chant), Victor Moscaliuc (violon), Philippe Turbin (piano).  
Ven. 2/12 à 20h30. Tarifs 14/12/11 €. Buvette : asso Viet Tai Chi

**Casino du Val-André**

Tél. 02 96 72 85 06

**Un Mari idéal**  
Théâtre d'humour. Pièce d'Oscar Wilde. Sir Robert Chiltern est promis à un brillant avenir politique, soutenu par sa femme qui voit en lui le mari idéal. Wilde joue avec les conventions et les institutions, qu'elles soient politiques ou matrimoniales, de la société aristocratique anglaise.  
Sam. 12 à 21h. Tarif 38/35 €



**PLEDRAN**

**Mohamad Zafar Trio**  
Semaine de la solidarité internationale. Musique traditionnelle afghane.  
Mer. 16 à 20h. Salle municipale (près des écoles). Tarif 5 €

**PLENEUF-VAL-ANDRE**

Off. de tourisme. 02 96 72 20 55

**Semaine de la solidarité internationale**  
**Exposition** photos : Visite au Mali + diaporama sur Niantjila et vente de boîtes et de bijoux d'Afrique (11 au 13/11, 14h-18h). **Solisphère** : création d'un œuvre collective pour tous (sam. à 14h). Ciné-débat : *Mali, les paysans veillent au grain* (voir page 37) dans le cadre du Festival du film *AlimenTerre* (dim. 17h).  
Salle des Régates. Gratuit





**Espace Victor-Hugo**

Tél. 02 96 78 89 24

**PLOUFRAGAN**

■ **Le Regard des autres**

 5<sup>e</sup> biennale armoricaine d'art vivant contemporain organisée par le Collectif des Artistes Plasticiens des Côtes d'Armor. Voir page 11. **Du 15/10 au 27/11. Gratuit**

■ **Le Mois du film documentaire**

 Projections de films engagés. Voir page 40.  
**Réservation 02 96 78 89 20**



> **Salaam Isfahan**

De Sanaz Azari. Partenariat avec les Fondus Déchainés.

En Iran, le portrait d'une société avant, pendant et après les élections présidentielles de 2009, courte période de rêves où un changement se dessine.

**Jeu. 10 à 20h30. Médiathèque. Gratuit**

> **Nougaro à tombeau ouvert et à guichets fermés**

De Christophe Vindis et Christian Laborde. Des images inédites d'un artiste dont la carrière semble si indissociable de Toulouse. + Concert avec Myriam Kerhardy et son trio (A. Le Breton, J. Alluin et P. Regnaud).

**Ven. 18 à 20h30. Salle Villes Moisan. Tarif 3 €, gratuit <10 ans**

■ **La Cosmétique et ses secrets de fabrication**

Conférence dans le cadre de *Griffons la Science*.

**Mar. 15 à 20h30. Gratuit. Résa 02 96 78 89 24**

■ **Bistrot de l'Histoire :**

**Bretagne-Tunisie 1917/2011**

Organisé par l'association des Bistrots de vie du Pays briochin en lien avec le service culturel de Ploufragan, le RESIA et l'Office de tourisme de la Baie de St-Brieuc. De nombreux témoins et historiens évoqueront la colonisation, la décolonisation, la présence du président Bourguiba à l'île de Groix en résidence surveillée, le mouvement de coopération décentralisée et ses acteurs Costarmoricaïns, les guerres américaines des années 2000 et la révolution tunisienne 2010/2011. Dans le cadre de la *Semaine de la solidarité internationale*.

**Ven. 25 à 18h30. Salle Villes Moisan. Gratuit**

■ **La Chanson française d'hier et d'aujourd'hui**

Conférence. De façon vivante et dynamique, Jean Lapierre racontera les parcours des grands artistes de la chanson.

**Sam. 26 à 15h. Salle Villes Moisan. Gratuit, résa 02 96 78 89 20**

■ **Zona : Exposition de Pascal Rueff**

**S'exposer à l'inconnu – Echantillons de Tchernobyl**  
Exposition de Pascal Rueff témoignant des conséquences de la pollution nucléaire sur un territoire rendu à la sauvagerie, c'est-à-dire nettoyé de l'humain. Images n&b réalisées au sténopé artisanal. Passionnant !

**Du 28/11 au 10/12. Lun. 15h-18h. Mar. et ven. 15h-19h. Mer. et sam. 10h-12h30 et 14h-18h**

■ **L'île de T : Pascal Rueff**

Pièce pour 3 voix et un mannequin de prise de son par le Théâtre pour l'oreille. 30 personnes assistent à une espèce de sonographie 3D (son binaural). Un type fait le point sur 5 ans de voyage dans une île d'Europe continentale apparue vers la fin du 20<sup>e</sup> siècle.

**Jeu. 1/12 à 20h30. Tarif 5 €. Résa 02 96 78 89 24. Dès 16 ans**

**Espace Sciences et Métiers, Ploufragan**

6 r. C. Guérin. 02 96 94 43 99. contact@esm22.fr. www.esm22.fr

■ **Exposition : Pas si bêtes !**

**Des animaux, des hommes, histoires de cerveaux**

Le cerveau est l'un des grands domaines d'exploration de la science de demain, de nombreuses équipes de recherche travaillent à percer ses mystères. L'exposition propose un accès simple, pédagogique et amusant à ce sujet difficile, à partir d'un point de vue plutôt inhabituel : celui du monde animal et de ses comportements.



Comme l'homme, c'est par son cerveau que chaque animal appréhende le monde qui l'entoure. L'exposition a tiré des expériences de laboratoire de nombreux films, manipulations, jeux informatiques originaux, ludiques et déroutants, destinés aux adultes comme aux enfants.

**Du 30/8 au 5/11. Du mar. au sam. 13h30-17h sauf fériés. Gratuit Animations mer., sam. et vacances (sur réservation)**

■ **Métiers de la solidarité internationale et de l'humanitaire**

Dans le cadre de la *Semaine de la solidarité internationale*.

**Mer. 10 de 14h à 17h. Cité des métiers. 02 96 76 51 51**



**PLOUFRAGAN**

Centre c.ial du Carpont  
22440 Ploufragan  
02 96 78 86 86

son équipe vous accueille  
de 09h00 à 19h30 sans interruption  
du lundi au samedi

CD/DVD  
LIVRE  
JEUX VIDEOS  
COFFRETS CADEAUX  
BILLETTERIE



**La Ville Robert, Pordic**

**PORDIC**

Rue Massignon. 02 96 79 12 96. [www.pordic.fr](http://www.pordic.fr)

Tarif réduit pour les Robert !



■ "L"

Chanson française. 1<sup>er</sup> album *Initiale* (label Tôt ou Tard). Un choc, une révélation. L impose son style et sa voix, bouleversante, et se hisse dans le cercle des chanteuses magnétiques, à proximité de Barbara et de Lhasa.

**Sam. 5 à 20h30. Tarifs 6/14/16/18 €**

■ **La Vida loca**

Projection de Christian Poveda dans le cadre du Mois du film documentaire. Voir page 40.

On les appelle les Maras. Construits sur le modèle des gangs de Los Angeles, ces groupes de jeunes sèment la terreur dans toute l'Amérique Centrale. Nouveau fléau mondial qui détruit par la violence aveugle les principes démocratiques et condamne à mort une jeunesse privée de tout espoir d'avenir. + Rencontre avec Alain Mingam (journaliste) & Patrick Bard (écrivain).

**Lun. 14 à 20h30. Tarif 3/5 €**

■ **Trois petits tours du côté de l'amour**

Théâtre, marionnettes, danse... Un parcours inédit à la recherche de l'amour, à partager en famille.

> **Ephémère - Le Pôle** : Impromptu danse dans le cadre de *Jours de danse* (voir page 11). Le goût, le toucher, la vue, l'odorat, l'ouïe : quel serait intuitivement le sens prédominant de la rencontre amoureuse ?

> **Mademoiselle Spoon** : Cœurs à croquer : dégustations culinaires et poétiques (amenez votre petite cuillère).

> **L'Amoureux - Théâtre des TaRaBaTeS** : Théâtre et marionnettes. Philippe Saumont s'est inspiré du livre de Rebecca Dautremer. Nourrie de textes d'enfants et de personnes âgées récoltés lors de rencontres.

**Mar. 22 à 18h30. Tarifs 5/3,5 €. Places limitées. Dès 5 ans**



L'Amoureux © Bertrand Cousseau

**QUINTIN**

02 96 74 01 51. [www.quintin.fr](http://www.quintin.fr)

■ **Galerie Cap'Art**

37 Grand'rue. 02 96 79 69 75  
Mar, sam 10-12h/14-18h30, mer, ven 14-18h30

> **Thierry Kedinge**

Exposition. Peinture centrée sur les plantes.  
**Du 1/10 au 6/11**

■ **Voix de garage**

Ciné-débat dans le cadre du Mois de l'Economie Sociale et Solidaire. Documentaire de P. Guilloux. L'histoire d'un garage solidaire basé à Carhaix. Org. Rich'ESS (pôle de l'ESS du Pays de St-Brieuc).

**Mar. 15 à 20h. Cinéma Rochonon Gratuit. 02 96 52 19 69**

>> suite page suivante

S'ABONNER C'EST PROFITER 02 96 52 60 60

**LE GRAND PRÉ** LANGUEUX

**Piste Gourmande** ARTS DU CIRQUE  
AVEC 12 ARTISTES DU CIRQUE ACTUEL  
SAMEDI 5 NOVEMBRE 20H30  
DIMANCHE 6 NOVEMBRE 17H  
TARIF DE 6 À 14 €

**El Din** DANSE  
C<sup>o</sup> HERVÉ KOUBI  
SAMEDI 19 NOVEMBRE 20H30  
TARIF DE 6 À 14 €

*Jours de danse*

S'ABONNER C'EST PROFITER 02 96 52 60 60

Voir page 14



## Festival Chanteurs de rue & Foire St-Martin

Office Tourisme 02 96 74 01 51 - [www.quintin.fr](http://www.quintin.fr) - Gratuit

### > Samedi 5 et dimanche 6 de 10h à 18h30

**Festival IN** : concours de chanteurs et jury professionnels (samedi 10h à 18h). **Festival OFF** : Plus de 40 groupes, artistes investissent les rues tout le week-end. **Foire St-Martin** à l'ancienne autour du **thème du chien**. Marché d'artisan, animations. Défilés costumés (11h et 15h, prêt de costumes gratuits 02 96 74 92 55). Spectacles de rue en chansons, La Ferme d'Antan (cour de ferme reconstituée). Bœuf général autour du podium central (18h). Restauration sous chapiteaux avec chanteurs, buvettes, châtaignes grillées, vin chaud... **Concerts et spectacles** sous chapiteau de La Galoupe (nouveau !): Ambiance cabaret, guinguette. **Concours d'élégance canine** (dim. 6 à 16h30). Autour de la Pomme : pressoir, fabrication cidre, animation musicale.



### > Samedi 5 à 20h30

**Festival IN** : **Dîner de Gala**. Chansons populaires des années folles. Proclamation du Palmarès (salle des fêtes, 17 €, 02 96 74 01 51). **Festival OFF** : **Soirée Cabaret**. scène ouverte - 23 artistes (MJC, 5 €, 1 boisson offerte).

**Sam. 5 et dim. 6 novembre**

**18<sup>e</sup> édition**

**Festival Chanteurs de rue  
Foire Saint-Martin**

# QUINTIN



Entrée libre

## QUESSOY

### Le Chut

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Duo clown, musique. Nathalie Tarlet & Daniel Pabceuf. Un ange déchu un peu punk lancé à la rescousse de l'humanité en perdition.

Un saxophoniste obsédé par les Suites en Ré de J.S Bach. Au total, une fable poétique et turbulente à la croisée du théâtre, du clown et des musiques nouvelles.

Voir aussi stage page 38.



Jeu. 10 et ven. 11 à 20h30

Dim. 13 à 17h. **Salle du Bas Chemin / Cie Vis Comica**. **Ti public dès 8 ans**

**Bar avant et après le spectacle**  
Tarif 8/6 €. Org. **Cie Vis Comica**.  
02 96 42 55 24. [viscomica.org](http://viscomica.org)



### Les Sons d'automne : 13<sup>e</sup> édition

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Concert. 20h30 : **Le Disquaire Dj Set** (St-Brieuc) : Découvertes sonores et perles vintage où se retrouvent Lil Wayne, Metronomy ou LCD Soundsystem pour une virée jusqu'au bout de la nuit ! 21h : **Baxter Dury** (UK) Fils de Ian Dury, Baxter est bercé au son du jazz, funk, punk mais il prend son envol dans une veine plus psyché-pop, il vient de sortir un nouvel album Happy Soup. 22h30 : **The Pack A.D.** (Canada) Un blues tribal et punk-rock garage. 4<sup>e</sup> album *Unpersons*. 0h00 : **Missill DJ Set** (France) Rock, pop, électro. Graffeuse, designeuse et graphiste, Missill est le fruit d'une culture urbaine décalée et foisonnante.

**Sam. 12/11. Salle des fêtes. 06 88 58 75 81. Points de vente : Le Disquaire (St-Brieuc), Le Méléccass (Quessoy)... 06 88 58 75 81**

The Pack A.D.







**LES SONS D'AUTOMNE '13<sup>e</sup>**

**Quessoy**  
**12 novembre 2011**  
**Concert 10/12 €**

**Le Disquaire Dj Set**

**Missill DJ Set**

**The Pack A.D.**

**Baxter Dury**



© Guillaume Boschat ▼

**■ Musée d'Art et d'Histoire**

02 96 62 55 20. [saint-brieuc.fr](http://saint-brieuc.fr)  
 Mar. au sam. 10-18h (fermeture galerie permanente 12h-13h30)  
 Dim. et fériés 14-18h. Gratuit

**> Le Regard des autres**

 5<sup>e</sup> biennale armoricaine d'art vivant contemporain organisée par le Collectif des Artistes Plasticiens des Côtes d'Armor. Aussi à la chapelle Lamenais. Voir p. 11.  
**Du 15/10 au 27/11. Gratuit**

**> Boîtes à Mémoire**

La photographie, des inventeurs aux collectionneurs. L'histoire des appareils photographiques des origines à l'apparition du numérique.  
**Du 5/11 au 26/2. Galerie perm.**

**■ Arts & Archives**

Exposition. Les archives, sources de l'histoire des arts. Projet de valorisation culturelle et pédagogique.  
**Du 16/9 au 30/6. Archives départementales des Côtes d'Armor. Gratuit. Lun.-ven. 8h30-17h30. 02 96 78 78 77**

**Crêperie des Promenades**

02 96 33 23 65  
[creperie-des-promenades.com](http://creperie-des-promenades.com)  
 Mar au sam 9h30-14h30  
 Ven 9h30-14h30 et 18h30-22h  
**Kig ha farz : vendredi 25/11**

**> C. Petit**

*Préservant l'éstran.*  
 Photographies de paysages.  
**Du 15/10 au 14/11**

**> Guillaume Boschat**

*New-York noir et blanc.*  
 Exposition photographique. Une visite en plein cœur de cette ville à la richesse visuelle hallucinante. Grâce à des prises de vues originales (panoramiques, poses longues, HDR) vous découvrirez la Highline, Brooklyn, Central Park, Time Square, mais aussi la grandeur architecturale de la ville qui ne dort jamais.  
**Du 15/11 au 15/12. [guillaumeboschat.fotoloff.fr](http://guillaumeboschat.fotoloff.fr)**


**■ Connaissance du Monde**

**> Prague et la Bohème**  
 Ciné-conférence. Film de Eric Fontaneilles (en sa présence).  
**Jeu. 24 à 14h30. Club 6. Tarifs de 3,50 à 8 €**

**ST-BRIEUC**

Off. Tourisme de la Baie  
 0825 00 22 22.  
[www.baiedesaintbrieuc.com](http://www.baiedesaintbrieuc.com)

**■ Le Mois du film documentaire**

 Projections engagées. Divers lieux, voir p. 40

**- Koukan Kourcia, le cri de la tourterelle**

De Sani Elhadj Magori (en sa présence). Niger. Org. Association Fandiyema-Bretagne.  
**Mer. 9 à 20h. Club 6. Tarif 5 €**

**- Aux Yeux des autres**

De Pierre Bressian.  
**Ven. 18 à 20h30. Ctre social Croix Lambert. Gratuit**

**- Come back Africa**

De Lionel Rogosin. La réalité d'un paysan zoulou souhaitant fuir la famine En présence du fils du réalisateur. Org. Les Fondus Déchaînés.  
**Jeu. 24 à 20h15. Club 6. Tarif 5 €**

**- L'Homme d'Aran**

De R.J. Flaherty. La vie d'une famille de pêcheurs au large de l'Irlande. Org. Les Fondus Déchaînés.  
**Mar. 29 à 20h. Club 6. Tarif 5 €**



**Crêperie des Promenades**

**PRODUITS DU COMMERCE ÉQUITABLE & BIOLOGIQUE**

- > Galettes, plats végétariens, plats du jour
- > Vente à emporter
- > Epicerie : vente de thés, caramel maison au beurre salé, confitures, autres produits locaux
- > Expositions photos et peintures



Du mardi au samedi (9h30-14h30)  
 + vendredi soir (18h30-22h)

**Kig ha farz : vendredi 25 novembre**  
 midi & soir - sur réservation

18, rue des Promenades, St-Brieuc. Tél. 02 96 33 23 65 - [www.creperie-des-promenades.com](http://www.creperie-des-promenades.com)



**Abadenn**

2, rue J. Ferry. 06 77 39 89 11

> **Jam jazz**

Avec Philippe Dardelle et l'asso Jazz Angle. Tribute to art Blakey.

Mer. 2 à 21h. Gratuit, majo conso 1 €

> **Ouf la Puce.**

Chanson. Chronique du disque sur cridelormeau.com.

Ven. 4 à 21h. Tarif 5 €

> **Jam funk blues et rap**

Sweet Screamin Jones.

Mer. 9 à 21h. Gratuit, majo conso 1 €

> **Clotilde Trouillaud**

Harpiste. Chronique du disque page 4.

Ven. 11 à 21h. Tarif 5 €

> **Clara Simonoviz trio**

Jazz. Masterclass de piano avec Jean-Sébastien Simonoviz à 16h puis concert de Clara Simonoviz trio à 21h pour la sortie de son disque suivi d'une jam session.

Mer. 16. Tarif NC

> **Republik**

Rock, nouveau groupe de Franck Darcel (ex Marquis de Sade).

Ven. 18 à 21h. Tarif 5 €

> **Apéro-crêpes-concert du Cri de l'Ormeau !**

C'est donc un apéro, des crêpes, un concert avec **Le Gros** (accordéoniste-chanteuse de De Poil) suivi d'un bœuf ouvert à tous les musiciens de la terre !

Dim. 20 à 17h. Au chapeau. Org.

Cri de l'Ormeau 02 96 33 10 12

www.cridelormeau.com

**Cité Rap**

13<sup>e</sup> édition. La ContreMarche.

> **Vincent Paulic**

Expo photos : Keep in Time.

Du 22/10 au 5/11. St-Brieuc, galerie Les Champs. Gratuit

> **Cube Graffiti**

Graffiti par Seth (Julien Mal-

land, Fce) et Derlon (Brésil).

Du 26/10 au 7/11. St-Brieuc, Gare SNCF. Gratuit

> **Seth + Derlon (Brésil)**

Exposition. Artistes également présents à d'autres moments du festival.

Du 27/10 au 12/11. St-Brieuc, Atelier Passe-Partout

**Le Fût Chantant**

Pl. Haute du Chai. 02 96 33 05 63

> **Scène ouverte**

Les jeu. à 20h. Gratuit

> **Wes Waltz**

Funky punky from Lille. Trop funk pour ces crétiens de punks pas ouverts et trop punk pour ces danseuses disco, on groove, et on en a rien à battre !!

Jeu. 10 à 21h. Gratuit

**Transat Kafé**

Anciennes Halles

> **Aper'hop #13**

Dj Deri (funk/world music).

Org. Hope & Vibes.

Sam. 12 à 21h. Gratuit

**Memes'tra**

06 86 41 73 43. Anciennes Halles

> **ARÈM**

Concert rock.

Ven. 4 à 21h. Gratuit

> **Paquito groupe**

Jazz manouche.

Sam. 5 à 21h. Gratuit

> **Jeny June**

Concert pop.

Ven. 11 à 21h. Gratuit

> **Soirée Flower Power**

Année woodstock, du rock à l'état pur. Soirée déguisée.

Jeu. 17 à 21h. Gratuit

> **Dom Duff**

Concert rock.

Ven. 18 à 21h. Gratuit

> **Nuages Bleus**

Chanson, pop, rock, jazzy.

Ven. 25 à 22h. Gratuit

**La Passerelle, St-Brieuc**

Tél. 02 96 68 18 40. www.lapasserelle.info



Places à gagner cridelormeau.com

**Olivier Le Goas septet : Trilog Long Distance**

Musique jazz originale écrite pour l'occasion par Olivier Le Goas, empreinte d'influences multiples allant de Stravinsky à Steve Coleman, faisant la part belle aux timbres, et aux harmonies puissantes, avec une touche chanson à la Frank Zappa... Avec David Chevallier, Vincent Mascart, Olivier Le Goas. Invités : Marc Buronfosse, Thierry Peala, Geoffroy Tamisier, Geoffroy de Mazure. + **Jazz au bar** à 19h30.

+ **Répétition publique** à Loudéac, voir page 33.

Jeu. 3 à 20h30. La Passerelle. Tarifs 10/15/21 €

**Hercule/Edipe, Les Exilés de Thèbes**

Théâtre. Sènèque / Cédric Gourmelon.

Deux figures mythologiques qui représentent aujourd'hui deux postures extrêmes de l'homme face à son destin, l'une passionnée et héroïque (Hercule) et l'autre inquiète et tourmentée (Edipe). Cédric Gourmelon a choisi d'enchaîner ces deux histoires, comme si l'Histoire se répétait. + **Conférence** par Brigitte Prost (mar. 8/11 à 18h30).

Mar. 8 et mer. 9 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €

**Concert sandwich : Adventus**

Concert. Quintette à vent. Proposé par Hervé Pouliquen.

Mar. 15 à 12h30. Gratuit

**Ensemble Sillages : Made in USA**

Concert présenté en partenariat avec Le Conservatoire de Musique de St-Brieuc. "La jeunesse de l'Amérique est sa plus ancienne tradition" (Oscar Wilde). En écoutant les œuvres des quatre compositeurs nord-américains au programme de ce concert, on perçoit qu'elles ne ressemblent en rien aux créations des compositeurs européens (John Cage, Morton Feldman, John Adams et Steve Reich).

Mar. 15 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €

**Peau d'arbre**

Théâtre. Bob Théâtre/Cie Hop ! Hop ! Hop !

L'atypique petite "bonne femme" de la Cie Hop! Hop! Hop! trouve avec Bob un frère de scène aux grimaces irrésistibles et à l'inventivité débordante.

Mer. 16 à 14h30. Tarifs 14/8/5 €. Tout public dès 8 ans

**Rosas Danst Rosas**

Danse contemporaine de Anne Teresa de Keersmaecker dans le cadre de *Jours de danse* (voir page 11).

À travers le portrait de quatre adolescentes évoluant dans un espace brut, cette pièce pose les bases qui définiront l'écriture chorégraphique d'Anne Teresa De Keersmaecker. Musique de Thierry de Mey et Peter Vermeersch.

+ **Projection** du film éponyme de Thierry de Mey (en continu au Forum dès le 10/11 et au bar avant la représentation du 18/11).

Ven. 18 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €

**Priz'unique # 26**

Soirée décalée où des artistes aux talents multiples se rencontrent dans une ambiance festive. Sam. 19 à 20h30. Tarif 5 €

> **Métropolis** C'est l'histoire d'une nuit. Une nuit où une femme et un homme ont décidé chacun de leur côté et pour des raisons différentes d'aller danser au Métropolis. Road movie théâtral où les figures mythiques du videur-physionomiste, de la dame pipi érotomane ou du copain-qui-n'arrivera-jamais retarderont le moment où les amoureux se regardent.



> **Jam musique africaine**

Avec Abou Bass.

Mer. 23 à 21h. Gratuit, majo conso 1 €

> **Lug**

Chansons engagées.

Ven. 25 à 21h. Tarif 5 €

> **Jam surprise**

Mer. 30 à 21h. Gratuit, majo conso 1 €



deront enfin au fond des yeux alors que le soleil se lève sur la zone commerciale. Texte et mise en espace : Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre. Avec Vincent Debost, Yohan Manca, Raphaëlle Misrahi.

> **Juveniles** Musique. Ambiance new-wave électronique, voix et basses par ce groupe rennais constitué du guitariste des Wankin'Noodles et du bassiste des Russian Sex Toys.

> **Rafale** Electro rock supersonique qui emporte dans son sillage le public rock, comme les fêrus de nappes et autres boucles électroniques.

> **Mr NÔ** Découverte électro du Printemps de Bourges 2010, dans le podcast des Inrocks par JD the DJ, aux nuits Zébrées de Nova, au festival Panoramas, au Rex Club, l'Haçienda le club mythique de Manchester...

> **Julien Tiné** Set Dj.

Juveniles



■ **Ursus Minor**

Musique jazz. L'esprit du jazz, l'âme du blues, la force de la soul, la violence du rap. Avec les participations de Desdamona et de Boots Riley (The Coup).

Tony Hymas, Mike Scott, François Corneloup, Stokley Williams + invités : Boots Riley & Desdamona.

+ **Jazz au bar** à 19h30.

Mar. 22 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €

■ **Piscine (pas d'eau)**

Théâtre. Mark Ravenhill part ici de faits réels et s'inspire de la vie de la photographe Nan Goldin pour proposer un travail sur la réalité et sa perception par l'art. + **Déclinaison** en musiques, vidéos... de l'univers du spectacle.

Jeu. 24 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €

■ **Nichons là**

Cirque création de et avec Rémi Luchez et Olivier Debelhoir. Réservé aux abonnés. Voir le Carré Magique page 26.

Du jeu. 24 au sam. 26 à 20h30. Lannion

■ **Pinkpunk Cirkus**

Théâtre. Voir Théâtre du Champ-au-Roy page 30.

+ Film *Mamie Ouate en Papoásie* (mer. 30 à 14h30)

+ Lecture du texte *Oui-Aïe* (mar. 29 à 21h)

Mar. 29 à 19h30. Tarifs 14/8/5 €. Tout public dès 7 ans

■ **Rokia Traoré**

Musique du monde. Un magnifique voyage où voix et cordes rendent hommage à la tradition mandingue.

Sam. 3/12 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €

**PRIZ' UNIQUE #26**

**RAFALE**  
Julien Tiné  
**METROPOLIS**  
**MR NÔ**  
**JUVENILES**

TARIF 5€ UNIQUE

**LA PASSERELLE**  
SCÈNE NATIONALE DE SAINT-BRIEUC

**SAMEDI 19 NOVEMBRE 20h30**  
02 96 68 18 40 [www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)





**■ Crieur public**

Tu l'écris, je le crie ! Gaspard Hazard criera vos messages préalablement déposés dans les points de dépôts du centre-ville (liste : voir cride-lormeau.com).

Les sam. à 11h30. Anciennes Halles. Au chapeau. 06 76 86 56 92

**■ Ahncé**

Exposition et rencontre avec l'artiste autour d'un projet d'édition. Atelier le 5/11.

Dates NC. Maison Louis-Guilloux Gratuit. 02 96 68 69 09

**■ Lundis de Rosengart**

Résa 02 96 33 62 41

**> Mérédith Le Dez**

Carte blanche à cette responsable des éditions MLD (poésie, récits, philosophie). Lectures par les comédiens de Folle Pensée.

Lun. 14 à 19h. Carré Rosengart Port du Légué. Gratuit. Collation

**■ Salon du marque-page**

2<sup>e</sup> édition. Salon, bourse d'échange, ateliers...

Sam. 26 et dim. 27 (10-18h). Maison de quartier de Robien. Gratuit

**La Citrouille**

Musiques actuelles. 02 96 01 51 40. www.lacitrouille.org



Places à bagner cidelormeau.com

**■ Susheela Raman + Dj Marrtin**

Susheela Raman (Inde - GB), dans le cadre de Fenêtre sur l'Inde (voir page ci-contre). Sa mère lui enseigne les fondements de la musique traditionnelle indienne, ce qui ne l'empêche pas d'explorer d'autres styles comme le rock et le blues. + Dj Marrtin : Graffeur, producteur, dj de soirées et battles breakdance, label Junkadelic.

Ven. 4 à 21h. La Citrouille. Tarifs de 8 à 22 €

**■ IMG / V'Lacor / Le Corre-Floury**

Concert, fest-noz. IMG : Trad-Breton, ska, ragga et chants traditionnels de Haute-Bretagne. V'Lacor : Une pincée d'humour et un soupçon de sérieux. Le Corre/Floury : Duo flûte irlandaise/guitare, sonorités bretonnes et folk sur une rythmique rock. Co-organisation Tamm-Kreiz.

Sam. 5 à 21h. Tarifs 6/5 €

**■ Systema Solar + Cordeone + Ajax Tow**

Systema Solar : Electro colombienne à gogo qui fait vibrer les foules sur ces rythmes caribéens. Cordeone : Chanson, reggae, hip hop et jazz. Ajax Tow : Dj set.

Ven. 11 à 21h. Tarifs de 8 à 22 €



Systema Solar

**■ Pur jus citrouille : Trouz an noz**

Concert punk-rock. Groupe activiste, il chante en breton et en gallo dans des textes incisifs et revendicatifs.

Sam. 12. à 19h30. Bar-Club de La Citrouille. Gratuit

**■ Rotterdam ska-jazz foundation + 8°6 Crew**

Rock, ska, jazz, rock steady, reggae. Un voyage à travers les musiques roots...

Ven. 18 à 21h. Tarifs de 8 à 22 €

**■ Electro mon amour #3**

Soirée électro. Audrey Katz, John Lord Fonda, Mc2, Trap.

Ven. 25 à 21h. Tarifs de 10 à 22 €

**Relaxation et art du toucher**

**Les Ateliers du Toucher**

Cycle de 9 ateliers mensuels niveau débutant le samedi de 14h à 18h à Ploufragan (22)  
Démarage : les 15 oct., 12 nov. et 10 déc. 2011

Contact : Association Corps à Cœur  
N. Fleuridas : 06 71 05 40 38 - Mail : asso.corps-a-coeur@hotmail.fr  
Web : association.corps-a-coeur.over-blog.com

**Stage de Sensibilisation**

Toucher d'accompagnement au bien-être  
19/20 nov., 17/18 déc. 2011 et 21/22 janv. 2012  
à Ploufragan (22)



Stage de 6 jours - Formation ElémienTerre  
Contact : E. Perron 06 85 34 91 42 - www.zen-emoi.com  
Mail : eperron-somato-toucher@live.fr

**■ Hermione**

Equinoxe. Brézillet

**> Stéphane Guillon**

Théâtre d'humour. L'agitateur de France Inter et de Canal+ revient avec un nouveau spectacle *Liberté Surveillée !* Entre sketch et stand up, il aborde des sujets sensibles : la mort, la séparation, la prison, le futur... Se dévoile aussi.

Sam. 5 à 20h30. Tarifs 43/40 €  
Déconseillé <12 ans. Diogène Prod  
02 98 47 94 54. www.diogene.fr



**> Le Clan des divorcées**

Théâtre d'humour.  
Ven. 18 à 20h30. Tarif 36 €  
213 Prod. www.213productions.fr

**> Liane Foly :**

**La Folle part en Cure**

Théâtre d'humour. La chanteuse, et désormais imitatrice, est accompagnée sur scène par le compositeur et claviériste Serge Perathoner.

Jeu. 1/12. à 20h30. Tarifs 40 €  
Diogène Prod. 02 98 47 94 54  
www.diogene.fr

**Le Soupçon**

Rue Docteur-Rahuel. 02 96 61 46 27. lesoupcon.com  
Lun, mar, mer 9h30-23h. Jeu et ven 9h30-1h. Sam 12h-1h  
Restauration sur place

**> Marché bio**

Le mercredi vers 17h

**> King Pépé**

Apéro-concert : jazz/roots/tropicale.

Sam. 5 à 19h30. Gratuit

**> Zogo**

Apéro-concert : raï/rock breton ; fusion originale et inclassable (jeunes char-rues 2011).

Sam. 12 à 19h30. Gratuit

**> La Petite semaine**

Apéro-concert : mento jamaïcain/caraïbes/chant marin.

Sam. 19 à 19h30. Gratuit

**■ Salon breton**

**du livre et du gourmet**

Animations, livres de cuisine, producteurs. Conférences, rencontres d'auteurs, dédicaces, démos culinaires, soirées gourmandes... Org. OT.  
Ven. 25 (14h-19h), sam. 26 et dim. 27(11h-19h30). Carré Rosengart. Tarif 4 €, gratuit <16 ans

**■ Foire aux livres**

**Amnesty International**

L'association recherche des livres pour sa foire. N'hésitez pas à les contacter.

Sam. 26 (10h-18h) et dim. 27 (10h-18h). Grande salle Robien  
Tél. 02 96 75 20 29



**Fenêtre sur l'Inde**

Une semaine autour de l'Inde. Org. Cq22 et ses partenaires. Du 29/10 au 6/11. 02 96 77 32 96

**> Villa Rohannec'h :**

Inauguration + Danse Cie Sévaécie (sam. 29/10 à 16h30).

Exposition de Philippe Cap (du 29/10 au 6/11). Documentaires de Dominique Soltan.

Musique : Sangit Duniya de Bombay (dim. 30/10 à 16h30).

Musique : Oli & Mood : duo vocal, disque chroniqué sur www.cridelormeau.com (lun. 31/10 à 15h).

Théâtre : Kathputli Show : marionnettes traditionnelles par Prakash Bhatt (mar. 1<sup>er</sup> et mer. 2 à 14h30).

Conférence : Société civile en Inde, émergence ou évolution par Jean-Pierre Dardaud (mar. 1<sup>er</sup> à 15h30).

Conférence : Auroville, un aller simple ? par Jean Laroquette (mer. 2 à 15h30).

Causerie : Portraits Indiens avec Maud Hainry (ven. 4 à 15h30).

Causerie : La littérature indienne et les

carnets de voyage (sam. 5 à 15h30). Musique : Sidhi Vinayakam (dim. 6 à 15h30).

**> Mais aussi :**

- Projection du film New-York Masala, comédie romantique (jeu. 3 à 19h45, Club 6).



- Musique avec Susheela Raman (ven. 4 à 21h, voir la Citrouille ci-contre)

- Découvertes culinaires par Kollam Asie (sam. 5 à 10h et 17h30, la Gambille, résa 02 96 75 12 85, 10 €).

> Voir aussi Yffiniac p. 25.

**■ Enfentillages 1**

Festival jeune public.

Du 5 au 13/11. Sur résa 02 96 62 56 72 (La Toupie). Org. Mairie

**> Sam. 5 nov.**

A la Villa Carmélie (55, rue Pinot Duclos) : Banane & Cie : marionnettes (16h30 et 17h45, 12 mois à 3 ans).

Lecture d'histoires (16h-18h, dès 1 an). Eveil musical (16h45 et 17h15, dès 18 mois).

**> Dim. 6 nov.**

A la Villa Carmélie (55, rue Pinot Duclos) : Banane & Cie marionnettes (10h45 et 16h15, 12 mois à 3 ans). Lecture d'histoires (11h-12h30 et 16h-18h, dès 1 an). Prémices, spectacle par la Cie a.k. entrepôt (11h45, 15h45 et 17h15, 18 mois à 5 ans).

**> Ven. 11 nov.**

Cinéma au Centre social du Plateau (rue M. Meheut). Dans le cadre de l'Œil Vagabond (p. 38). Le Poisson Arc-en-Ciel, film d'animation

iranien en textiles - un petit bijou) puis Zoo : essai musical visuel (10h30, 11h30, 16h30 et 17h30, dès 2 ans).

**> Sam. 12 nov.**

Danse à la Citrouille (place Nina Simone) : Bonom : danse par la Cie Senso Tempo (15h45 et 17h15, de 18 mois à 5 ans). + Atelier "corps de papier".

**> Dim. 13 nov.**

Bonom, voir ci-dessus (10h15 et 15h45). + Atelier.

**■ Dominique Babilotte**

Chanson. Pour la sortie du double CD et DVD Babilotte en public.

Mer. 9 à 20h15. Le Piano bleu Tarif 8 €

**■ Je viendrai comme un voleur**

Théâtre par La troupe des Hironnelles, arrangements et mise en scène : K. Ramond.

Sam. 19 à 20h30. La Citrouille Tarifs 10/6 €. Billet à la Citrouille au 02 96 01 51 40

ALIMENTATION BIOLOGIQUE ET ÉCOPRODUITS



**Le vrac,  
c'est 20 à 50%  
moins cher !**

**Coopérative de consommateurs**

**La Gambille - 10 rue de Robien  
SAINT-BRIEUC - 02 96 75 12 85**

**La TI Gambille - Rue de la Prunelle  
PLÉRIN - 02 96 58 09 00**



[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

C'est de l'info détaillée, une mise à jour des dates en temps réel, des places de spectacles à gagner, de l'actu culturelle (brèves, chroniques, itw...), l'abonnement à la lettre d'info, Télé Ormeau...

**Semaine de solidarité internationale**

Voir page 38.  
**Ciné-débat** dans le cadre du *Mois du film documentaire*, voir page 19 (mer. 9/11).  
**Conférence** : Inégalités Nord/Sud (jeu. 10 à 19h30, IUT).  
**Solisphère solidaire** : Création collective s'inspirant du mandala et symbolisant les valeurs de la solidarité internationale, par les jeunes du FJT Le Marronnier (sam. 12 à 14h30, pl. St-Pierre).

**Repas palestinien** (sam. 12 à 19h30, Ctre social Plateau, 12/10 €, resa 02 96 32 09 45).

**Ciné-débat** : *Global Steak - nos enfants mangeront des criquets* + débat - dans le cadre du festival du film *AlimenTerre* (sam. 15 à 20h30, lycée J.-Moulin). **Fiesta Burkina** : expo photos dès 18h + musique avec Sama Band de Boromo à 20h (mer. 16, Le Marronnier, 6 pl. St-Pierre).

**Forum** circuits courts & commerce équitable (jeu. 17 à 17h, lycée J.-Moulin). **Spéciale** : Le Destin du clandestin, Cie Bou Saana (jeu. 17 à 20h, lycée Sacré-Cœur, 5/8 €, dès 10 ans).

**Conférence et lectures bilingues** (français-arabe) : poèmes de Mahmoud Darwich avec Gérard Prémel et Mohammed Loueslati (ven. 18 de 18h30 à 20h, bibliothèque, centre-ville). **Ciné-débat** : Mali, les paysans veillent au grain, festival du film *AlimenTerre* (sam. 19 à 18h, Ctre social Plateau, voir détail du film page 37). **Journée festive** : Un dimanche en Afrique : stands assos, spectacles, expos... (dim. 20 de 10h à 17h, Villa Rohannech).

**Exposition** : Les Migrants au Mexique (15-26/11, bibliothèque centre-ville).

**Bibliothèque**

Tél. 02 96 61 38 49. Gratuit

> **Récrés des petites oreilles** Lectures pour les tout-petits. **Sam. 19 à 10h30. Centre ville**

> **Club de lecture** *Les Silencieux* de Michèle Cavalleri, auteure briochine. **Mer. 9 à 17h. Centre-ville**

> **Semaine de la solidarité internationale** Conférence, lecture et expo. Voir page 38.

> **L'Heure du conte** **Sam. 19 à 15h. Croix St-Lambert**

> **Un auteur - un livre** Rencontre avec un écrivain et son œuvre. Pierre Bordage. **Ven. 25 à 18h30. Centre-ville**

**Villa Carmélie**

Cité Musique, Danse et Arts 02 96 94 21 85. Gratuit

> **Tony Williams** Conférence. **Lun. 7 à 19h**

> **Enfantillages** Voir page 23.

> **Conférence** Les œuvres chorégraphiques contemporaines. **Lun. 14 à 19h**

> **Viaggio in Italia** Chant choral. Ensemble Cantabile. 02 96 22 58 08. **Sam. 12 à 20h30. Gratuit**

> **Carte blanche : jazz** Concert. **Jeu. 17 à 20h30**

> **Eric Satie** Conférence. **Lun. 21 à 19h**

**Quai Ouest**

Théâtre de Poche, rue Tullaye Resa 02 96 61 37 29

> **Eugène Ionesco** Théâtre. La cantatrice chauve + La Leçon. **Ven. 4 à 20h30. Tarifs 12/8 €**

> **Slam for U** Spectacles. **City Zen Project** : duo ludique où théâtre, chant, rap et slam se mélangent.

**Rapping** : un homme sorti de prison racontant ses galères sous la forme d'un rap. **Ven. 18 à 20h30. Tarifs 12/8 €**

**ST-JULIEN**

**Gallo en scène**

Soirée jeux, voir p. 11. **Ven. 28/10 dès 19h**



**ST-DONAN**

**Gallo en scène**

Contes, voir page 11. **Sam. 12 à 20h30**



**ST-QUAY-PORTRIEUX**

Off. tourisme. 02 96 70 40 64 [www.saintquayportrieux.com](http://www.saintquayportrieux.com)

**Cinéma Arletty**

Réouverture de ce lieu. Voir article page 3.

**Monsieur Roule**

Conte fantastique de Nicolas Guillou tous publics. **Sam. 5 à 20h30 et dim. 6 à 15h30 Centre des Congrès. Tarifs 8/5 € (ou 7/4 € sur résa 06 98 14 93 70)**



**Salon des Métiers d'Art**

Exposition-vente de créations artisanales. **Ven 11 (13h-19h), sam 12 et dim. 13 (10h-19h). Tarif 4 €, gratuit <18 ans**

**Le Sun Deck**

Association A'Typik 02 96 68 43 57. [www.sun-deck.fr](http://www.sun-deck.fr)

> **Session irlandaise** Musique celtique. **Dim. 6/11. Gratuit, majo consos**

> **Manoloco** Solo reggae swing. **Ven. 18/11. 2 sets entre 19h30 et 0h. Gratuit, majo consos**

> **Jeff Alluin** Piano bar swing jazz. **Ven. 25/11. 2 sets entre 19h30 et 0h Gratuit, majo consos**

**Laurent Chandemerle**

Humour. Venez détendre vos zygomatiques avec la référence artistico-imitato-comique des Côtes d'Armor. **Sam. 3/12 à 20h30. Centre de Congrès. Gratuit. 02 96 70 40 64**

**STE-ANNE-DU-HOULIN**

**Couleur Café**

Tél. 02 96 64 17 81 [www.couleurcafe22.fr](http://www.couleurcafe22.fr)



> **Karaoék** **Ven. 4 et 18, jeu. 10 à 21h30**

> **Cabaret d'impro** Dîner-spectacle par le Colibri (théâtre d'improvisation). **Sam. 5 à 20h30. Tarifs 17,5 € (5 € spectacle seul). Sur réservation**

> **Les retrouvailles de Jean Yvon et Paterné** Théâtre musical. Farce médiévale, clown blanc, humour à la Jacques Tati avec Gérard Blotteau et Michel Longeard. **Dim. 6 à 16h. Au chapeau**

> **Le défi du 131** Billard hollandais. **Ven. 11 à 21h. Gratuit**

> **GB chante Brassens** Chanson. **Dim. 13 à 16h. Au chapeau**

> **Entrée des artistes** Thème : ma 1<sup>ère</sup> parotoche. **Sam. 19 à 20h30. Tarif repas-spectacle 12,50€**

> **Serge Aumont** Chanson. **Dim. 20 à 16h. Au chapeau**

> **Tango argentin** **Ven. 25 à 21h. Gratuit**

> **Soirée latino** **Sam. 26 à 22h. Gratuit**

> **Session irlandaise** Musique celtique. **Dim. 27 à 16h30**

**TREGUEUX**

**Connaissance du Monde**

> **Prague et la Bohème** Ciné-conférence. Film de Eric Fontanelles (en sa présence). **Ven. 25 à 14h30 et 20h30. Cineland. Tarifs de 3,50 à 8 €**

**TREMUSON**

**Many a Mickle + Groupe Hervé Guillemer**

Musique celtique et du monde. Chansons d'Angleterre, d'Ecosse, du Québec et de la Bretagne. Org. Québécoise. Les fonds récoltés serviront à organiser la 2<sup>e</sup> édition de La Fête du patrimoine créateur en février. **Ven. 4 à 20h30. Salle du Büchon Tarif 5 €, gratuit <12 ans. 02 96 76 79 19. quebeceltie.blogspot.com**





**Bleu Pluriel, Tréguex**



Places à goûter  
enlevezvous.com

23 rue du Stade. 02 96 71 31 20. www.bleu-pluriel.com

**Les Echappés : Hélène Le Gros**

Accordéon et chant. Rendez-vous impromptus tous les 1<sup>ers</sup> mercredis du mois à 11h devant l'hôtel de Ville.

*Mer. 9 à 11h. Devant l'hôtel de Ville. Gratuit*

**Juliette : No parano Show**

Chanson. Juliette, c'est un tempérament, une voix, une plume débridée, le tout porté par un sacré personnage. Artiste résolument inclassable, obstinément fantaisiste, aussi atypique que talentueuse, elle se permet tout.

*Jeu. 10 à 20h30. Tarifs de 20 € à 27 €. Tout public dès 10 ans*

**Jours de danse**

La danse à l'honneur (voir page 11). Stages, ateliers et spectacles pour découvrir, expérimenter...

**> Un/es - Cie Grégoire & Co (Sylvie Le Quééré)**

Danse contemporaine. Exploration des états du corps. Ici il est traversé, transformé par l'expérience du voyage : le 1<sup>er</sup> pas, ancré dans le sol sur lequel on s'appuie pour dérouler le pas suivant et puis finir par s'élancer...

**+ Stage** tous public dès 16 ans (dim. 13, 10h-16h30, MJC Plateau, St-Brieuc 02 96 61 94 58).

*Sam. 19 à 17h. Tarifs de 6 € à 10 €. Tout public dès 12 ans*

**> Histoires à danser debout - Cie Pasarela**

Danse jeune public. Un monde féérique, deux danseuses et un Grand Livre Aux Histoires. A chaque page tournée sont racontées des histoires inspirées de contes et de ritournelles qui trottent dans toutes les têtes.

**+ Atelier enfant** : découvrir l'univers du spectacle et en comprendre les ficelles (MJC du Plateau 02 96 61 94 58).

*Mer. 23 à 18h30. Tarif 6 €. A l'école Oiseau bleu. Dès 4 ans*

**> Solitaire - Cie Biva**

Célébration du héros, mû par un sens de l'honneur déraisonné, une quête amoureuse déraisonnable. Magnifique malgré ou peut-être même grâce à ses luttes éperdues, ses combats sans ennemis, son absurde gran-

deur d'âme.

**+ Atelier** : rencontre dansée entre grands-parents, parents et enfants sur le thème du héros intime (mar. 15 à 20h, Langueux, Grand Pré, 02 96 71 31 20).

*Ven. 25 à 20h30. Tarifs 10/8/6 €. Tout public dès 12 ans*

**> L'amusette baroque - Cie Pasarela**

Bal baroque. Le temps d'un bal, c'est toute la fantaisie et les charmes du siècle de Louis XIV qui reprennent vie à Bleu pluriel ! Au son des giges, passe-pieds et autres danses de cour oubliées, deux danseuses et deux musiciens nous font goûter de façon insolite et décalée au plaisir de danser baroque !

**+ Atelier** : formation de danseurs-relais en vue de la préparation du bal baroque (ven. 25 à 20h30 à Tréguex et sam. 26 à 11h à Langueux, 02 96 71 31 20).

*Sam. 26 à 20h30. Tarifs de 6 € à 14 €. En famille dès 8 ans*

**> Le Corps aux contraintes du cadre, Héros impuissants**

Exposition. *Du 14 au 26/11*

**YFFINIAC**

**Bibliothèque**

Tél. 02 96 72 74 27. Gratuit

**> Fenêtre sur l'Inde**

Manifestation pluridisciplinaire, voir page 23.



**- Escale en Inde**

Exposition photographique. Projet Humanitaire au Kerala. *Du 17/10 au 3/11*

**- De Bombay à Delhi par le Gujarat et le Rajasthan**

Carnets de voyage par François Clouard. *Du 4/11 au 4/12*

**- Kāshī**

Film de Michel Dessalles. Bénarès est la ville la plus sacrée de l'Inde, centre de pèlerinage important. Une

immersion dans la spiritualité hindoue qui s'exprime dans chaque geste et par toutes les ambiances sonores.

*Ven. 4 à 20h30. Cinéma*

**Fête des Chocards**

Musique, conte, autres. Avec entre autres : Marc Thouénon, Maud Caron et David Hopkins (musique celtique, 25/11 à 20h30, sdf, gratuit), les conteurs Vassili Ollivro, Alice Duffaud, Marluce et ses contes en argot (sam. 26 à 18h30, sdf, gratuit).

*Du 19 au 27/11. Divers lieux*

**Moisson d'images**

Exposition photos. Voir p. 12 *Du 1/7 au 2/12. Bibliothèque*



UN PEU PARTOUT

**Le Mois du film documentaire**

Projections sur le département souvent accompagnées d'une rencontre-débat avec le réalisateur ou un intervenant. Toutes les séances page 40.

*Pays du Trégor-Goëlo : Lannion, Loguivy-Plougras, Pommerit-Jaudy, Trédrez-Locquémeau*



La Mort de Danton

**■ Szopka dans les Chapelles !**

Spectacle. Marionnettes dans les chapelles. Cie Via Cane.

*Lanvellec (ven. 4 à 9h), Le-Vieux-Marché (sam. 5 à 19h), Loguivy-Plougras (dim. 6 à 17h), Plouaret (sam. 12 à 19h), Plougras (dim. 13 à 17h), Plounévez-Moëdec (ven. 25 à 19h), Trégrom (sam. 26 à 19h), Plounérin (dim. 4/12 à 17h). Tarif 5/3 €. 06 20 88 62 71*

CAMLEZ

**■ Le Vinographe**

Couvent alternatif. 06 47 59 79 06. [www.couventalternatif.com](http://www.couventalternatif.com)

**> Projection vidéo**

Projection sur le Couvent Alternatif + dégustation de vins. Ven. 25 à 20h. Gratuit

CAVAN

**■ Landru tout feu tout femme**

Théâtre d'humour, création de la compagnie Zig Zag.

*Sam. 19 à 20h30. Sdf. Tout public Tarif 8 €. 02 96 35 90 41*

LA ROCHE-DERRIEN

Syndicat d'Initiative du Pays Rocheois. 02 96 91 59 40 [www.larochederrien.com](http://www.larochederrien.com)

**■ La Cour des Miracles**

Libraire-Thé. 02 96 38 77 19 [www.courdesmiracles.net](http://www.courdesmiracles.net)

**> La Brèche**

Exposition de peintures de Adrianna Bonomi.

*Du 7/10 au 7/12*

**> En transition 1.0**

Ciné-débat dans le cadre de la *Semaine de la solidarité internationale*.

*Ven. 18 à 18h. Gratuit*

**> Rencontre lecture**

Ecouter un livre. Lire devant les autres. Exprimer son ressenti d'après lecture.

*Ven. 25 à 18h30. Gratuit*

**> L'Epistolaire**

Spectacle littéraire et théâtral interactif avec Ingrid Vasse.

*Ven. 25 à 20h30. Gratuit*

**> Les Hommes viennent de Mars, les femmes de Venus**

Conférence + Projection.

*Mer. 30 à 20h. Tarif 5 €*

**■ Le Boudoir Biscornu**

Collectif d'artistes, boutique, salon de thé. Pl. Martray

**> Ogun Ferraille**

Fanfare festives, répertoire funk et compositions.

*Sam. 19 à 21h. Tarif NC*

LANNION

Off. tourisme 02 96 46 41 00 [www.ot-lannion.fr](http://www.ot-lannion.fr)

**■ L'imagerie**

02 96 46 57 25 [www.imagerie-lannion.com](http://www.imagerie-lannion.com)

**> Clark et Pougnaud**

Exposition photos. Retrospective. Leurs photos apparaissent comme de simples portraits en studio, mais ce sont en fait des mises en scène étranges et sophistiquées dans des décors miniatures...

*Du 15/10 au 26/11. Gratuit. Mar.-sam. 15h-18h30, jeu. 10-12h et 15h-18h30*

**■ The Decline / Kanibal Strikers / Working Class Zéro**

Rock, punk-rock. Org. AC n° RV. Ven. 14 à 20h. Maison des Jeunes Tarif 5 €. Poss résa 02 96 37 15 20

**■ Le Pixie**

Porche du 73è Territorial Tél. 02 96 37 65 32

**> Nigeria**

**l'éternelle marée noire**

Ciné-débat. *Semaine de la solidarité internationale*.

*Jeu. 17 à 20h30*

**> Badume's Band**

Musique du monde. Formule Club Azmaribet. Voir Piélo page 31.

*Ven. 25 à 21h. Tarif 5/3 €*

**Le Carré Magique, Lannion**

02 96 37 19 20. [www.carre-magique.com](http://www.carre-magique.com)



Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

**■ Il fait un temps de poème : Pierre Assouline**

Rencontre. Programmation Yvon Le Men. Avec Pierre Assouline, journaliste (*Le Monde, Nouvel Observateur, L'Histoire, Magazine Littéraire*).

*Jeu. 3 à 20h30. Tarif 6 €*

**■ Y es-tu ?**

Théâtre d'ombres, marionnettes par la Cie S'Appelle Réviens. Un théâtre d'objets reposant sur les sensations. Une inventivité récompensée par un Molière en 2009.

*Ven. 4 à 19h30. Tarifs 15/12/9/8 €. Pour tous dès 6 ans*

**■ Oser entrer dans une nouvelle ère**

Conférence de Patrick Viveret, philosophe et politologue, penseur libre de la mouvance altermondialiste.

*Lun. 7 à 20h30. Tarif 6 €. Coréal. Groupe rencontre*

**Carte blanche :**

**Cie Les Colporteurs & Le Surnatural Orchestra**

Cirque et jazz création. D'un côté, le Surnatural Orchestra, collectif de 19 musiciens dynamisés par la pratique du jazz et de l'improvisation dirigée. De l'autre, Les Colporteurs, funambules accomplis dans l'art des chorégraphies aériennes, virtuoses et poétiques. 2 univers entrent en fusion et réalisent l'exploit physique d'un spectacle total.

*Jeu. 10 à 20h30. Tarifs 22/18/12/9 €. Pour tous dès 10 ans*

**■ Animal Attraction**

Cirque chorégraphié par la Cie Gilles Baron. Quatre portraits d'artistes bousculés dans leur intimité. Un jongleur, une trapéziste, une équilibriste et un clown. Que se passe-t-il quand le numéro est fini, quand les lumières sous la toile s'éteignent ?

*Mar. 15 à 20h30. Tarifs 15/12/9 €. Pour tous dès 12 ans*

**■ Youn Sun Nah**

Jazz vocal. La Coréenne s'est imposée en 7 albums et un impressionnant parcours de globe-trotter comme la grande voix du jazz nouvelle génération.

*Mar. 22 à 20h30. Tarifs 22/18/12/9 €*

**■ Nichons là**

Cirque. De et avec Rémi Luhez et Olivier Debelhoir. Tous deux, princes de l'équilibre précaire et de l'absurde, manient un cirque de bouts de chandelle. Un objet artistique à la fois essentiel et dérisoire, drôle et grave.

*Du jeu. 24 au sam. 26 à 20h30. Sous chapiteau Moulin du Duc Tarifs 8/9/12/15 €. Pour tous dès 8 ans*

**■ Gérer les risques et les crises majeurs**

Le temps de l'invention. Conférence par Patrick Lagadec. Canicules, Katrina, Fukushima, subprimes, dettes, soulèvements dans les pays arabes. Les mégachocs s'imposent désormais sur tous les tableaux.

*Ven. 25 à 20h30. Tarif 6 €. Coréal. Groupe rencontre*

**■ Quatre-vingt-treize**

Théâtre. Victor Hugo par la Cie In Cauda. Publiée en 1873, cette œuvre testamentaire parcourt l'apogée de la Révolution Française : 1793, une année de bouleversements incessants. Pour simple décor, les toiles de Jean-Michel Hannecart sur grand écran.

*Mar. 29 et mer. 30 à 20h30. Tarifs 15/12/9/8 €. Dès 16 ans*



© Denis Tisserand



**Semaine de la solidarité internationale**  
**Ciné-débat** (voir Pixie). **Marché local**, repas, animations (dim. 20, 9h30-18h, salle Ursulines). **Débat santé** pour tous (dim. 20 de 14h à 17h30, ancienne bibliothèque).

**LANLOUP**

**Le Kerganer**

Café - concert - épicerie. 02 96 22 33 44. [kerganer.blogspot.com](http://kerganer.blogspot.com)  
 Asso Dans la Gueule du loup

> **Nicolas Rousserie Trio**  
 Jazz. N. Rousserie, A. Lechantre, F. Guesnier.  
**Sam. 5 à 19h30. Tarifs 6/5 €, gratuit <14 ans**

> **Clara Simonoviez**  
 Jazz. La jeune chanteuse présente un 1<sup>er</sup> album, *To Frank*, hommage vibrant à Sinatra. J.-S. Simonoviez (piano), P. Dardelle (c.basse).  
**Dim. 20 à 17h. Tarifs 6/5 €, gratuit <14 ans**

> **Amari Famili**

Swing manouche et chants tziganes d'Europe de l'Est.  
**Sam. 26 à 20h. Tarifs 6/5 €, gratuit <14 ans**

**LANVELLEC**

**Samedi curieux**

Jeux d'écriture. Grandes et petites histoires. Cie Papier Théâtre / La Quincaillerie.  
**Sam. 5 à 11h. Restaurant le 3 T Tarif 30 € (déjeuner inclus). 02 96 38 93 07. www.ciepapiertheatre.fr**

**LOGUIVY-PLOUGRAS**

**Soirée curieuse**

Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire*. du film **Women are Heroes** de JR. Magnifique rencontre entre un artiste et des citoyens du monde entier. Cie Papier Théâtre / La Quincaillerie.  
**Ven. 18 à 20h30. Tarif 3 €. 02 96 38 93 07. www.ciepapiertheatre.fr**



**PAIMPOL**

Off. de Tourisme 02 96 20 83 16  
[www.paimpol-goelo.com](http://www.paimpol-goelo.com)

**Remember 11 septembre 2001**

Les New-Yorkais se souviennent. Un autre regard sur cet événement d'envergure internationale.

> **Exposition photos** de la Fondation Opowiedz To-Picture This.

**Du 22/10 au 11/11. La Halle. Mar.-dim. (15h-18h). Gratuit**

> **Conférence Terrorisme : Mal du siècle ?** Par Olivier Lepick, Docteur en Histoire et Politique Internationales, Chercheur associé à la Fondation pour la Recherche Stratégique (Paris).  
**Ven. 4 à 20h30. La Halle. Gratuit**



**Soirée Brutal Death**

Concert avec Raz, Atrocia, Endless Fall. Org. Metal Corporation Association.  
**Sam. 5 à 20h30. Bar le Triskel Tarif 5 €**

**Nosotros Trio**

Jazz musique et danse. La musique mêle de la matière sonore électronique (Pierre Stéphan) et acoustique (Bernard Lepallec) et accompagne la danse de Pauline Sol Dourdin. + projection du film **No Pasaran** d'H.-F. Imbert. Org. Ar Jaz. 02 96 55 45 31.  
**Ven. 18 à 20h30. La Halle. Tarif 8 €, gratuit chômeurs et <12 ans**

**Connaissance du Monde**

> **Prague et la Bohème**  
 Ciné-conférence. Film de Eric Fontaneilles (en sa présence).  
**Mer. 23 à 14h30. Ciné Breiz Tarifs de 3,50 à 8 €**

**Forum de la Solidarité**

*Semaine solidarité internationale.* Conférence projet indonésien (14h30), débat paradis fiscaux et judiciaires (18h).  
**Dim. 20 à 14h. Salle des fêtes**

**Les Complices**

Cabaret avec Régis Lancien et JL Planté. Chanson, musique, imitations et parodies. Org. Mairie 02 96 55 31 70.  
**Sam. 19 à 21h. Sdf. Gratuit**

**Grands reporters**

Projection. Films du Prix Albert Londres montrant la diversité du métier de journaliste et grand reporter.  
**Gratuit. Info 02 96 22 01 09**

> **Le Grand Shpountz** de L. Blanchet et J.-M. Destang (en sa présence).  
**Mar. 22 à 20h30. Ciné Breiz**

> **Les Seigneurs de Behring**  
 P. Boitet et F. Tonolli.  
**Mer. 23 à 18h. La Halle**

> **La Taupe** (L'Affaire Farewell) de H. Brusini et D. Tierce.  
**Jeu. 24 à 18h. La Halle**

> **La Traversée Clandestine** de G. Deniau et G. Martin).  
**Ven. 25 à 18h. La Halle**

**PLEUBIAN**

**Le Sillon**

> **Rires, rêves, illusions**  
 Magie festive et interactive.  
**Sam. 19 à 20h30. Le Sillon Tarifs 10/5 €. Résa 02 96 22 16 45**

**Chanson**

Jessie Morgan, Johnny Junior, Patrice Le Guen, Christian Michiels. Asso On connaît la chanson.  
**Sam. 26 à 20h30. Tarifs 15/7 € Info 02 96 22 16 45**

**PLESTIN-LES-GREVES**

**Connaissance du Monde**

Ciné-conférences en présence du réalisateur.  
**Cinéma Le Douron. De 3,50 à 8 €**

> **Prague et la Bohème**

Film de Eric Fontaneilles. Prague gothique, baroque, toujours plus riche, nous offre le dédale de ses ruelles et ses façades Art nouveau.  
**Lun. 7 à 14h30**

> **La Turquie**

Film de Vincent Halleux.  
**Lun. 28 à 14h30**

**An Dour Meur, Plestin-les-Grèves**

Tél. 02 96 23 98 80. Rue des Clos. [www.plestinlesgreves.fr](http://www.plestinlesgreves.fr)

**Trio Ebrel / Le Buhé / Vassalo**

Chant traditionnel breton. Ce sont trois voix, trois sensibilités, trois timbres qui allient le bonheur d'un retour aux sources, la surprise d'une approche inédite, la maestria de trois grandes voix et la simplicité d'une soirée entre amis.  
**Dim. 6 à 15h. Tarifs 29/19 €**

**Chut ! - Cie d'Incidence**

Comédie percussive et chorégraphique qui dégage une grande énergie et un dynamisme puissant, maniant danse, percussions corporelles, chant, instruments et jeu d'acteur. "Quand les tambours deviennent respiration, quand les corps deviennent tambours, quand le chant ruisselle sur le son, est-ce la musique qui engendre le geste, ou le mouvement qui fait naître le son ?"  
**Ven. 25 à 21h. Tarifs 31/21 €**







**PERROS-GUIREC**

Off. de Tourisme 02 96 23 21 15  
www.perros-guirec.com

**Festival d'art contemporain**  
9<sup>e</sup> édition. Peintres, sculpteurs. Invité d'honneur : Claude Weisbuch. + Conférences. Org. Cap sur les arts. Du 23/10 au 2/11. Maison des Traouïero. Tarif 2 €, gratuit <15 ans. Tlj 14-19h. 06 35 26 38 88

**Les Empires continuateurs de Rome**  
Conférence Yves Jézéquel. Ven. 4 à 21h. Bibliothèque

**Jazz d'automne**  
Trio Nomad's Land Project. Didier Lockwood, Sylvain Luc, Bijan Chémirani. Ven. 11/11. Palais Congrès. Tarifs 23/16 €. Gratuit <10 ans. Info 02 96 49 02 45

**Orchestre d'harmonies de Perros**  
Musique classique. Dim. 27/11. Eglise St-Jacques. Info 02 96 48 15 03

**PLEHEDEL**

**La Breizhoucada**  
Concert de la Breizhoucada du Goëlo (24 musiciens - enregistrement en public). Avec aussi : Roll it (rock) et Pavan Takin (musique tzigane). Sam. 5 à 20h30. Sdf. Tarif 5€, gratuit <12 ans. 06 65 15 27 89

**PLEUMEUR-BODOU**

**Cité des Télécoms / Le Radôme**

Horaires : infos 24h/24. 02 96 46 63 80. www.cite-telecoms.com  
Ouvert jusqu'au 31/12. Tarifs : Expos + spectacle Radôme 7/5,6 €, Famille (2 ad./2 enf.) 19,6 €, enfant suppl. 2,8 €

**> Expérience Lune**  
400 m<sup>2</sup> d'exposition autour de 4 thématiques : Conquêtes, environnement, expériences, imaginaires. + Animations : Destination Lune + Les Passagers de l'imaginaire.

**> L'Épopée du Radôme en son et lumière**  
L'histoire du radôme projetée sur l'antenne cornet.

**> Expositions permanentes**  
Le plus grand centre européen dédié aux télécoms. Les pères fondateurs, le murmure des ondes, l'univers des câbles sous-marins, les télécommunications spatiales, les radiocommunications, à distance et sans fil ! Tout capter : la téléphonie mobile, le haut débit.

**> Le Jardin des sciences pour les 6-12 ans**  
Espace interactif pour expérimenter et appréhender la façon dont les données audio ou vidéo sont transmises.

**PLOULEC'H**

**Taverne d'Elfira**  
Manoir Elfique - Kerloas Bras Bar-concert. Restauration 02 96 46 36 64 - taverne-elfira.fr

**> Piano-Bar**  
Jazz, swing et scène ouverte. Ven. 4 dès 19h30

**> Paul Saker Norrish**  
Folk-rock. Ven. 11 à 21h30. Gratuit

**PLOURIVO**

**Gwez - Arbres**  
Exposition de peintureS par Silvi Donnart. Du 15/10 au 13/11. Maison de l'Estuaire Traou Nez. Tlj (sf sauf lun.) de 14h à 17h30. 02 96 55 96 79

**PLUFUR**

**Viaggio in Italia**  
Chant choral par l'Ensemble Cantabile, dir. Jacqueline Cherpitel. Dim. 13 à 16h. Eglise. Au cha peau. 02 96 22 58 08

**TREGUIER**

Off. Tourisme 02 96 92 22 33  
www.ot-cotedesajoncs.com

**Entrée du personnel**  
Projection dans le cadre du Mois du film documentaire. "Usines", "ouvriers", mots caducs ? réalités obsolètes ? Mar. 22 à 20h15. Théâtre de l'Arche. Tarif 4 €. 02 96 92 32 63

**Le Bel aujourd'hui**

Librairie. 02 96 92 20 24

**> Si la nature nous contient...**  
Exposition réalisée par Damien Journée et Julien Lamanda (dessinateur BD et illustrateur, auteur). Du 15/10 au 5/11

**Thalie & Zahir**  
Musique du monde. Duo guitare-voix et percussions. Hommage à Barbara. Ven. 25 et sam. 26 à 21h. L'Aigle Noir. Gratuit. 06 85 11 32 56

**TREGASTEL**

Off. de tourisme 02 96 15 38 38

**Toucouleur**  
02 96 23 46 26. rue Poul-Palud http://livannoz.free.fr  
Gratuit avec majoration consos

**> Session**  
Autour de Geraldine & Martha Clancy, musique irlandaise. Mar. 1<sup>er</sup> à 15h

**> Albert Niland**  
Musique celtique. Sam. 19 à 18h30 et 21h30

**> Claude Bourbon**  
Blues, rock, jazz, chansons et mélodies. Dim. 27 à 17h

**TREBEURDEN**

Off. de tourisme 02 96 23 51 64  
www.trebeurden.fr

**L'Oreille à coulisse**  
Club - concerts, restaurant 06 24 43 15 87. www.myspace.com/oreilleacoulisse

Ce lieu ferme à la fin du mois.

**> Ouf La Puce**  
Musiques et chansons à écouter et à danser. Disque chroniqué sur www.cridelormeau.com Sam. 5 à 21h30. Tarif 10 €

**> Leticia Velma et Dominique A**  
Chanson. Sam. 19 à 21h30. Tarif 15 €

**Théâtre de l'Arche, Tréguier**

Place de la République. 02 96 92 31 25

**Fouquet d'Artagnan**

Ou une amitié contrariée. Théâtre. Cie Théâtre Diversion. Sur ordre de Louis XIV, d'Artagnan, premier flic de France arrêtée et garde le premier des ministres, le surintendant Fouquet. Ces 2 hommes se connaissent bien, ayant servi les mêmes hommes d'État, et sont devenus amis. Leur amitié résistera-t-elle à l'épreuve du pouvoir et du temps ? Entre dialogues, confidences et joutes verbales, les personnages se révéleront l'un à l'autre. Jeu. 10 à 21h. Tarifs de 8 à 17 €



**Oktopus : Gwerz à l'encre de seiche**

Ciné-spectacle pictural et musical. Le polychrome des gwerziou, chants et poèmes, se fond dans le déroulé de pellicules impressionnées, mais muettes, de la Cinéma-thèque de Bretagne. Oktopus Kafé est un quartet acoustique original dont la vocation première est de jouer de la musique bretonne. Jean Le Floch, Alain Léon, Pierrick Tardivel, Ifig Flatrés, Stéphane Stanger. Sam. 26 à 21h. Tarifs 17/14/10 €



**Le Sémaphore, Trébeurden**

02 96 15 44 11. Billetterie : mer (9-12h), jeu (9-12h et 13h30-18h), ven (9-12h et 13h30-17h). En mairie le sam (9-12h)

**Dan ar Braz / Lavanant & Le Bars / Quemener**

Soirée double plateau celtique avec 2 duos acoustiques. **Ronan Le Bars** (uilleann pipe et flûtes) et **Nicolas Qué-mèner** (guitare et chant). Ballade irlandaise avec ces deux musiciens connus et reconnus dans le monde celtique.

**Clarisse Lavanant** (chant) et **Dan Ar Braz** (guitares). Chanson, musique traditionnelle et folk. Répertoire composé de morceaux de l'un et de chansons de l'autre qu'ils savent s'approprier avec un bonheur non dissimulé !

Sam. 5 à 21h. Tarifs 25/21/16 €

**En attendant : Alain Sourigues**

Chanson. Alain Sourigues est un artiste drôle en diable, inventif et surprenant. Il habite la scène, autant par les mots et la musique, que par les gestes. La grande originalité de son spectacle : des chansons entrecoupées d'aphorismes poétiques à mourir de rire.

Jules Thévenot, Bruno Camiade, Alain Sourigues.

Ven. 18 à 21h. Tarifs 14/12/9 €



**Eclats de vie : Jacques Weber**

Théâtre. De l'enfance à la vieillesse, Jacques Weber, passant d'une vie à l'autre, récite, incarne, raconte, singe, chante, interprète et se joue de tous ces textes. Rien d'autre n'est donné à voir que l'acteur sur scène, et tout à tour apparaissent Artaud, La Fontaine, Flaubert, Devos...

Sam. 26 à 21h. Tarifs 29/25/18 €

**TREDREZ-LOCQUEMEAU**

**Galerie du Douven**

Tél. 02 96 35 21 42  
www.itineraires-bis.org  
Lettre d'info page 6

**> Isabelle Arthuis : Les naufrageurs**

Exposition, installation, art contemporain. Pendant 2 séjours de résidence (printemps 2009 et 2010), Isabelle Arthuis a filmé et photographié la nuit, l'environnement maritime de Trédez-Locquémeau. Le projet né de cette résidence aboutit à une proposition artistique qui joue sur plusieurs niveaux de la perception du paysage et à différents moments de la représentation : Le temps des images (capture, fabrication, réception), le montage au sens construction d'une exposition, le montage au sens cinématographique.

Du 2/7 au 3/11. Gratuit

**Café Théodore**

Kerguerwen. 02 96 35 29 40  
www.cafetheodore.free.fr  
Org. Asso Tohu-Bohu

**> Venaïg Le Costumer & Matthieu Langlet**

Musique classique. Clarinette piano, compositeurs du XX<sup>e</sup> siècle.

Dim. 6 à 18h. tarif 5 €

**> Voyages de Joël Cudennec**

Lectures d'œuvres de Blaise Cendrars et Sylvain Tesson.  
Jeu. 10 à 21h. tarif 5 €

**> L'Œil au-dessus des puits**  
Projection. Johan van der Keuken filme en Inde diverses situations d'enseignement ou d'apprentissage.

Jeu. 17 à 21h. Tarif 4 €

**> Le Mois du film documentaire**

Projections un peu partout, voir page 40.

**- Umoja, le village interdit aux hommes**

Film de Jean-Marc Sainclair & Jean Crousillac. Au Kenya, des femmes violées créent Umoja, un village interdit aux hommes qui devient rapidement le refuge des femmes samburu. Ce succès attise la jalousie des hommes qui attaquent régulièrement le village. + Court métrage *Madagascar, carnet de voyage*.

Mar. 8 à 21h, Tarif 4 €

**- Cuchillo de Palo (108)**

Film de Renate Costa. Dans le Paraguay des années 80, Rodolfo Costa, qui voulait être danseur, fut mis sur la liste de "108 homosexuels" arrêtés et torturés.

Jeu. 24 à 21h. Tarif 4 €

**- Regards documentaires**

Exposition sur le cinéma documentaire. Du 1<sup>er</sup> au 27/11

**UN PEU PARTOUT**

**Le Mois du film documentaire**

Projections sur le département souvent accompagnées d'une rencontre-débat avec le réalisateur ou un intervenant. Toutes les séances page 40.

*Pays de Guingamp : Belle-Isle-en-Terre, Châtelaudren, Guingamp, Pédernec, Plélo, Pontrieux*

**BELLE-ISLE-EN-TERRE**

OTSI 02 96 43 01 71  
www.ot-belle-isle-en-terre.com

**■ Paysans de Citroën**

Projection de Hubert Budor dans le cadre du *Mois du film documentaire* et du réseau *Au fil de l'eau*. En 1960, 12 000 jeunes paysans quittent leur ferme pour aller gagner leur vie dans la gigantesque usine Citroën de Rennes. Ils se retrouvent alors confrontés à la réalité du monde ouvrier. Témoignages.

+ Débat avec le réalisateur.

Mer. 16 à 20h30. Cinéma  
Tarif 3 €. 02 96 43 01 71

**BOQUEHO**

**■ Le Cellier**

02 96 73 81 67. mspace.com/  
caf-conc\_le-cellier

**> Whodunit**

Concert blues, garage, punk.  
Sam. 5 à 21h30. Tarif 5 €

**CHATELAUDREN**

**■ Le Mois du film documentaire**

Projections de films engagés. Voir page 40.

Salle des fêtes. Tarif 3 €. Culture & Patrimoine. 02 96 74 20 74

**> La Mort de Danton**

De Alice Diop. + court métrage.  
Sam. 29/10 à 20h30

PAYS DE GUINGAMP



**> Jon face aux vents**

De Corto Fajal. Un éleveur de rennes au dessus du cercle polaire où vie traditionnelle et moderne se côtoient.

Sam. 5 à 20h30

**> Paysans de Citroën**

De Hubert Budor, dans le cadre du réseau *Au fil de l'eau*. Info film ci-contre.

Jeu. 17 à 20h30





## GUINGAMP

OTSI 02 96 43 73 89  
www.ot-guingamp.org

### ■ Vélo-photo de Mme Yvonne

 Exposition photos dans le cadre du réseau *Au Fil de l'eau*. Originaire du Trégor et formée à Paris par les frères Lumière, Yvonne Kerdudo a sillonné le Trégor avec son vélo de 1913 à 1952. Familles, mariages, battages, fêtes, soldats, morts... Ce travail traduit une époque tout en nous transportant dans l'universalité des moments de vie.  
**Du 16/9 au 7/11. Jardin public, en extérieur, accès libre**

### ■ Médiathèque

Tél. 02 96 44 06 60. Gratuit

#### > L'heure du conte

Lecture pour les petits.  
**Mer. 2, 16 et 30 à 15h. Dès 4 ans**

#### > Le Mur et la révolution pacifique à Aue

Exposition bilingue franco-allemande réalisée par la Ville d'Aue relate les événements survenus en 1989, dans cette ville de Saxe ; le mur de Berlin avait cédé sous la pression des manifestants de RDA.  
**Du 25/10 au 9/11**



#### > Du nouveau à Wittstock

 Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire* (voir page 40). De Volker Kœpp (1997 - Allemagne). Un aperçu fascinant de la vie provinciale en RDA et un regard sur les luttes menées par ses habitants.  
**Sam. 5 à 15h. Gratuit**

### > Roudouros - Gourland

Exposition par Alain Goutal (illustrations) initiée par la Ville. La vie du quartier de Roudouros de sa construction jusqu'aux 1<sup>ères</sup> démolitions dans le cadre du Programme de Renouveau Urbain.  
**Du 16/11 au 21/12**

### ■ Foire aux livres d'occasion

Reprise de la Foire d'Amnesty International. Vente au kilo. Collecte dons de livres, médiathèque (sam. 5 et 12, mer. 9 et 16, 14h-17h). Comité soutien Ecole Diwan de Guingamp. 06 37 71 64 88.  
**Ven. 18 et sam. 19 (10h-18h). Espace François-Mitterrand. Gratuit**

### ■ Dominique A

Chanson. Auteur-compositeur-interprète.  
**Ven. 18 à 22h30. Le Galopin. Tarif 13 €. Réservation indispensable**

## LANVOLLON

Off. tourisme 02 96 70 12 47  
www.tourisme-lanvallon.fr

### ■ Le Moulin de Blanchardeau

Tél : 02 96 70 17 04

#### > Olivier Le Goas : Trio

Concert jazz, trio. Ensemble de pièces originales d'Olivier Le Goas composées pour certaines d'après les musiques de compositeurs tel que Henri Purcell, Hermann Schein, Erasmus Widmann, ou encore Maurice Ravel. Avec David Chevallier, Vincent Mascart, Olivier Le Goas.  
**Ven. 4 à 20h30. Tarifs NC**



## Théâtre du Champ au Roy, Guingamp

02 96 40 64 45. www.ville-guingamp.fr



Places à gagner  
cridelormeau.com

### ■ PinKpunk Cirkus

Théâtre musical de Joël Jouanneau. Dans un petit coin perdu d'Ardoisie, Agapé, la reine mère d'un vieux cirque, s'éclipse en Vespa. Après une longue et vaine attente, ses deux enfants, Pink et Punk, décident de continuer à faire leur cirque sans elle. Jour et nuit, ils inventent de nouveaux numéros sans animaux, jonglent avec les mots, font des cabrioles avec la grammaire et du saut à l'élastique avec le subjonctif.

**Dim. 13 à 17h. Tarifs 14/8 € + famille. Tout public dès 7 ans**


### ■ Badume's band & Selamnesh Zéméné

Musique (Ethiopie/Bretagne). Rencontre entre les Bretons du Badume's Band et la jeune et talentueuse chanteuse azmari Selamnesh Zéméné, étoile montante de la capitale Ethiopienne. Un répertoire de compositions qui emprunte aux standards 70's, aux pépites du patrimoine ancien éthiopien, sur un répertoire plus moderne influencé par les origines azmari de la jeune Selamnesh.

**Dim. 20 à 17h. Tarifs 14/8 €. Tout public**



### ■ Quand les femmes ont pris la colère

 Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire* et du réseau *Au fil de l'eau*.

Film de René Vautier, Soazig Chappedelaine (1977). Luites ouvrières. 1975 : usine Tréfinimétaux, à Couëron, banlieue de Nantes. Ce film met en lumière la courageuse action de solidarité des femmes avec les grévistes de l'usine et l'émergence d'une prise de conscience collective, à la fois féministe et ouvrière. Il se fait aussi une chambre d'écho sensible aux aspirations des douze femmes inculpées, évoquant les motifs de l'amour dans leur confrontation avec le travail et la vie ouvrière, ainsi que la quête d'une émancipation sexuelle dans son rapport avec la lutte des classes. + Débat.

**Jeu. 24 à 20h30. Tarif unique 3,50 €**

● Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages

● Brochures - Mailings Dépliants publicitaires et touristiques

● 5 groupes : sécheurs, préplieuse, sortie à plat, microperforations, C.T.P.




Tél. 02 96 79 51 60 - Fax 02 96 79 51 69  
Z.A. du Fournello - 22170 Plouagat





**PEDERNEC**

**Bienvenue à Bataville**

Projection de François Caillat dans le cadre du Mois du film documentaire et du réseau *Au fil de l'eau*. Tomas Bata crée dans les années 30 en Lorraine une usine à chaussures, une cité idéale et un modèle de vie : Bataville. Le film raconte l'âge d'or de cette utopie patronale : une aventure joyeuse et terrifiante, une mise en scène du bonheur obligatoire. + Débat avec le réalisateur.

Ven. 18 à 20h30. Salles des fêtes  
Tarif 3 €. 02 96 45 20 60

**PLELO**

**Ferme-auberge**

**La Ville Andon**

Tél. 02 96 74 21 77  
www.lavilleandon.com

**> Daniel Giraudon**

Présentation d'ouvrage sur le folklore des insectes.

Dim. 20 à 18h. Gratuit

**> Badume's Band**

Musique du monde. Projet avec la jeune chanteuse éthiopienne Selamnesh Zéméné.

Dim. 27 à 18h30. Tarif 7 €

**PLOUAGAT**

**Retour de Roumanie**

Expo photos par des jeunes. Semaine de la solidarité internationale.

Sam. 19 de 10h à 18h30. Le Pass'âge, 40 bis rue de St-Yrieuc

**PLOUHA**

Off. tourisme 02 96 20 24 73  
www.plouha.com

**Salle Hermine**

Tél. 02 96 20 24 73

**> Lauté / San Miguel**

Exposition de Bernard-Marie Lauté (peinture) et Bernard San Miguel (sculptures en pierre). Artistes présents certains jours. Org. asso Maen Glaz et mairie.

Du 15/10 au 13/11. Tj sf lundi (14h30-18h30). 02 96 20 27 10

**> Entre ciel et Terre**

Danse contemporaine par la Cie Legidanse. Chaque spec-

tateur trouvera peut-être dans cette recherche d'équilibre entre Ciel et Terre sa propre dimension philosophique ou poétique...

Sam. 5. à 20h30. Tarifs 10/5 €  
Résa mairie 02 96 20 21 26

**> Les Bonnes**

Théâtre de Genet par la troupe Artistes & Cie.

Sam. 12 à 20h30 et dim. 13 à 15h30. Tarifs 8/7/5 €. 02 96 20 24 73

**PONTRIEUX**

**Bienvenue à Bataville**

Projection de François Caillat dans le cadre du Mois du film documentaire et du réseau *Au fil de l'eau*. Voir Pédernec ci-contre.

Ven. 25 à 20h30. Mairie  
Tarif 3 €. 02 96 95 60 58

**Port de Pontrieux**

Expo dans le cadre du réseau *Au fil de l'eau*.

Dates et lieu NC

**Kyto**

Exposition. Sculptures et peintures de Annie et Patrick Badault.

Du 4/11 au 8/01. Atelier Esquisse & Lavis 7 rue St-Yves. Gratuit  
10h-12h et 14h-19h. Fermé mardi  
02 96 95 65 20

**ST-LAURENT-DE-B.**

**Site du Palacret**

02 96 12 11 28. lepalacret.org

**> Les Ateliers d'automne**

Dans le cadre de l'Année Internationale de la Forêt.

**- Erik Saignes : Arbres**

Exposition, gravure. Org. MJC Pays Bégard, P'ARTcours.

Du 14/10 au 13/11. Jeu. au dim. (14h-18h ou sur rdv). Gratuit

**TREMEVEN**

**Veillées des Côtes du Nord**

Veillée chaque 22 du mois.  
Mar. 22 à 20h. Sdf. 02 96 42 95 61



- Mercredi 16 novembre 20h30, CINÉMA, BELLE-ISLE-EN-TERRÉ (02 96 43 01 71)
- Jeudi 17 novembre 20h30, SALLE DES FÊTES, CHÂTELAUDREN (02 96 74 20 74) Projections suivies d'un débat, en présence du réalisateur  
Tarif unique : 3 €



- Jeudi 24 novembre 20h30, THÉÂTRE DU CHAMP AU ROY, GUINGAMP (02 96 40 64 45) Projection suivie d'un débat  
Tarif unique : 3,5 €



- Vendredi 18 novembre 20h30, SALLE DES FÊTES, PÉDERNEC (02 96 45 20 60)
- Vendredi 25 novembre 20h30, SALLE D'ANIMATION DE LA MAIRIE, PONTRIEUX (02 96 95 60 58) Projections suivies d'un débat  
Tarif unique : 3 €





## CALLAC

Off. tourisme 02 96 45 59 34

### ■ Cinéma Argoat

La Belle Equipe. 02 96 45 89 43  
<http://cineargoat.free.fr>  
Réservation recommandée

### > Le Mois du film documentaire

Projections de films engagés. Voir page 40.

#### - Laïcité inch'Allah

Nadia El Fani filme une Tunisienne qui semble ouverte à la liberté de conscience et à son rapport à l'Islam... 3 mois plus tard, la Révolution Tunisienne éclate. + Débat.  
Mer. 9 à 20h30. Tarif 6 €



#### - Edgard Pisani - "C'est très beau la politique..."

Jean-Jacques Rault (en sa présence). Avant-première. A 93 ans, l'ancien Résistant, devenu préfet, puis ministre, nous parle amoureusement de l'action publique et du sens de l'Etat.  
Jeu. 17 à 20h30. Tarif 6 €

#### - Come back Africa

Lionel Rogosin (présence de son fils). Voir page 40 et 19.  
Sam. 26 à 20h30. Tarif 6 €

### ■ Le Bacardi

ZAC de Kerguiniou  
Tél. 02 96 45 57 77. Melrose  
[www.lebacardi.com](http://www.lebacardi.com)

### > Divagus Théâtre

Nouveau spectacle. Sorte de mini théâtre ambulante qui folâtre à l'ancienne. Compositions, guitare, chant, et gouaille, cousu d'effronterie et d'hospitalité. Voir page 4.  
Sam. 5 à 21h. Gratuit

### > Jimmy Burns

Blues. Prix du Naird, meilleur disque Blues de l'année 1999.  
Dim. 6 à 17h. Tarif 8/10 €

### > Soirée punk-rock

Wart, P38, Fraktur, Kalashnikov, Franz Kultur et les krames.  
Sam. 19 à 21h. Tarif 12/15 €

## CANIHUEL

### ■ Imosima et [Zón]

Musique celtique. Klam Records. Chronique disque sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)  
Dim. 6 à 17h. Sdf. Tarif 5 €

## GLOMEL

### ■ Les Chouch'men

Concert. Breizh reggae.  
Ven. 23 à 21h. Bar Le Korong  
Gratuit

### ■ Poubelles, Tomates et Voisinage

Spectacle burlesque. Cie Bazard'elles. Dans le cadre de la *Semaine Européenne de Réduction des Déchets*.  
Mer. 23 à 14h45. Salle du lac. Gratuit. 02 96 29 18 18

## GOUAREC

### ■ A Winter's Tale

Conférence. Nos cousins Outre-Manche. Liens Pays de Galles-Bretagne. Org. Aikb.  
Sam. 5 à 13h15 (12h avec repas)  
Salle Polyvalente. Tarif 6 € (12 € avec repas). 02 96 24 87 90

## KERGRIST-MOELOU

### ■ Territoires en Lumière

Projection du film documentaire : **Solutions Locales pour un désordre global** de Coline Serreau.  
Mar. 22 à 19h. Oasis de Pen An Hoat. 09 64 18 02 18

## MUR-DE-BRETAGNE

### ■ Jeux de société

Public ados-adultes.  
Ven. 18 à 20h30. Espace culturel  
Gratuit. 02 96 28 54 78

## MELLIONNEC

### ■ Kizellan

Un bourg à sculpter  
Exposition. 9<sup>e</sup> édition. Le village ouvre ses jardins à une exposition de sculptures monumentales. 25 artistes, 50 sculptures. Org. Kizellan.  
Du 17/9 au 13/11. 02 96 24 22 85

### ■ Edgard Pisani

C'est très beau la politique...  
Projection dans le cadre du Mois du film documentaire. Voir Callac.  
Ven. 2/12 à 20h30. Salle des fêtes  
Tarif 3 €. 02 96 24 23 84

## ROSTRENEC

OT Kreis Breizh 02 96 29 02 72  
[www.tourismekreisbreizh.com](http://www.tourismekreisbreizh.com)

### ■ Ciné Breizh

Tél. 02 96 29 08 12. Tous les films sur [www.cinebreizh.net](http://www.cinebreizh.net)

### > Inside Job

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire. Voir page 40. La crise mondiale a mis des millions de gens dans la misère. Le film retrace l'émergence d'une industrie scélérate et dévoile les relations nocives qui ont corrompu la politique, les autorités de régulation et le monde universitaire. + Débat avec le CRES.  
Lun. 21 à 20h30. Tarif 5 €

## ST-SERVAIS

### ■ Menhirs

Rencontre avec S. Lewis, auteur d'un livre sur les menhirs

+ sortie en Forêt de Duault.  
Jeu. 3 à 14h30. RDV église. Tarifs 1/5 €. 02 96 24 87 90. Org. Aikb

## ST-CONNEC

### ■ Chez Ché

Tél. 02 96 26 32 77  
[www.myspace.com/chezche](http://www.myspace.com/chezche)

### > L'Apprenti

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire. Voir page 40.  
Ven. 11 à 14h30. Tarifs 4 €

### > What a mess

Concert rock.  
Sam. 12 à 21h. Gratuit

## ST-NICOLAS-DU-PELEM

### ■ Musée de l'école

Bothoa. 02 96 29 73 95  
[www.musee-ecole-bothoa.com](http://www.musee-ecole-bothoa.com)  
Vac. scolaires : tjl 14h-18h sf lun.

### > Prête-moi ta plume

Un siècle d'objets d'écriture. De la plume au stylo à bille.

## TREMARGAT

### ■ Stonebirds

Concert rock (sortie d'album). + The Schist Surfers, Crakage Mental, Godstatefire. Org. Asso-N & West Coast Stoner Community.  
Sam. 5 à 21h. Sdf. Tarif 4 €

### ■ Conte à Trémargat

A. Diridollou. 06 61 17 65 97  
Fléchage depuis salle des fêtes

### > Balade contée

Autour de la chaîne.  
Sam. 5 à 16h30

### > Balade des Artisans

Rencontrez un artisan (potiers, ébénistes, paysans...) au cours d'une balade contée.  
Sam. 12 14h30

### > Veillée contes

Au coin du feu, laissez vous bercer par des histoires en savourant des mets.  
Ven. 25 à 20h

Depuis 1988, la boulangerie **LA BALEINE** à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moëlou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : <http://boulangerie-labaleine.com>



UN PEU PARTOUT

**Le Mois du film documentaire**

Projections sur le département souvent accompagnées d'une rencontre-débat avec le réalisateur ou un intervenant. Toutes les séances page 40.

**Centre Bretagne :** Merdrignac, Uzel, Plumieux, Loudéac, Le Gouray, Plouguenast, Trévé, St-Vran, Plémet, La Motte, Hémonstoir, Merdrignac, La Chèze, La Prenesaye, Laurenan, Coëtlogon

LE GOURAY

**Jaoset D'Lainti**

Théâtre d'humour avec Alain Burlot alias Jaoset d'Lainti. Org. Asso parents d'élèves.

Sam. 12 à 20h30. Sdf. Tarif 8/5 €

**Comme un ange après temps de misère**

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire. Voir Collinée ci-dessous.

Ven. 18 à 20h30. Sdf. Tarif 3 €

**Moisson d'images**

Exposition photographique. Voir Lamballe page 12.

Du 17 au 2/12. Bibliothèque

COLLINEE

**Mosaïque**

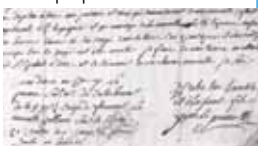
02 96 31 47 69. [centreculturelmosaïque.over-blog.com](http://centreculturelmosaïque.over-blog.com)



**Comme un ange après temps de misère**

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire (voir page 40). Nourri des lettres qu'Yves Le Pennec écrivait à ses parents de 1794 à 1801 pendant les guerres de la Convention, ce documentaire raconte les pérégrinations d'un soldat des Côtes d'Armor qui, ayant tiré le mauvais carton, se retrouve enrôlé dans l'armée de la République. Julien Simon vous propose une lecture de ce spectacle avant la diffusion du documentaire en présence du réalisateur Thierry Compain.

Ven. 18 à 20h30. Le Gouray, salle des fêtes. Tarif 3 €



**Slip Inside**

Cirque nouveau. Xavier Bouvier et Benoît Devos. Deux artistes faisant preuve d'une technique sans faille. Prix du jury du Festival de clown de Milan 2009. Prix du public au Festival de Rochefort (Belgique).

Ven. 2/12 à 20h30. Tarifs 14/12/8/5/2 €

LOUDEAC

Off. tourisme 02 96 28 25 17 [www.centrebretagne.com](http://www.centrebretagne.com)

**Médiathèque**

Tél. 02 96 28 16 13. [gratuit.mediathèque.ville-loudeac.fr](http://gratuit.mediathèque.ville-loudeac.fr)

**> Saveurs d'auteurs Souvenirs de Bretagne**

Des auteurs amoureux de la Bretagne dévoilent leurs délices bretons et vous invitent à partager un souvenir lié à leur recette. Irène Frain, PPDA, Eric Sanvoisin...

Du 2 au 26/11

**> Un Menu alléchant pour petits et grands**

10h : vente livres et revues. 11h (3-6 ans) et 14h30 (+ 6 ans) : lecture de contes sur le thème du goût et de la gourmandise. 16h : spectacle par la Cie Casus Delires. Dégustations.

Sam. 5/11

**> Bébés lecteurs**

Lectures pour les tout-petits. Mar. 8 (9h30), jeu. 10 (10h30)

**> Portraits d'apprenti**

Exposition du CFA de la Chambre des Métiers de St-Brieuc autour des métiers de bouche. Par Patrick Fours.

Du 15/11 au 17/12

**> Table ronde**

dans le cadre de 100 femmes, 100 métiers. Autour de la mixité des métiers et l'égalité professionnelle. Témoignage

du secteur des métiers de bouche.

Mer. 16. à 15h

**> Dégustation littéraire**

Un chef vous fera découvrir des spécialités bretonnes. Apporter une lecture gourmande à lire ou à offrir.

Ven. 18. à 18h30. Gratuit

**> RDV Images et sons**

Présentation des nouvelles acquisitions. Spécial Mois du film documentaire (voir page 40).

Mar. 22 à 18h30

**> Ateliers culinaires**

Jeune public dès 8 ans.

Mer. 23 à 14h

**> Raconte-moi une histoire**

Lectures dès 3 ans.

Sam. 26 à 11h

**■ Moulin à sons**

Champ de Foire. 02 96 28 35 49

**> Trilog**

Jazz. Répétition publique. Olivier Le Goas septet. Musique empreinte d'influences multiples allant de Stravinsky à Steve Coleman, faisant la part belle aux timbres, et aux harmonies puissantes, avec une touche chanson à la Frank Zappa... Avec David Chevallier, Vincent Mascart, Olivier Le Goas. Invités : Marc Buronfosse, Thierry Peala, Geoffroy Tamisier, Geoffroy de Mazure. Concert le 3/11 à La Passerelle (St-Brieuc), voir page 20.

Mer. 2 à 17h30. Gratuit sur réservation

**> Pêle-Mêle**

Concert par les élèves.

Mar. 22 à 19h30. Gratuit

>> suite page suivante

**Palais des Congrès, Loudéac**

Tél. 02 96 28 11 26 - [www.omc-loudeac.com](http://www.omc-loudeac.com)



**■ "L"**

Chanson. Son premier album est un choc, une révélation. L., 30 ans, de son vrai nom Raphaëlle Lannadère, impose son style et sa voix, bouleversante, et se hisse d'emblée dans le cercle des chanteuses magnétiques, à proximité de Barbara et de Lhasa. L'auteur-compositrice valse avec grâce entre la romance amoureuse et les histoires d'engagement. Et pour mettre en valeur ses textes ciselés, Babx, autre surdoué de sa génération a réalisé des arrangements empruntant au rock, tango ou trip-hop.

Ven. 4 à 21h. Tarif 6/9/12 €



© Marie Taillefer

**■ J'ai trop trimé - Théâtre des turbulences**

Théâtre dans le cadre de l'opération régionale 100 femmes, 100 métiers. 2 comédiennes prêtent leur corps, leur voix à 5 femmes - de tous âges, toutes originées, tous parcours professionnels - et brossent un tableau sans fard de leur condition de femmes au travail.

Mar. 29 à 20h30. Tarif 6/9/12 €

**■ Mustapha El Atrassi**

Théâtre d'humour par celui qui a fait ses armes à la radio et à la télé, aux côtés de Laurent Ruquier et Thierry Ardisson.

Sam. 19 à 21h. Tarif 16/19/22 €

**■ Oh boy ! - Théâtre du phare**

Théâtre. L'histoire d'une fratrie, histoire si belle de Bart que rien ne prédisposait à devoir assumer une famille tombée du ciel, une histoire humaine, simple et bouleversante. Molière du spectacle jeune public 2010.

Sam. 3/12 à 20h45. Tarif 6/9/12 €. Moins 15 ans 6 €. Dès 9 ans





## Cinéma

### Quai des Images

02 96 66 03 40. De 4,5 à 6,5 €  
cinemaquaidesimages.org

### > Cinéma indien

Une semaine consacrée au cinéma indien. Du 29/10 au 6/11

### > Le Mois

#### du film documentaire

Projections de films engagés. Voir page 40.

#### - Le Mystère picasso

Dans le cadre de l'*Œil Vagabond* page 38). H.-G. Clouzot. La toile prend vie sous nos yeux. Prix Festival de Cannes 1956. Echange avec animateur UFFEJ.

Mar. 1<sup>er</sup> à 14h45. Dès 10 ans. 3 €



#### - Dessine-toi

Dans le cadre de l'*Œil Vagabond* (page 38). Gilles Porte. Le crissement d'un feutre noir fait écho à des enfants du monde entier qui s'appliquent à faire leur autoportrait. Echange avec un animateur UFFEJ. Atelier (02 96 61 11 76).

Mer. 9 à 14h45. Tarif 3 €

#### - Putty Hill

Matthew Porterfield. Aux Etats-Unis, un quotidien désempant loin du Rêve Américain. Des plaisirs et des relations simples. + Rencontre le co-scénariste.

Ven. 11 à 20h30

#### - Voir ce que devient l'ombre

Matthieu Chatellier. Fred Deux et Cécile Reims, artistes rescapés de la folie de la 2<sup>e</sup> Guerre Mondiale, livrent une pensée audacieuse sur le 20<sup>e</sup> siècle, sur le rôle de la création et sur la vie. + Rencontre avec le réalisateur à 14h30.

Lun. 14 à 14h30 et 20h30

#### - Spécial Iran

**Fragments d'une révolution :** Des Iraniens vivant à l'étranger ont suivi à travers Internet la "révolution verte" de milliers d'Iraniens descendus dans la rue pour exprimer leur mécontentement aux élections présidentielles de 2009 (18h). **Salaam Isfahan :** En Iran, le portrait d'une société avant, pendant et après les élections présidentielles de 2009, courte période de rêves où un changement se dessine. + Rencontre avec la réalisatrice (21h).

Ven. 18 dès 18h

#### - Spécial Lionel Rogosin

Présence du fils du réalisateur. **On the bowery :** 3 jours dans un quartier pauvre de

#### Manhattan (18h). **Come back**

**Africa :** La réalité d'un paysan zoulou souhaitant fuir la famine (20h45). Ven. 25 dès 18h

#### - L'Homme d'Aran

R.J. Flaherty. La vie d'une famille de pêcheurs au large de l'Irlande. + Lectures. Ven. 2/12 à 20h45

## UZEL

### Kastell d'Ô

Tél. 09 62 08 39 53. [www.http://sallekastello.jimdo.com](http://sallekastello.jimdo.com)



Places à gagner  
cridelormeau.com

#### ■ Duel

Ciné-Concert du film de Steven Spielberg par Olivier Melano. Il aborde cette course-poursuite avec une énergie rock, puissante et électrique, amplifiant le suspense et l'étrangeté du film !

Sam. 5 à 21h. Tarifs 10/8 €. Public ados et adultes

#### ■ Bernard ni dieu ni chaussettes

Projection de Pascal Boucher dans le cadre du *Mois du film documentaire*. Voir page 40. Bernard, 73 ans, cultive toujours sa vigne. Fidèle à un mode de vie rural, ce paysan parcourt la campagne pour perpétuer l'œuvre du poète libertaire Gaston Couté.

Dim. 6 à 15h. Tarif 4 €



#### ■ Miss Guinguette

Chanson française des années 30. Formule cabaret. L'amour, les peines, les joies, avec humour et fantaisie.

Dim. 20 à 15h. Tarif 8/6 €. Gratuit <12 ans. Petite restauration



## www.cridelormeau.com

C'est de l'info détaillée, une mise à jour des dates en temps réel, des places de spectacles à gagner, de l'actu culturelle (brèves, chroniques, itw...), l'abonnement à la lettre d'info, Télé Ormeau...

## UN PEU PARTOUT

### Le Mois du film documentaire

Projections sur le département souvent accompagnées d'une rencontre-débat avec le réalisateur ou un intervenant. Toutes les séances page 40.

Pays de Dinan : Broons, Plancoët

## BRONS

### ■ La Mort de Danton

Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire*. Voir page 40. Steve veut devenir acteur. Il vit en Seine-Saint-Denis, est noir et veut tenir le rôle de Danton. + Rencontre avec Steve.

Mar. 15 à 15h15 et 20h30  
Salle des fêtes. 02 96 84 73 36

## CREHEN

### ■ Sama Band de Boromo

Musique burkinabaise. *Semaine solidarité internationale*. Sam. 19 à 20h30. Salle polyvalente. Tarif 5 €

## DINAN

Off. Tourisme 02 96 876 976  
[www.dinan-tourisme.com](http://www.dinan-tourisme.com)

### ■ Semaine de la solidarité internationale

**Ciné-débats :** *Empire des enfants* - *Une Femme de Dakar en colère*, film de M. Barrault et G. Moreau (ven. 18 à 19h30, Centre Créativitaie, Cité l'Écuyer). *L'Empire du milieu du sud*, film de Eric Deroo et Jacques Perrin (ven. 18 à 20h30, ciné Vers le large). **Exposition :** Droits de l'Homme dans ma ville, réalisée par des jeunes de Dinan (10-25/11, Maison du Monde).

### ■ Culture Bar-Bars

10<sup>e</sup> édition de ce festival organisé par le collectif Culture Bars-Bars (Fédération nationale des cafés-culture, voir page 1). [www.bar-bars.com](http://www.bar-bars.com)  
06 71 12 11 71. Gratuit

### > Au Bar Ha Par

- **Dj Pedrodo - Dj Pok**  
Electro-techno minimal, bootleg. Jeu. 24/11

- **Miss Dj Blue**  
Breizh'n'bass-électro, funk hip-hop.  
Ven. 25/11

- **Oreilles dépendantes, Dj Adjectif, Dj Tony J Kut**  
Electro, dubstep, break, drum'n'bass-scratch.  
Sam. 26/11



# SHOWCASE EVENEMENT

## HALL 21

SORTIE DU NOUVEL EP DU GROUPE  
DE ROCK/COLD DE DINAN & RENNES

[www.myspace.com/hall21official](http://www.myspace.com/hall21official)



SORTIE DU NOUVEL ALBUM DU GROUPE  
DE HIP-HOP/ROCK RENNAIS

[www.myspace.com/theusersrnmw](http://www.myspace.com/theusersrnmw)

**JEU. 10. NOV. 2011**

au **labo** Place René Plevin - Dinan (22)  
à partir de 20h30 - Entrées gratuites dans la limite des places disponibles  
[www.codif.fr/lelabodukiosque](http://www.codif.fr/lelabodukiosque)



### Le Labo

Espace musiques actuelles du Kiosque. Place René Plevin  
02 96 39 47 80 ou 06 69 35 89 02. [www.codif.fr/lelabodukiosque](http://www.codif.fr/lelabodukiosque)

#### ■ Showcase : Hall 21 + Users

Le Labo, lieu d'accompagnement pour les musiques actuelles (voir article page 1), propose un showcase pour les sorties de disques de 2 groupes (chroniques à venir dans nos pages).

**Hall 21** (rock/cold, Dinan-Rennes) : Ce groupe découvre aux *Transmusicales* de Rennes en 2008 propose du rock aux accents sombres (cold wave, new wave, post-punk). Un univers racé et tendu où prédomine l'émotion. Nouvel EP 4 titres : *Ghost Town Station*.

**Users** (hip-hop/rock, Rennes) : Un univers décalé avec des claviers débilélectro-psycho-groovy, une guitare aux riffs acérés et atmosphériques, une basse lourde, une batterie efficace agrémentée de samples et scratches... Une énergie époustouflante pour ce groupe qui a fait le 1<sup>ère</sup> partie de Fishbone en mai dernier... quand-même.

**Jeu. 10 à 20h30. Gratuit**



Users

#### > Au Canard Elektrik

- Pomqop VS Mahiki-Mo  
Dj set électro.

**Jeu. 24/11**

- Breizh Jah Sound, Nobite  
Electro, Dj set, reggae dub.

**Ven. 25/11**

- Matmonjazz, Babe"Ass,  
IA, Ordeuvre

Electro, turntablism, nu-jazz.  
**Sam. 26/11**

#### ■ Connaissance du Monde

##### > Le Canada

Ciné-conférence. Film de Marc Poirer (en sa présence).

**Mar. 8 à 14h30 et 20h30. Théâtre des Jacobins. Tarifs de 3,50 à 8 €**

#### LA-VICOMTE/RANCE

##### ■ Breizh Burkina

Musique burkinabaise et bretonne avec Sama Band de Boromo + musiciens bretons.

**Ven. 18 à 20h30. Sdf. Tarif 5 €**

### Théâtre des Jacobins, Dinan



Tél. 02 96 87 03 11

#### ■ Cocoon : spectacle annulé

Chanson. Initialement prévu le 4/11.

#### ■ Nono : spectacle complet

Théâtre de Sacha Guitry.

**Mar. 15/11**

#### ■ L'Histoire du tango, d'Astor Piazzolla

Danse par la Cie Meditango sur une musique de Astor Piazzolla. Alliant sensualité et passion, virtuosité et musicalité, les 4 danseurs et 5 musiciens partagent leurs élans de cœur avec le public. Un bel hommage à Piazzolla, ce musicien/compositeur qui a eu l'originalité d'associer la tradition populaire argentine au jazz et à la rigueur de l'écriture musicale classique. La mélancolie d'un bandoneón et les envolées passionnées des cordes complices des pulsations d'un piano rebelle, accompagnent les chants qui racontent les souffrances et les blessures de la vie. De cette musique vivante naissent des danses mélancoliques et énergiques, naviguant entre espoir, violence et amour.

**Ven. 25 à 20h30. Tarifs 19/15 €. Dès 10 ans**

#### ■ Le Dôme musical, concert éphémère 1

Jeune public dans le cadre des *Jacobambins* organisé par Théâtre en Rance. Concert éphémère où un chef d'orchestre ludique vous invite à découvrir et manipuler un étrange instrumentarium composé d'objets détournés insolites, cocasses ou quotidiens. Passeur de sons, il vous guide sans mot dans la composition d'une pièce musicale unique et éphémère.

**Mer. 30 à 11h, 15h, 17h30. Tarifs 6,50 €/5 €. Dès 6 ans**

#### ■ Grand écart : spectacle complet

Théâtre de Stepen Belber avec Thierry Lhermitte, Valérie Karsenti et François Feroletto.

**Ven. 2/12 à 20h30**





MATIGNON

Festival de théâtre pour rire

Pour prévenir toute contagion par le rire cette année, Erésipèle des Gonades, bobologue urgentiste, intervient auprès des patients du Festival : toutes rigolomanies, crises de rire, rire jaune, rire aux larmes seront traités !

Garderie gratuite sur réservation pendant les spectacles (enfants > 18 mois), sauf sam. 23h et dim. 21h. Résa dès le 7/11 : 02 96 41 17 20 ou Off. Tourisme ou www.festival-pour-rire.com. A la billetterie du festival dès le 14/11.

Ven. 18, sam. 19 et dim. 20/11. Spectacles : Salle des sports. Cabaret et animations (gratuits) : sous les halles

Un spectacle 13 €, 2 spectacles 24 €, Passeport 75 €, <12 ans : 6,5 €

Places à gagner cridelormeau.com

mille ordinaire. (20h30, tout public)

- Le Grandiloquent Moustache Poésie Club

A la croisée du slam, de l'humour et du café-théâtre, 3 poètes à moustache ouvrent les fenêtres d'un bazar de textes en tous genres. Un show poétiquement incorrect. (23h)

- Cabaret : Bob : rock British

Dimanche 20 novembre

- Baccala clown : Pss Pss

Clowns contemporains. Performance poétique réalisée avec virtuosité. Tout simplement époustouflant ! (14h30, tout public)

- Régis Mailhot : Le Rapport Mailhot

Enfin un homme se dresse et ose ! En vue de vendre la France, il doit rédiger un rapport. Percutant, Pertinent, Intelligent, il passe à la moulinette vie politique, actualité, société et sujets tabous ! (17h)

- Pierre Aucaigne : Cessez !

Pierre Aucaigne, empêtré dans les délires névrotiques de ses nombreux personnages loufoques à souhait, se révèle être un acteur tout en finesse, féroce mais pas cruel. (21h)

- Cabaret : Hamawassa : musique gnawa et touareg

PLANCOET

Mali, les paysans vieillissent au grain

Ciné-débat, Semaine de la solidarité internationale. Jeu. 17 à 20h30. Salle des fêtes

PLEDELIAC

Soirée africaine

En ouverture de la Semaine de la solidarité internationale, Apéro-concert (Sama Band de Boromo), repas, fest-noz (Ménettous...).

Sam. 12 dès 19h. Sdf. Repas + fest-noz : 12/6 €, fest-noz seul 6 €. 02 96 34 89 78

PLESTAN

Moisson d'images

Exposition photographique. Voir Lamballe page 12. Du 1/7 au 2/12. Bibliothèque

Le Grandiloquent Moustache Poésie Club



Exposition : La Rue

Réalisée par les écoliers de la Com. de Communes du Pays de Matignon. Sdf.

Le Festival des mômes

Spectacles réservés aux élèves du Pays de Matignon en remerciement pour leurs travaux réalisés et exposés.

Au Cabaret du "Chien qui rit"

Animations gratuites sous les halles. Quand la mère monte : fantaisiste marine (sam. après-midi). Les Flantaisistes : clowns (dim. après-midi).

Vendredi 18 novembre

- Roberto d'Olbia : Le Dresseur de piano

Il enjambe son tabouret comme un cow-boy son cheval pour attaquer prestissimo toute la grande musique : Chopin, Rachmaninov, Julio Iglésias, Freddy Mercury ! (21h, tout public)

- Cabaret : Le Petite Semaine : chanson.

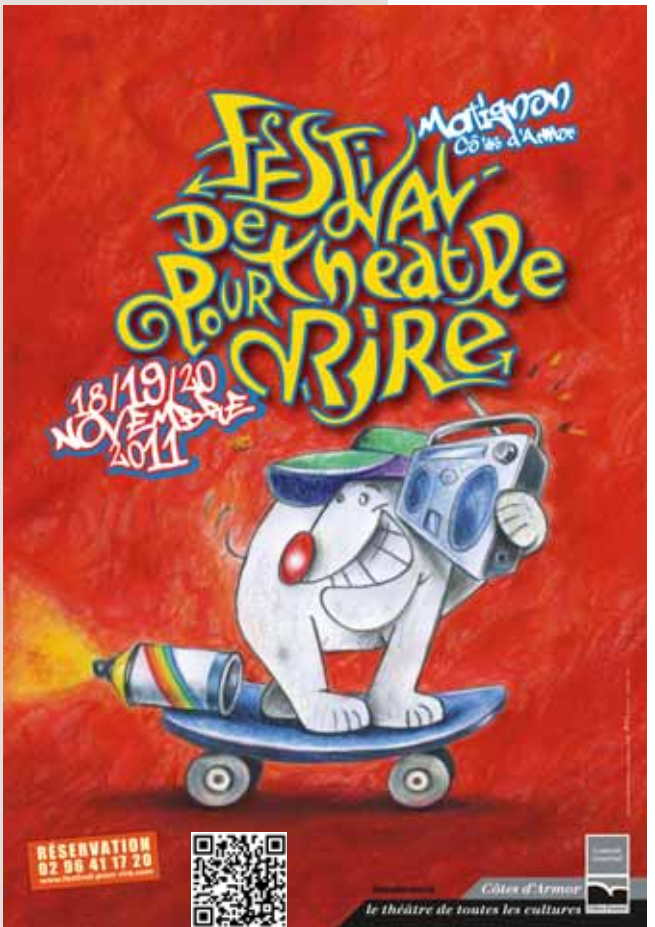
Samedi 19 novembre

- Manoché : Le Piston !

Tendre et gaffeur, ce clown nous entraîne dans une bulle de bonheur. Il jongle avec les mots et dresse un tableau souriant et réaliste de la société. (17h)

- Cie sans souci : Album de famille

Atelier Théâtre Actuel. Ce quatuor nous présente, sous forme de tranches de vie cocasses et émouvantes, le destin d'une fa-







## SolenVal, Plancoët



Communauté de Communes de Plancoët-Val-d'Arguenon  
02 96 80 49 58. [www.solenval.fr](http://www.solenval.fr)

### Fest-noz à Plancoët

Musique traditionnelle. SolenVal se transforme en salle de danse pour un fest-noz réunissant Terti-Tertan, Loup d'Irden et Waraok. + Stage de 9h30 à 17h sur le thème de la musique traditionnelle animé par Jean-Luc Revault et organisé par l'association Les Folles Notes (30 €, fest-noz inclus, prévoir pique-nique). 06 32 68 20 11.

Sam. 5 à 20h30. Tarif 6 €

### Vague à l'âme paysanne

Projection de Jean-Jacques Rault dans le cadre de *Mois du film documentaire*. Voir page 40.

Trois paysans du Centre Bretagne livrent leur quotidien fait de travail, de plaisir, de contraintes, de doutes... entre dépendance à la manne européenne et fluctuations des cours. + Rencontre avec le réalisateur.

Mar. 22 à 20h30. Tarif 3 €

### Enzo Enzo

Chanson. Nouveau spectacle dans lequel elle chante la confiance qui renaît quand une histoire s'achève, les éblouissements de l'amour béat, la liberté qui surgit quand les enfants sont enfin partis voler de leurs propres ailes. Univers chaleureux, sujets profonds, parfois rudes, mais toujours éclairés de la même lueur de félicité et de courage. Enzo Enzo sera accompagnée de son pianiste et de son contrebassiste.

Sam. 26 à 20h30. Tarifs 23/20 €



## ALIMENTATION BIOLOGIQUE & SANTÉ NATURELLE

# DIN est BIO

Libre service

6 500 références sur 300 m<sup>2</sup>  
Une naturopathe expérimentée  
à votre service

ZA Les Landes Fleuries - QUEVERT  
DINAN - Tél. 02 96 87 00 72

Lundi 10h30-13h & 14h30-19h  
Mardi au Samedi 9h30-13h & 14h30-19h

## PLENÉE-JUGON

### Gallo en scène

Théâtre, voir page 11.  
Avec les Picots s'épiquière de Coëtmiex, l'Atelier du jeudi de Plénée-Jugon et Tradior de St-Malo.  
Dim. 13 à 14h30. Sdf

### Moisson d'images

Exposition photos, 19<sup>e</sup> édition. Voir Lamballe page 12.  
Du 1/7 au 2/12 Bibliothèque

## PLESLIN-TRIGAVOU

### Sama Band de Boromo

Musique burkinabaise et bretonne trad' et moderne.  
Jeu. 10 à 20h30. Sdf. Tarif 5 €

## PLELAN-LE-PETIT

### La Symphonie des faux culs

Comédie de Olivier Lejeune avec Tex, Julie Arnold et Gilles Detroit.

Ven. 25 à 21h. L'Embarcadère  
Tarif 25 €. Billeterie en mairie et réseaux habituels. 02 96 27 60 38

## PLOUER/RANCE

### Mali, les paysans veillent au grain

Ciné-débat, *Semaine de la solidarité internationale*. Les maliens cherchent à conquérir leur souveraineté alimentaire. Ils défendent le modèle d'une agriculture durable, familiale,

et moderne, quoiqu'aux antipodes de la révolution verte. Ce modèle a-t-il une chance ?  
Ven. 4 à 20h30. Maison Communautaire, La Grabotais

## PLUDUNO

### Salon du livre

Une vingtaine d'auteurs. Association culture et loisirs.  
Dim. 20 de 10h à 18h. Salle polyvalente. Gratuit. 06 03 62 52 67

## TREBEDAN

### Peuple des carrières

Journée autour du projet de valorisation des cultures granitières en Pays de Dinan.  
10h : bilan des ateliers de travail (éducation populaire, culture, politique, socio-économique). 13h30 : réflexion autour du projet. 16h : Présentation du roman *Fleur de pierre*.  
Sam. 19/11. Salle communale

## ST-ANDRE-DES-EAUX

### L'Eprovette

Tél. 02 96 82 26 42. Gratuit  
[www.leprovettebar.com](http://www.leprovettebar.com)

> **Le Pied de la Pompe**  
Chanson.  
Sam. 5 à 21h30

> **Gullivan** Chanson (Mes Souliers sont Rouges).  
Jeu. 10 à 21h30

> **Terre d'Harmonies**  
Repas/concert avec Spiridan Yakoussi (gimbarde de Russie) + Sandy Rock. Org. asso Terre d'Harmonies.  
Mer. 16 nov à 19h

> **Karpatt** Chanson  
Jeu. 24 à 21h30

## ST-JACUT-DE-LA-MER

### Un Beau salaud

Théâtre par l'Echo des Ebihens.  
Dim. 27 à 15h. Sdf. Tarif 6



**UN PEU PARTOUT**

**L'Œil Vagabond**

Un festival sonore et visuel tout azimut, festif et coloré, qui joue les humanités d'un cinéma à découvrir pour les petits et les grands. Projections, ateliers, expos. **Jusqu'au 30/11. Loudéac (page 34), Plérin (page 15), St-Brieuc (voir Entantillages page 23), lettre d'info cinéma page 8**  
Ateliers 02 96 61 11 69. Tarifs 3 €/atelier, 3 €/film. UFFEJ Bretagne 02 96 61 11 76. [uffejbretagne.net](http://uffejbretagne.net)



**Le Mois du film documentaire**

Projections sur le département. Voir p. 40.

**Semaine de la solidarité internationale**

Rdv national autour de la solidarité internationale et du développement durable. Du 4 au 25/11. **Gratuit sauf mention contraire. Tout le programme sur [srl.resia.asso.fr](http://srl.resia.asso.fr)**

**St-Brieuc (page 24), Lamballe (page 13), Ploufragan (page 16), Plédran (page 15), Pléneuf-Val-André (page 15), Paimpol (page 27), Lannion (page 26), Plouagat (page 31), Créhen (page 34), Dinan (page 34), La Vicomté-sur-Rance (page 35), Plancoët (page 36), Plédéliac (page 36), Pleslin-Trigavou (page 37), Plouër/Rance (page 37)**

**STAGES & ATELIERS**

Plus de stages sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**Danse, musique, théâtre, arts de rue, arts visuels**

L'agenda des stages édité par Itinéraires Bis disponible à la mi-novembre. 02 96 62 76 21 Voir aussi lettre d'info p. 6.

**L'Œil Vagabond**

Festival sonore et visuel. Atelier, projection. Du 23/10 au 30/11. Voir ci-contre

**Jours de danse**

Contemporaine, africaine, baroque, capoeira. Voir page 11. Novembre. **Agglo St-Brieuc**

**Danse traditionnelle**

Terroir vannetais. Sterenn Ar Goued. Tout public, initiés. Sam. 19 à 14h. **La Méaugon** Tarif 6 €. 02 96 42 96 29

**Chœurs en Goëlo**

Technique vocale, jazz et chanson, voir page 12. Sam. 5 et dim. 6/11. **Etables/Mer**

**Vitrail Tiffany**

Matériel et matériaux fournis. Jusqu'au 31/12. **Plussulien** 02 96 24 02 82

**Sculpture-modelage terre**

Week-end adulte. Carré d'Art. 11-13/11. **Binic.** 02 96 71 44 21

**Studi ha Dudi**

Technique vocale, Marthe Vassallo // Langue bretonne. Sam. 19/11. **Plesidy.** 02 96 13 10 69

**Théâtre du Totem**

St-Brieuc. 02 96 61 29 55 Week-ends "Découverte". **La voix en jeu** (19 et 20/11). **Clown en action** (10 et 11/12). **Pantomime & histoires sans parole** (21 et 22/1). **Personnage, jeu masqué** (17 et 18/3). Atelier de **réalisation théâtrale** "Autour de Don Juan" (7-8/1 ; 4-5/2 ; 10-11/3 ; 31-3 et 1/4).

**Musique traditionnelle**

Sam. 5/11. Voir **Plancoët** page 37

**Moulin à sons**

Loudéac. 02 96 28 35 49 **Didjeridou** Débutants, avancés (sam. 12/11). **Danse africaine** Initiation (sam. 12/11).

**Ecriture**

Par Isabelle Leseigneur. 25/11, 3/12. **Langolat.** 06 82 50 39 82

**Les mots et le toucher**

Du ressenti à l'imaginaire. Isabelle Leseigneur. Sam. 2/11. **Trébeurden** 06 82 50 39 82

**La Boutique Atelier**

Moncontour. 02 96 73 49 61 [laboutique-atelier.com](http://laboutique-atelier.com)

**> Atelier verre :**

Perles au chalumeau. Ven. 18 et 25/11 à 17h30, 30 € Sam. 26/11 à 10h, 37€

**> Atelier couture :**

Fabrication d'un chapeau d'hiver. Jeu. 3 et 17/11 à 17h ou 19h30 Tarif 35 €

**> Dentelle :**

Cours-conférence : la reconaissance de dentelles, Chantal Harrisson. Jeu. 22/12 à 18h, 10 €

**Vannerie**

Redécouvrir les gestes d'autrefois. Ferme d'Antan. Public adulte. Sessions de 4 séances. Nov/déc au janv. **Plédéliac.** 02 96 34 80 77. [ferme-dantan22.com](http://ferme-dantan22.com)

**Verre**

Stage pro pour tout public motivé. Pâte de verre à cire perdue + fabrication couleurs. 31/10-4/11. **St-Alban (Fonderie de verre).** 06 76 18 82 32

**GFEN**

St-Brieuc. 02 96 68 69 09 [contact@gfen22.fr](mailto:contact@gfen22.fr). [gfen22.fr](http://gfen22.fr)

**- Ecrire avec un écrivain**

Date NC - **Brouillons et Bricoles** Arts plastiques avec Ahncé. Sam. 5/11 à 14h

**Week-end clown**

Ados/adultes amateurs et initiés. Nathalie Tarlet, Cie Vis Comica. Un travail sur la recherche de son clown. Sam. 26 et dim. 27/11. **Quessoy** Tarif 100€. 02 96 42 55 24 [www.viscomica.org](http://www.viscomica.org)

La suite sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**FINISTERE (29)**

**Chemins du patrimoine**

21, rue de l'Église - Daoulas 02 98 25 98 00 [www.cdp29.fr](http://www.cdp29.fr)

**Manoir de Kernault**

Mellac. 02 98 71 90 60 **> Les Couleurs du son Yann Paranthoën et la Bretagne**

Ancien opérateur à Radio France, véritable orfèvre de l'enregistrement et du montage, il est l'auteur de nombreuses créations sonores. Jusqu'au 6/11

**Abbaye de Daoulas**

Daoulas. 02 98 25 84 39 **> Rencontres en Polynésie : Segalen et l'exotisme** Victor Segalen voyagea énormément. Il rencontra Gustave Moreau, Monticelli, Debussy, Claudel, Loti, Rimbaud, pour n'en citer que quelques-uns. Jusqu'au 6/11 Ouv. Tj de 10h30-18h30. Tarifs : TP 7 €, TR 1 à 4 €

**Regards d'artistes**

**> Martin Bruneau - Château de Kerjean** St-Vougay. 02 98 69 93 69 La peinture de Martin Bruneau revisite celle des grands maîtres. Jusqu'au 6/11. Ouv. Tj 10h-19h Tarifs TP 5 €, TR 1 à 3,50 €

**> Rainer Gross - Manoir de Kernault :**

Mellac. 02 98 71 90 60 Cheminer l'eau de la source. Installations en lattes de bois. Ouv. Tj 10h30-12h30 & 14h-19h. Tarifs : TP 5 €, TR 1 € à 2,50 €

**RADIOACTIV 101.9**  
www.radio-activ.com  
2 rue de Brest, 22360 LANGUEUX 02 96 52 26 03 / [contact@radio-activ.com](mailto:contact@radio-activ.com)



# YAOUANK 2011

## ROAZHON/RENNES NOVEMBRE

[yaouank.com](http://yaouank.com)

CONTACT SKEUDENN 02 99 30 06 87

**SAMEDI 19 MusikHALL (12€) : KREIZ BREIZH AKADEMI 3**  
 VEILLON / BAROU / HAMON / GENTY / PELLEN  
 SONERIEN DU - LE BOUR / BODROS QUINTET - CONQ /  
 CIAPOLINO - KEVRENN ALRE - AMPOUAILH - CARRÉ  
 MANCHOT - DAVID PASQUET Trio - JOSSET / MARTIN  
 Trio ROYER / VINCEDEAU / FELDER - KAFE KOEFET  
 JANICK MARTIN & ALAN MADEC - La Banda... LATIRA !  
 IMG o guest

**JEUDI 17 FEST-NOZ Salle de La CITÉ (6€) : GUICHEN**  
 HAMON MARTIN QUINTET - KENDIRVI - EIEN  
 STORLOKUS - LÉANDRE MANDARD - KER LUTIN  
 Retrouvez le reste de la programmation sur [yaouank.com](http://yaouank.com)

### RENNES (35)

#### ■ Yaouank 2011 Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Pour cette 13<sup>e</sup> édition, au menu : **danSES, musiques et chants en langue bretonne et gallo**. Edition couronnée par la soirée dans l'immense Musikhall. Le festival, Yaouank s'affirme encore comme le plus grand fest-noz de Bretagne. A chaque édition, il draine plus de 10 000 danseurs et spectateurs. Organisé par Skeudenn Bro Roazhon, avec le soutien de la ville de Rennes.

**Du 1<sup>er</sup> au 20/11. Rennes. 02 99 30 06 87. [www.yaouank.com](http://www.yaouank.com)**

**Tarifs : MusikHall 12 € (hors frais loc.), gratuit <12 ans. Collégiens/lycéens gratuit selon places disponibles (présentation carte lycéen/collégiens ou carte d'identité, avant 22h). La Cité : 6 €. Bistro : gratuit (sauf mention).**

**Points de vente : Sans frais loc. : Skeudenn Bro Roazhon, Skol an Emsav, Ty Anna, L'encre de Bretagne. Avec frais loc. : Office de tourisme, Fnac, Virgin, Cora, Carrefour, Géant Casino, Francebillet.com, Ticketnet.fr, E.Leclerc**

#### > **Cinéma Yaouank**

- **1/11** : Un film sur Per Denez, Films Gwagenn (au Ty Anna).
- **2/11** : Korf ha Korf, Aifric, Ken tuch 3, Films Gwagenn (au 4 bis).
- **3/11** : Braveheart e Brezhoneg/en Breton (Maison des associations).
- **4/11** : Marcel Paotr Plaen – Bastien Guillou (Papier Timbré - 7<sup>e</sup>).

#### > **Jeudi 17/11**

Salle de La Cité, 19h, 6 €  
 Ker Lutin ; Kan Ha Diskan Bourdonnay/Le Panse ; Storlokus ; Léandre Mandard ; Kendirvi ; Eien ; Guichen ; Hamon Martin Quintet.

#### > **Samedi 19/11**

Salle MusikHall, dès 17h, 12 €  
 Josset/Martin ; Ampouailh ; Martin/Madec ; Kreiz Breizh Akademi 3 ; David Pasquet Trio ; Veillon Quintet (Jean-Michel Veillon, Sylvain Barou, Erwan Hamon, Alain Genty, Ronan Pellen) ; Royer/Vincendeau/Felder ; Kevrenn Alre ; Conq-Ciapolino ; Le Bour

Bodros Quintet ; Sonerien Du ; Kafe Koefet ; Carré Manchot ; La Banda Latira ; IMG + Présentation officielle et enregistrement du clip de la Redadeg 2012.

#### > **Yaouank Bis'Tro**

- (21h sauf mention) Digoust/Gratuit.
- **7/11** : Session irlandaise (La Trinquette).
  - **8/11** : Session irlandaise (WestPort'inn) + Ossian, Distrein, Moisson/Tiger, Kedal (Dejazzey).
  - **9/11** : Ceili (Ty Anna).
  - **10/11** : Kroazhent (Bonne nouvelle) + Edouard Nenez et Princes de Bretagne (Ty Anna).
  - **11/11** : Krismenn (Bar'Hic) + Duo Clare, Léon / Danielo (L'Air du Temps).
  - **12/11** : Fest-noz : E-Leiz, Madeo, Amezeg (Ty Anna).
  - **13/11** : Tremplin Morgane (15h) + Kroazhent (18h) (Ty Anna).
  - **16/11** : Skaramaka + Frères Plantec Trio (Dejazzey).
  - **18/11** : Raggalendo (Ty Anna).

- **24/11** : Keris (Lantiseiche à Noyal-Châtillon/Seiche).



Kedal © Myriam Jégat

#### > **Traoù all/ Autres**

- **6/11** : Christian Duro et Jean Floch (Parlement, 16h30, 5 €).
- **9/11** : Les Perrières : spectacle - Abadenn Comper (Le liberté, 20h, 8/9,5 €).
- **12/11** : Fest-noz Skol Diwan Roazhon : Wipidou, Zonk ha Stronk, Cardanod (Les Lavadères, 20h30, 6 €).
- **14/11** : Conservatoire de Rennes (Le 4 bis, 20h30, gratuit)
- **15/11** : Eden Bouyabes (Maison des associations, 20h30, 5/10 €).
- **16/11** : Bayati (Les Champs Libre, 12h30, gratuit).



[HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG](http://www.radio-kreiz-breizh.org)

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75





## LE MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

Du 28 oct. au 2 déc.

12<sup>e</sup> édition. Découvrir des œuvres de qualité et engagées proposant des points de vue sur la réalité du monde. La plupart des projections sont accompagnées d'une rencontre avec le réalisateur ou un intervenant, parfois d'une animation. **Détails sur [www.moisdudoc.com](http://www.moisdudoc.com)**  
**Coordination : Association Double Vue. 02 96 77 09 79**

## &gt;&gt; Zoom sur quelques films

**Cuchillo de palo (108) - Renate Costa**

Espagne, 2010. Dans le Paraguay des années 80, Rodolfo Costa, qui voulait être danseur, fut mis sur la liste de "108 homosexuels" arrêtés et torturés.

**Jon face aux vents - Corto Fajal**

France/Suède, 2010. Un éleveur de rennes au dessus du cercle polaire où vie traditionnelle et moderne se côtoient.

**La Mort de Danton - Alice Diop**

France, 2011. Steve vit en Seine-Saint-Denis, est noir et rêve de tenir le rôle de Danton au théâtre.

**Salaam Isfahan - Sanaz Azari**

Belgique, 2010. En Iran, le portrait d'une société avant, pendant et après les élections présidentielles de 2009, courte période de rêves où un changement se dessine.

## &gt;&gt; Tous les films, toutes les séances

**93, la belle rebelle**, J.-P. Thorn : **Hillion** (jeu. 4 à 20h30, Espace G.-Palante, voir page 12). **Pommerit-Jaudy** (mer. 9 à 20h, Lycée Pommerit, 02 96 91 35 63). **Aux yeux des autres**, Pierre Bressian : **St-Brieuc** (ven. 18 à 20h30, Centre social Croix Lambert, gratuit, 02 96 75 21 91). **Benda Bilili Staff**, Renaud Barret & Florent de la Tullaye : **Merdrignac** (jeu. 17 à 20h, cinéma Le Studio, 4 €). **Bernard ni dieu ni chaussettes**, Pascal Boucher : **Uzel** (dim. 6 à 15h, Salle Kastell d'O, 4 €, voir page 34). **Plumieux** (sam. 26 à 20h30, Salle des fêtes, 4 €, 02 96 28 93 53). **Bienvenue à Bataville**, François Caillat : **Pederneac** (ven. 18 à 20h30, voir page 31). **Pontrieux** (ven. 25 à 20h30, voir page 31). **Come back Africa**, Lionel Rogosin : **St-Brieuc** (jeu. 24 à 20h15, cinéma Club 6, voir page 19). **Loudéac** (ven. 25 à 20h45, Quai des Images, voir page 34). **Callac** (sam. 26 à 20h30, cinéma l'Argoat, voir page 32). **Comme un ange après temps de misère**, Thierry Compain : **Le Gouray** : (ven. 18 à 20h30, voir page 33). **Cuchillo de palo (108)**, Renate Costa : **Tredrez-Locquémeau** (jeu. 24 à 21h, Café Théodore, 4 €, voir page 29). **Dessine-toi** de Gilles Porte : **Loudéac** (mer. 9 à 14h45, Quai des Images, voir page 34). **Du nouveau à Wittstock**, Volker Koepf : **Guingamp** (ven. 5 à 15h, voir page 30). **Edgard Pisani "C'est très beau la politique..."**, Jean-Jacques Rault : **Callac**, avant-première (jeu. 17 à 20h30, cinéma l'Argoat, 6 €, voir page 32). **Mellionec** (ven. 2/12 à 20h30, salle des fêtes, 3 €, 02 96 24 23 84). **Eine Ruhige Jacke**, Ramon Giger : **Plouguenast** (jeu. 24 à 20h30, cinéma le Cithéa, 4 €, 02 96 26 86 59). **Entrée du personnel**, Manuela Frésil : **Tréguier**, avant-première (mar. 22 à 20h15, théâtre de l'Arche, 4 €, 02 96 92 32 63). **Fragments d'une révolution**, film anonyme : **Loudéac** (ven. 18 à 18h, Quai des Images, voir page 34). **Gueules bleues**, J.-J. Rault et Gaëlle Douël : **Trévé** (ven. 4 à 20h30, salle polyvalente Kergohy, 4 €, 02 96 28 93 53). **Indices**, Vincent Glenn : **Saint-Vran** (sam. 19 à 20h15, salle des fêtes, 4 €, 02 96 51 30 25). **Inside job**, Charles Ferguson : **Rostrenen** (lun. 21 à 20h30, Ciné Breiz, voir page 32). **Jon face aux vents**, Corto Fajal : **Plémet** (ven. 28/10 à 20h30, mairie, 4 €, 02 96 28 93 53). **Châtaudren** (sam. 5 à 20h30, voir page 29). **St-Julien** (jeu. 10 à 18h30, Trait d'union, 3 €, 02 96 64 17 51). **Koukan Kourcia**,

**le cri de la tourterelle**, Sani Elhadj Magori : **St-Brieuc** (mer. 9 à 20h, cinéma Club 6, voir page 19). **L'Apprenti**, Samuel Col-lardey : **St-Connec** (ven. 11 à 14h30, Chez Ché, 4 €, 02 96 28 93 53). **L'Etioffe des Bretons**, Bernadette Bourvon : **La Motte** (ven. 25 à 20h30, salle Athéna, 4 €, 02 96 28 93 53). **L'Homme d'Aran**, R.J. Flaherty : **Lannion** (sam. 26 à 14h30, médiathèque, gratuit, 02 96 37 68 09). **St-Brieuc** (mar. 29 à 20h, Club 6, voir page 19). **Loudéac** (ven. 2/12 à 20h45, Quai des Images, voir page 34). **L'Homme de Saint-Riom**, Gaëlle Douël : **Hémonstoir** (dim. 13 à 14h30, salle des fêtes, 02 96 28 93 53). **L'Initiation**, F.X. Drouet et B. Carré : **Merdrignac** (jeu. 10 à 19h30 au lycée horticole du Mené + court métrage). **La Mort de Danton**, Alice Diop : **Châtaudren** (sam. 29/10 à 20h30, voir page 19). **La Cheze** (sam. 5 à 20h30, salle de l'Etang, 4 €, 02 96 28 93 53). **Broons** (mar. 15 à 15h15 et 20h30, salle des fêtes, 02 96 84 73 36). **Pommerit-Jaudy** (jeu. 17 à 20h, lycée Pommerit, 02 96 91 35 63). **Le Gouray** (ven. 2/12 à 20h30, salle des fêtes, 02 96 51 30 25). **La Vida loca**, Christian Poveda : **Pordic** (lun. 14 à 20h30, La Ville-Robert, voir page 17). **Laïcité inch'Allah**, Nadia El Fani : **Callac** (mer. 9 à 20h30, cinéma l'Argoat, voir page 32). **Le Mystère Picasso**, Henri-Georges Clouzot : **Loudéac** (mar. 1<sup>er</sup> à 14h, Quai des Images, voir page 34). **Notre pain quotidien**, Nikolaus Geyrhalt : **La Prenessaye** (ven. 18 à 20h30, Centre d'accueil du Gué Larron, 4 €, 02 96 66 69 57). **Nougaro à tombeau ouvert et à guichets fermés**, Christophe Vindis & Christian Laborde : **Ploufragan** (ven. 18 à 20h30, salle des Villes Moisan, voir page 16). **On the bowery**, Lionel Rogosin : **Loudéac** (ven. 25 à 18h, Quai des Images, voir page 34). **Paul dans sa vie**, Rémi Mauger : **Laurenan** (ven. 25 à 20h30, salle des fêtes, 4 €, 02 96 51 30 25). **Paysans de Citroën**, Hubert Budor : **Belle-Isle-en-Terre** (mer. 16 à 20h30, cinéma, voir page 29). **Châtaudren** (jeu. 17 à 20h30, voir page 19). **Putty Hill**, Matthew Porterfield : **Loudéac** (ven. 11 à 20h30, Quai des Images, voir page 34). **Quand les femmes ont pris la colère**, René Vautier & Soazig Chappedelaine : **Guingamp** (jeu. 24 à 20h30, Théâtre du Champ au Roy, voir page 30). **Salaam Isfahan**, Sanaz Azari : **Ploufragan** (jeu. 10 à 20h30, médiathèque, voir page 16). **Loudéac** (ven. 18 à 21h, cinéma Quai des Images, voir page 34). **Urmoja, le village interdit aux hommes**, J.-M. Sainclair & Jean : **Tredrez-Locquémeau** (mar. 8 à 21h, Café Théodore, 4 €, voir page 29 + court métrage). **Vague à l'âme paysanne**, J.-J. Rault : **Coëtlogon** (dim. 20 à 15h, salle des fêtes, 4 €, 02 96 28 93 53). **Plancoët** (mar. 22 à 20h30, Solenval, 3 €, voir page 36). **Voir ce que devient l'ombre**, Matthieu Chatellier : **Loudéac** (lun. 14 à 14h30 et 20h30, Quai des Images, voir page 34). **Merdrignac** (mar. 22 à 20h30, école primaire publique, 4 €, 02 96 51 30 25). **Women are heroes**, de JR : **Loguivy-Plougras** (ven. 18 à 20h30, voir p. 27).

**+ Courts métrages** : 18 ans / En mode FPR / Eux Rock et toi (paroles de festivaliers) / Pandore / Madagascar, carnet de voyage / Jeunesnes françaises. >> en complément de certaines projections + 2 soirées spéciales **Plélo** sam. 19 à 20h, médiathèque, 02 96 79 50 34 / **Pommerit-Jaudy** mar. 22 à 20h, Lycée, 02 96 91 35 63).



&gt;&gt; voir aussi lettre d'info cinéma page 8

Bienvenue à Bataville



## FESTOU-NOZ

www.tamm-kreiz.com

Pensez à nous donner vos dates !

**Sam. 5** : **Chapelle-Neuve** (salle du Kenhuel avec Carré Manchot, Frères Lotout, Le Gac/Brunet, Sterenn et Alwenna) ; **Plancoët** (20h30, Le SolenVal : Loup d'Irden, Terti-Tertan, waraok, voir page 36) ; **Canihuel** (musiciens du label Klam Records : Spontus, Imosima, Zôn avec des duos et trios inédits) ; **St-Brieuc** (La Citrouille, Sortie du CD d'IMG. Tchikidi, V'Laacor, IMG, Moisson Thomas, voir page 22).

**Dim. 6** : **Canihuel** (17h, salle des fêtes, Org. Klam Records, Imosima et Zôn) ; **Loguivy-Plougras** (14h30, Lapoused noz, Monique et Denise).  
**Ven. 11** : **Plufur** (20h30, 10<sup>e</sup> fest-noz chanté : C.G.T. Chanteurs de Vilaine, Flohic/Corbel, Le Buhé/Le Gallic, Troadeg/Menneteau, Gueblez Ronan) ; **La Vicomté/Rance** (Org. Ass. Moulin du Prat, 21h : Dibedao, Ihnze, Sone-rien 2).

**Sam. 12** : **Pommerit-Le Vicomte** (salle des fêtes, org. cercle Korriganed Panvril, avec Apocalypse Noz et Hamon Martin quintet, Le Bris-

Macé et Christian Rivoallen-Louise Ebré).

**Sam. 19** : **Le Gouray** (21h, salle des fêtes : Estran, Les dix daïes, Les Menettous).

**Dim. 20** : **Saint-Quay-Portrieux** (Fest-deiz, cercle costumé avec Kerouez et Jégou Corbel. 14h30. Ctre Congrès, org. Danserien Sant Ké).

**Sam. 26** : **Plouha** (au profit du Téléthon, Biz Bihan, Merci Braz et Sahut-Gueguen, org. municipalités de Pludual et Plouha et l'AFM) ; **Quintin** (salle des fêtes, org. asso dañs Bro : Launay/Savidan, Lœned Fall, Piau de bique, Triorezed) ; **Cavan** (org. Ti ar

Vro Treger-Goueloù : Celticas Bananas, Kistin, Le Bour-Bo-dros quintet, Léhart/Messenger, Skirienn, Sko'barzh).

**Dim. 27** : **Tréguieux** (14h30, Clef des arts. Avec : Alfred, Kerouez, Piau de bique. Les bénéfiques serviront à continuer la reconstruction de l'orphelinat Timoun se lespwa à Léogane Haïti) ; **Maël-Carhaix** (14h30, Lapoused noz, Patricia/Rémi).

**Ven. 2/12** : **La Chèze** (au profit du Téléthon, 21h, Kastelodenn, Angoujard Carole).

**Sam. 3/12** : **Pédernec** (au profit du Téléthon, 21h, Eien, Ker Lutin).

## CALENDRIER NOVEMBRE 2011

Mar. 1	Fenêtre sur l'Inde	Spectacles, expos...	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	23
	Session	Musique irlandaise	Toucouleur	Trégastel	28
Mer. 2	Demba Sene	Musique du monde	Maison d. Traouïero	Perros-G.	28
	Mois du film documentaire	Projection	Cinéma	Loudéac	34
Jeu. 3	La Maison Rêve	Forme musicale	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Fenêtre sur l'Inde	Spectacles, expos...	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	23
Ven. 4	Jam	Musique jazz	Abadenn	St-Brieuc	20
	Trilog : Répétition publique	Musique jazz	Moulin à Sons	Loudéac	33
Mer. 3	Trilog Long Distance : O. Le Goas, septet	Musique jazz	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Fenêtre sur l'Inde	Projection	Club 6	St-Brieuc	23
Ven. 4	La Maison Rêve	Forme musicale	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Il fait un temps de poème : P. Assouline	Rencontre	Carré Magique	Lannion	26
Mer. 3	Kashi	Projection	Salle des fêtes	Yffiniac	25
	Susheela Raman + Dj Marrtin	Chanson	La Citrouille	St-Brieuc	22
Ven. 4	ARÊM	Rock	Memes Tra	St-Brieuc	20
	La cantatrice chauve / La Leçon	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	24
Mer. 3	Ouf la puce	Chansons festives	Abadenn	St-Brieuc	20
	Fenêtre sur l'Inde	Spectacles, expos...		St-Brieuc, Yffiniac	23
Mer. 3	Many a Mickle et Groupe Hervé Guillemet	Musique celtique	Salle du Bûchon	Trémuson	24
	La Galoupe	Chanson	Bistro à moules	Hillion	12
Mer. 3	La Maison Rêve	Forme musicale	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Nature morte dans un fossé	Théâtre	Bar le Clipper	Trégomar	13
Mer. 3	Y es-tu ?	Marionnettes, théâtre	Carré magique	Lannion	26
	Terrorisme : Mal du siècle ?	Conférence	Halle	Paimpol	27
Mer. 3	Soirée Piano-Bar	Musique jazz	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Szopka dans les Chapelles !	Marionnettes	Chapelle	Lanvellec	26
Mer. 3	Trilog : Olivier Le Goas	Musique jazz	Moulin Blanchardeau	Lanvollon	30
	L	Chanson	Palais des congrès	Loudéac	33
Mer. 3	Ciné-débat : Mali, les paysans ...	Projection	La Grabotais	Plouër	37
	Mois du film documentaire	Projection		Hillion, Trévé	40
Sam. 5	Festival Chanteurs de rue & Foire St-Martin	Animations	Un peu partout	Quintin	18
	Radio-crochet	Chanson	Salle des fêtes	Plaintel	14
Sam. 5	Choeurs en Goëlo	Chant choral	Salle du Korrigan	Etables S/M	12
	Créée publique	Art de rue	Anciennes halles	St-Brieuc	22
Sam. 5	IMG / V'Laacor / Le Corre-Floury	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Stéphane Guillon	Théâtre d'humour	Hermione	St-Brieuc	22
Sam. 5	Paquito groupe	Jazz	Memes Tra	St-Brieuc	20
	Enfantillages	Animations	Villa Carmélie	St-Brieuc	23
Sam. 5	King Pépé	Chanson	Le Souppon	St-Brieuc	22
	Fenêtre sur l'Inde	Spectacles, expos...	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	23
Sam. 5	L	Chanson française	Ville Robert	Pordic	17
	Belle Hauteur Sous Plafond	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	12
Sam. 5	Piste gourmande	Art du cirque	Le Grand Pré	Langueux	14
	Monsieur Roule	Théâtre	Centre des congrès	St-Quay P.	24
Sam. 5	Cabaret d'impro	Théâtre d'impro	Couleur café	Ste-Anne H.	24



# CALENDRIER NOVEMBRE 2011

	El Presidente	Théâtre	L'Ancre des mots	Erquy	12
	Soirée Brutal Death	Musique	Le Triskel	Paimpol	27
	Nicolas Rousserie Trio	Jazz	Le Kerganer	Lanloup	27
	Dan ar Braz/Lavanant & Le Bars/Quemener	Musique celtique	Le Sémaphore	Trébeurden	29
	Szopka dans les Chapelles !	Marionnettes	Chapelle	Vieux-M.	26
	Samedi curieux	Ecriture	Restaurant Le 3 T	Lanvellec	27
	La Breizhoucada / Roll it / Pavan Takin	Musique	Salle des fêtes	Pléhédel	28
	Entre ciel et Terre	Danse contemporaine	Salle Hermine	Plouha	31
	Whodunit	Musique	Le Cellier	Boqueho	29
	Divagus Théâtre	Chansons	Le Bacardi	Callac	32
	Stonebirds	Sortie d'album		Trémargat	32
	Balade contée	Conte, balade		Trémargat	32
	A Winter's Tale	Conférence	Salle Polyvalente	Gouarec	32
	Duel	Ciné-concert	Kastell d'O	Uzel	34
	Le Pied de la pompe	Chanson	L'Eprouvette	St-André E.	37
	Mois du film documentaire	Projection	Guingamp, Châtelaudren, La Chèze		40
	Festoù-noz		Plancoët, Chapelle Neuve, Canihuel, St-Brieuc		41
Dim. 6	Choeurs en Goëlo	Chant choral	Salle du Korrigan	Etables S/M	12
	Festival Chanteurs de rue & Foire St-Martin	Animations	Un peu partout	Quintin	18
	Les retrouvailles de Jean Yvon et Paternie	Théâtre musical	Couleur café	Ste-Anne H.	24
	Fenêtre sur l'Inde	Spectacles, expos...	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	23
	Enfantillages	Animations	Villa Carmélie	St-Brieuc	23
	Monsieur Roule	Théâtre	Centre des congrès	St-Quay P.	24
	Session irlandaise	Musique celtique	Le Sun Deck	St-Quay P.	24
	Trio ébrel / Le Buhé / Vassalo	Chant trad breton	An Dour Meur	Plestin L.G.	27
	Venaïg Le Coustumer & Matthieu Langlet	Piano-clarinette	Café Théodore	Trédrez-Loc.	29
	Szopka dans les Chapelles !	Marionnettes	Chapelle	Loguivy-P.	26
	Jimmy Burns	Blues	Le Bacardi	Callac	32
	Mois du doc : Bernard ni Dieu ni chaussettes	Projection	Kastell d'O	Uzel	34
	Fest-Deiz	Musique et danse		Canihuel, Loguivy-Plougras	41
Lun. 7	Enfantillages / L'Œil vagabond	Animations		St-Brieuc	23
	Tony Williams	Conférence	Villa Carmélie	St-Brieuc	24
	Oser entrer dans une nouvelle ère : P. Viveret	Rencontre, conf.	Carré Magique	Lannion	26
	Connaissance du monde : Prague et la bohème	Projection	Cinéma Le Douron	Plestin L.G.	27
Mar. 8	Hercule/Oedipe, Les exilés de Thèbes	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Enfantillages / L'Œil vagabond	Animations		St-Brieuc	23
	Ad ventus : Quintette à vent	Concert sandwich	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Mois du film documentaire : Umoja	Projection	Café Théodore	Trédrez-Loc.	29
	Connaissance du monde : Le Canada	Projection	Théâtre des Jacobins	Dinan	34
Mer. 9	Hercule/Oedipe, Les exilés de Thèbes	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Sweet Screamin Jones	Jam funk blues et rap	Abadenn	St-Brieuc	20
	Enfantillages / L'Œil vagabond	Animations		St-Brieuc	23
	Dominique Babilotte	Chanson	Le Piano bleu	St-Brieuc	23
	Les Echappés : Hélène Le Gros	Musique	Devant la mairie	Tréguieux	25
	Mois du film documentaire		Pommerit-Jaudy, Callac, Loudéac, St-Brieuc		40
Jeu. 10	Juliette - No parano Show	Chanson	Bleu Pluriel	Tréguieux	25
	Le Gallo en scène	Soirée comédie	Trégomar	Lamballe	11
	Nature morte dans un fossé	Théâtre	Bar l'Aaronais	St-Aaron	13
	Le Chut	Théâtre d'humour	Bas chemin	Quessoy	18
	Enfantillages / L'Œil vagabond	Animations		St-Brieuc	23
	Wes Waltz	Funk	Le Fût chantant	St-Brieuc	20
	La Symphonie des faux culs	Théâtre	Salle de l'Estran	Binic	12
	Cie Colporteurs & Surnatural Orchestra	Cirque et jazz	Le Carré Magique	Lannion	26
	Voyages de Joël Cudennec	Lectures	Café Théodore	Trédrez-Loc.	29
	Fouquet d'Artagnan	Théâtre	Théâtre de l'Arche	Tréguier	28
	Gullivan (Mes Souliers sont Rouges)	Chanson	L'Eprouvette	St-André E.	37
	Sama Band de Boromo	Musique du monde	Salle des fêtes	Pleslin T.	37
	Showcase : Hall 21 + Users	Hip-hop/rock	Le Labo	Dinan	35
	Mois du film documentaire	Projection	St-Julien, Merdrignac, Ploufragan		40
Ven. 11	Le Chut	Théâtre d'humour	Bas chemin	Quessoy	18
	Systema Solar + Cordeone + Ajax Tow	Electro festif	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Enfantillages / L'Œil vagabond	Animations	Centre social Plateau	St-Brieuc	23
	Jeny June	Pop	Memes Tra	St-Brieuc	20
	Clotilde Trouillaud	Harpe	Abadenn	St-Brieuc	20
	Nature morte dans un fossé	Théâtre	Bar la Villa Café	Lamballe	13
	Noir sur la ville	Projection		Lamballe	13
	Paul Saker Norrish	Folk-rock	Manoir Elfique	Ploulec'h	28





# CALENDRIER NOVEMBRE 2011

	Jazz d'automne : Nomad's Land Project	Musique jazz	Palais des Congrès	Perros-G.	28
	Mois du film documentaire	Projection		St-Connec, Loudéac	40
	Festou-noz	Musique et danse	Plufur,	La Vicomté sur Rance	41
Sam. 12	Les Sons d'Automne	Musique	Salle des fêtes	Quessoy	18
	Créée publique	Art de rue	Anciennes halles	St-Brieuc	22
	Aper'hope #13	Musique	Transat Kafé	St-Brieuc	20
	Viaggio in Italia	Chant choral, piano	Villa Carmélie	St-Brieuc	24
	Trouz an noz / Enfantillages	Punk-rock/Animation	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Zogo	Rai-breton	Le Soupson	St-Brieuc	22
	Le Gallo en scène	Soirée contes	Salle des fêtes	St-Donan	11
	Des Papous dans la Tête	Emission	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Noir sur la ville	Animations		Lamballe	13
	Un mari idéal	Théâtre	Casino	Pléneuf	15
	The Flytok's	Rock	Pub Petit Village	Lanfains	14
	Szopka dans les Chapelles !	Marionnettes	Chapelle	Plouaret	26
	Les Bonnes	Théâtre	Salle Hermine	Plouha	31
	What a mess	Rock	Chez Ché	St-Connec	32
	Balade des artisans	Balade contée		Trémargat	32
	Jaoset D'Lainti	Humour	Salle des fêtes	Le Gouray	33
	Soirée africaine	Repas animé	Salle des fêtes	Plédéliac	36
	Fest-noz	Musique et danse		Pommerit-Le Vicomte	41
Dim. 13	GB chante Brassens	Chanson	Couleur café	Ste-Anne H.	24
	Le Chut	Théâtre d'humour	Bas chemin	Quessoy	18
	Noir sur la ville	Animations		Lamballe	13
	Enfantillages	Animations	La Citrouille	St-Brieuc	23
	Viaggio in Italia	Chant choral, piano	Eglise	Plufur	28
	Szopka dans les Chapelles !	Marionnettes	Chapelle	Plougras	26
	Pinkpunk Kirus	Théâtre musical	Champ-au-Roy	Guingamp	30
	Les Bonnes	Théâtre	Salle Hermine	Plouha	31
	Mois du film documentaire	Projection		Hémonstoir	40
	Le Gallo en scène	Théâtre	Salle des fêtes	Plénée-J.	37
Lun. 14	Lundis de Rosengart : Mérédith Le Dez	Rencontre	Carré Rosengart	St-Brieuc	22
	Oeuvres chorégraphiques contemporaines	Conférence	Villa Carmélie	St-Brieuc	24
	The Decline/Kanibal Strikers/Working ...	Rock-punk	Maison des jeunes	Lannion	26
	Mois du film documentaire	Projection		Loudéac, Pordic	40
Mar. 15	Ensemble Sillages : Made In USA	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Concert sandwich : Adventus	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Voix de garage	Projection	Cinéma le Rochonen	Quintin	17
	Les jeux dangereux	Rencontre, débat	Salle Georges Palante	Hillion	12
	Nature morte dans un fossé	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	13
	La cosmétique et ses secrets de fabrication	Conférence	Victor Hugo	Ploufragan	16
	Animal Attraction	Cirque chorégraphié	Carré Magique	Lannion	26
	Mois du film documentaire : Mort de Danton	Projection		Broons	34
Mer. 16	Peau d'arbre, Bob Théâtre	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Clara Simonoviz trio	Jazz	Abadenn	St-Brieuc	20
	Projection : Gaza-Strophe	Projection	Cinéma Penthièvre	Lamballe	13
	Mohamad Zafar Trio	Musique du monde	Salle des fêtes	Plédran	15
	Mois du film documentaire	Projection	Cinéma	Belle-isle-T.	29
	Terre d'Harmonies	Repas/concert	L'Eprovette	St-André E.	37
Jeu. 17	Semaine de la solidarité : Destin du clandestin	Spectacle	Lycée Sacré-Cœur	St-Brieuc	24
	Soirée Flower Power	Musique	Memes Tra	St-Brieuc	20
	Carte blanche : jazz	Musique jazz	Villa Carmélie	St-Brieuc	24
	La spéculation céréalière	Rencontre-débat	Salle de Maroué	Lamballe	13
	Ciné-débat : Nigeria, l'éternelle marée noire	Projection	Le Pixie	Lannion	26
	L'oeil au-dessus du puits	Projection	Café Théodore	Trédrez-Loc.	29
	Ciné-débat : Mali, les paysans veillent ...	Projection	Salle des fêtes	Plancoët	36
	Mois du film documentaire		Callac, Merdrignac, Pommerit-Jaudy,	Châtelaudren	40
	Festival Yaouank 2011	Musique et danse		Rennes (35)	39
Ven. 18	Rotterdam ska-jazz / 8°6 Crew / Acolytes Soun S.	Ska-jazz reggae	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Le Clan des divorcées	Théâtre	Hermione	St-Brieuc	22
	Rosas Danst Rosas	Danse contemporaine	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Semaine de la solidarité : M. Darwich	Conférence	Bibliothèque	St-Brieuc	24
	Dom Duff	Rock breton	Memes Tra	St-Brieuc	20
	Slam for U : CEP / Rappening	Slam	Quai Ouest	St-Brieuc	24
	Republik	Rock	Abadenn	St-Brieuc	20
	Au cœur du chemin de Compostelle	Reportage photos	Salle Georges Palante	Hillion	12
	Le Trio Joubran	Musique du monde	Quai des Rêves	Lamballe	13



# CALENDRIER NOVEMBRE 2011

	Manoloco	Solo reggae swing	Le Sun Deck	St-Quay P.	24
	Nosotros Trio	Musique, danse	La Halle	Paimpol	27
	En attendant : Alain Sourigues	Chanson, humour	Le Sémaphore	Trébeurden	29
	En transition 1.0	Ciné-débat	Cour des miracles	La Roche D.	26
	Dominique A	Chanson	Le Galopin	Guingamp	30
	Les Chouch'men	Reggae	Le Korong	Glomel	32
	Dégustation littéraire	Lectures	Médiathèque	Loudéac	33
	Festival de théâtre pour rire	Humour	Sous halles	Matignon	36
	Ciné-débat : L'Empire du milieu du sud	Projection	Cinéma	Dinan	35
	Breizh Burkina	Musique du monde	Salle des Fêtes	Vicomté s/r	35
	Ciné-débat : Une femme de Dakar en colère	Projection	Centre Créativitéae	Dinan	35
	Mois du film documentaire	St-Brieuc, Loudéac, Pédernec, Le G., La P., Plouf, Loguivy-P.			40
Sam. 19	Priz'unique # 26	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	20
	Un/es - Cie Grégoire & Co	Danse	Bleu Pluriel	Tréguieux	25
	El Din	Danse	Le Grand Pré	Langueux	14
	Criée publique	Art de rue	Anciennes halles	St-Brieuc	22
	Je viendrai comme un voleur	Théâtre	La Citrouille	St-Brieuc	23
	Ciné-débat : Mali, les paysans ...	Projection	Centre social Plateau	St-Brieuc	24
	La petite semaine	Chanson	Le Soupçon	St-Brieuc	22
	Soirée entrée des artistes	Spectacle	Couleur café	Ste-Anne H.	24
	Fête des Chocards	Animations musique	Salle des Fêtes	Yffiniac	25
	Soirée danse par Jean-Claude Gallotta	Danse	Le Cap	Plérin	15
	Les Complices	Cabaret chanson	Salle des fêtes	Paimpol	27
	Albert Niland	Musique celtique	Toucouleur	Trégastel	28
	Rires, rêves, illusions	Magie	Le Sillon	Pleubian	27
	Landru tout feu tout femme	Théâtre	Salle des Fêtes	Cavan	26
	Ogun Ferraille	Fanfare festive, funk	Boudoir Biscornu	La Roche D.	26
	Wart / P38 / Frakture / Kalashnikov / Franz Kultur	Punk	Le Bacardi	Callac	32
	Mustapha El Atrassi	Théâtre d'humour	Palais des congrès	Loudéac	33
	Festival de théâtre pour rire	Humour	Sous les halles	Matignon	36
	Peuple des carrières : Journée temps fort	Rencontre, discus.	Salle communale	Trébedan	37
	Sama Band de Boromo	Musique du monde	Salle polyvalente	Créhen	34
	Mois du film documentaire	Projection		St-Vran, Plélo	40
	Fest-noz	Musique et danse		Le Gouray	41
	Festival Yaouank 2011	Musique et danse		Rennes (35)	39
Dim. 20	Hélène Le Gros	Apéro-crêpes-concert	Abadenn	St-Brieuc	20
	Serge Aumont	Chanson	Couleur café	Ste-Anne H.	24
	Fête des Chocards	Animations musique	Salle des Fêtes	Yffiniac	25
	Clara Simonoviez	Jazz	Le Kerganer	Lanloup	27
	Badume's band & Selamnesh Zéméné	Musique du monde	Champ-au-Roy	Guingamp	30
	Daniel Giraudon	Rencontre littéraire	Ville Andon	Plélo	31
	Mois du film documentaire : Vague à l'âme ...	Projection	Salle des Fêtes	Coëtlogon	40
	Miss Guinguette	Chanson française	Kastell d'Ö	Uzel	34
	Salon du livre	Edition	Salle polyvalente	Pluduno	37
	Festival de théâtre pour rire	Humour	Sous les halles	Matignon	36
	Fest-Deiz	Musique et danse		St-Quay P.	41
Lun. 21	Eric Satie	Conférence	Villa Carmélie	St-Brieuc	24
	Mois du film documentaire : Inside Job	Projection	Ciné Breiz	Rostrenen	32
Mar. 22	Ursus Minor	Jazz	La Passerelle	St-Brieuc	21
	Théâtre amateur & handicap mental	Rencontre théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Trois petits tours du côté de l'amour	Théâtre, marionnettes	Ville Robert	Pordic	17
	Youn Sun Nah	Jazz vocal	Carré Magique	Lannion	26
	Grands reporters : films Prix Albert Londres	Projection	Ciné Breiz	Paimpol	27
	Les Veillées des Côtes du Nord	Musique, conte	Salle des fêtes	Tréméven	31
	Territoires en Lumière	Projection	Oasis de Pen An Hoat	Kergrist-M.	32
	Pêle-Mêle	Musique	Moulin à sons	Loudéac	33
	Mois du film documentaire	Tréguier, Plancoët, Merdrignac, Pommerit-Jaudy			40
Mer. 23	Histoires à Danser Debout : Cie Pasarela	Danse	Ecole Oiseau bleu	Tréguieux	25
	L'Œil vagabond	Projection	Médiathèque	Plérin	15
	Jam	Musique africaine	Abadenn	St-Brieuc	20
	Grands reporters : films Prix Albert Londres	Projection	La Halle	Paimpol	27
	Connaissance monde : Prague & la bohème	Projection	Cinéma Breiz	Paimpol	27
	Poubelles, Tomates et Voisinage	Théâtre		Glomel	32
Jeu. 24	Nichons-là	Cirque	Moulin du Duc	Lannion	26
	Piscine (pas d'eau)	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	21
	Connaissance monde : Prague & la bohème	Projection	Cinéma Club 6	St-Brieuc	19
	Culture Bar-Bars	Au Bar Ha Par, Au Canard Electrik		Dinan	35



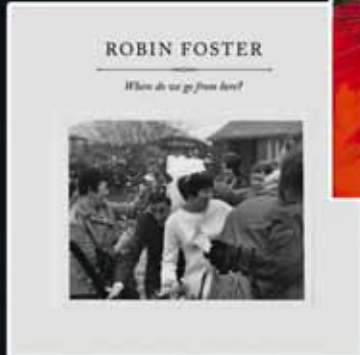
# CALENDRIER NOVEMBRE 2011

	Grands reporters : Films Prix Albert Londres	Projection	La Halle	Paimpol	27
	Karpatt	Musique	L'Eprouvette	St-André E.	37
	Mois du film documentaire		St-Brieuc, Trédréz-Loquémeau, Plouguenast, Guingamp		40
Ven. 25	Electro mon amour # 3	Electro	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Nuages Bleus	Pop-chanson	Memes Tra	St-Brieuc	20
	Solitaire : Cie Biwa	Danse	Bleu Pluriel	Trégueux	25
	Connaissance du monde : Prague et la bohème	Projection	Cinéland	Trégueux	24
	Le Regard des autres	Conférence	Hôtel de ville	St-Brieuc	11
	Lug	Chansons engagées	Abadenn	St-Brieuc	20
	Un auteur un livre	Rencontre littéraire	Bibliothèque	St-Brieuc	24
	Bistrot de l'Histoire : Bretagne-Tunisie	Rencontre, débat	Salle Villes Moisan	Ploufragan	16
	Hommage à René Vautier / Œil vagabond	Projection	Le Cap	Plérin	15
	Soirée sur les oiseaux de la nature	Rencontre	Salle Plenalta	Plaine-Haute	14
	Une Odyssée	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Fête des Chocards : Marc Thouénon	Musique celtique	Salle des Fêtes	Yffiniac	25
	Jeff Alluin	Swing jazz piano	Le Sun Deck	St-Quay P.	24
	L'Epistolaire	Théâtre	La Cour des miracles	La Roche D.	26
	Vidéographie chez le Vinographe	Projection	Couvent alternatif	Camlez	26
	Badume's Band - Formule Club Azmaribet	Musique du monde	Le Pixie	Lannion	26
	Nichons-là	Cirque	Moulin du Duc	Lannion	26
	Gérer les risques et les crises majeurs	Conférence	Carré Magique	Lannion	26
	Thalie & Zahir	Duo guitare-voix	Piano-bar l'Aigle Noir	Tréguier	28
	Grands reporters : Films Prix A. Londres	Projection	La Halle	Paimpol	27
	Szopka dans les Chapelles !	Marionnettes	Chapelle	Plounévez-M.	26
	Chut ! Compagnie d'Idence	Danse, percussions	An Dour Meur	Plestin L.G.	27
	La veillée contes autour d'une table	Contes		Trémargat	32
	La Symphonie des faux culs	Théâtre	L'Embarcadère	Plélan le P.	37
	Culture Bar-Bars		Bar Ha Par, Canard Elektrik	Dinan	35
	L'histoire du tango, d'Astor Pizzolla	Danse	Théâtre des Jacobins	Dinan	35
	Mois du film documentaire		Pontrieux, Loudéac, La Motte, Laurenan		40
Sam. 26	Créée publique	Art de rue	Anciennes halles	St-Brieuc	22
	Amnesty International	Salon livre occasions	Salle Robien	St-Brieuc	22
	L'amusette baroque : Cie Pasarela	Bal baroque	Bleu Pluriel	Trégueux	25
	Fête des Chocards : Marluche/Ollivro/Duffaud	Contes	Salle des Fêtes	Yffiniac	25
	L'Œil vagabond	Projection ; théâtre	Le Cap	Plérin	15
	Hommage à René Vautier	Rétrospective	Le Cap	Plérin	15
	Chanson française d'hier et d'aujourd'hui	Conférence	Médiathèque	Ploufragan	16
	Nichons-là	Cirque	Moulin du Duc	Lannion	26
	Amari Famili	Swing manouche	Le Kerganer	Lanloup	27
	J, Morgan, J, Junior, P, Le Guen, C, Michiels	Musique	Le Sillon	Pleubian	27
	Oktopus : Gwerz à l'encre de seiche	Musique	Théâtre de l'Arche	Tréguier	28
	Thalie & Zahir	Duo guitare-voix	Piano-bar l'Aigle Noir	Tréguier	28
	Szopka dans les Chapelles !	Marionnettes	Chapelle	Trégrom	26
	Eclats de vie : Jacques Weber	Théâtre	Le Sémaphore	Trébeurden	29
	Enzo Enzo	Chanson	SolenVal	Plancoët	37
	Culture Bar-Bars		Au Bar Ha Par, Au Canard Elektrik	Dinan	35
	Mois du film documentaire	Projections	Callac, Plumieux, Lannion		40
	Fest-noz	Musique et danse	Plouha, Quintin, Cavan		41
Dim. 27	Trianjali : les matinales	Musique du monde	Le Cap	Plérin	15
	Session Irlandaise	Musique celtique	Couleur café	St-Anne H.	24
	Fête des Chocards :	Musique	Bars	Yffiniac	25
	Connaissance du monde : Prague et la bohème	Projection	L'Estran	Binic	12
	Claude Bourbon	Musique blues	Toucouleur	Trégastel	28
	Orchestre d'harmonies	Musique classique	Eglise St-Jacques	Perros-G.	28
	Badume's Band	Musique du monde	Ville Andon	Plélo	31
	Un beau salaud	Théâtre	Salle des fêtes	St-Jacut M.	37
Lun. 28	Connaissance du monde : La Turquie	Projection	Cinéma Le Douron	Plestin L.G.	27
Mar. 29	Pinkpunk Cirkus	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	21
	Mois du film documentaire : L'Homme d'Aran	Projection	Club 6	St-Brieuc	19
	On connaît la chanson : Louis Chédid	Chanson	Quai des Rêves	Lamballe	13
	L'Œil vagabond	Projection	Médiathèque	Plérin	15
	Quatre vingt treize	Théâtre	Carré Magique	Lannion	26
	J'ai trop trimé	Théâtre	Palais des congrès	Loudéac	33
Mer. 30	I ;)City - Groupe Tango Sumo	Répétition publique	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Quatre vingt treize	Théâtre	Carré Magique	Lannion	26
	Les hommes viennent de mars, les femmes ...	Conf, projection	Cour des miracles	La Roche D.	26





Chronique du livre  
sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Chronique du disque page 3

